



Kanzul Irfan

(Ein Schatz der Erkenntnis)

Eine ungefähre Bedeutung von Koran
mit kurzen Erklärungen



(Die Kuh)

(German)

Mufti Muhammad Qasim Qadiri Attari

Übersetzt von

Übersetzungsabteilung von Dawat-e-Islami

V] s' w N,,sz ÜvwÜN,,wÖsÖ wÜvwÜOsÖ 4
zvÜÜÜÜw 5

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

N,,wÜZi t ywz Ä N,,sz3vw ÜwÜÜ s,,wÖ
i wâw 5

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾

Qw N,,wÖsÖ wÜvw ÜsÖ zvÜÜÜw 5

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

Qw ÜwÜÜz wÖî1' f sy vwÜ " 'yÜw
T wÜz âÜ

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٢﴾

Q'uz s,,w' t wâw ö'Ös' ä'v Q'uz s,,w'
t'âw ö'Öä' U',xw^①

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٢﴾

S z Öwä' Üsäxvw Öuzâw i w^②

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٣﴾

Qw i wy vwÜÜ vw'w Qä T'svw
wÜ'wÜv zstÜ3 'uzâ vwÜw'yw 3 v'w Qw'w
l1Ö îw'wâ zstw3 ä'v 'uzâ vwÜ
wÜyvw w vw^③

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٤﴾

Themen

- N,,szÜ' Zi t ßÜÜä' y ä'v ew' wR'yw Üzs w
- Q'ws,,w' 'ywhwÜz Ä' y N,,szÜ' ä'v vsÜRÜäuzw ew' wÜU',xw
- QsÜÜäywt wâä' vw' ywÜvw i wy Tâx,yw
- QwÜyvw i wy'Üä' äÖvwÖi wy vwÜd wuzâÜzs w'w

Kommentare

- ① V TÄ'vwyw1' ' w'ÜN,,sz' vwÜszÜvwÜvw' RÖÜä'w'c äw,,ws,,wÜI suzâbew'wUwÜÜzs
'Üî1,,-1' ' w' säâ'1' ä'v RÖÜäi ,,y ä'stz 'y'y ä'v xÜî1' 'w,,uzw Üw Ü'Üw 5V Tww ÜäTh
vsTâ- 'w N,,szÜ' wÜÜw wQ'w wÜvâÜz ew'w i ',,w TâUwÜÜ öwÜw 5.S ÖöwâwÜwRÖ,, Ä' yw
Tâv'wÜw hwÜÜzw wf sXÜÜe'Öâs,,4W ' 05
- ② ['äv w' Üzâw i wy'Üä'vwÜ Üzâwi wy vwÜT,,sätw Ü yw'w'âö'vwÜî1' s,,w' bÜßzvw' tw' ,yâ
ö äÜwß1 vwÜvwÜ Üzâwi wy vwÜÜs' Üßö'vwÜî1' vw' Twx zÄw vwÜÜßzvw' ä'v vw' dwuzâÜzs w'w
tw' ,yâö äÜw5
- ③ Q'w'w'yw 3v'vw'w l1Ö N,,szÜ' îw'wâzstw 3Ü'v v'w'wvw 3t Tâ5v'we'vwÜä'v v'w'w'yw 3
v'w'v'w'wÜyvw'yw Ü'v 3Ü'v v'w'wPzÜÜw 3t Tâ5v'w [w'Üz w' 'wÜ,,sätw 5

الْبَقَرَةُ (1)

V] s` w N,,sz ÜvwÜN,,wÖsÖ wÜvwÜOsÖ 4
zvÜlyÜáw 5

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

N,,x Z ` [` ①.Hä Ö x [ä Ästts` s v'w
'Ü,,wÖáw Cäuz Üst w 05

الْمَلِكِ

معانقة ا

QsÜwÖst w w Cäuz .Y1 Ö´ 03´´ vw` wÜ
-w´ w dsä` x ÖI ö wxw,y't äHvsÖ´ 'Üä dwuz ä4
„wää´ y x Öv'wT1 äawÜx Üz ä´yw 5

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ②

Ww w3v'ws´ vsÜh wÖ1 Öw wy,,sät w 3ä´ v
vsÜTwt väi wÖuz äw ä´v .säxg´ ÜwÖv i wyw0
wäsÜi1´ vw Üßw vw 32 ösÜi 'Ö'z´ w´ s´
Tst w´ i wÖwz w´ zst w´ 5

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا
رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ②

g´ v Üwy,,sät w´ s´ vsÜ.vw c äÖ´ 03ösÜ
Tä v´ Ö a z yw,wT äwÖ bÖßz wä .[äzs´ ` sv4
SÖww ä´v ewyw Üw säx v´ 03 z wÖt ywÜs´ vä
ö äÖwä´ v s´ vsÜ ösÜi1 Öv'Öz wÖt ywÜs´ vä
ö äÖw 32 ä´v ÜwÜ´ v î1´ Ww ÜwäÜ t wÖHäy ä5

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ
قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ③

e'w s,,w´ Ü´ v Öuz äyw,wäwä î1´ 'z Öv
UwÖÖ 3ä´ v Üws,,w´ Ü´ v v'wRÖi ,,yÖvuz w´ 5

أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑤

Themen

- QwÖZi z´ x Öv'wT1 äawÜx Üz ä´yw Gdwuz ä,wää´ y´´ Q'wÜwäÜä´ v RÖi ,,y´´ Ww ÜwäÜ5
- QwÖY1 Ö´ 'Üä w´ Cäuz vwÖdwuz ä,wää´ y3ö1 Ö´ wÜ-w´ w´ dsä` x ÖI ö wxw,y't ä5
- Q'wR' yw Üizs w vwÖT1 äawÜx Üz ä´yw 5

Kommentare

- ① Q'wÜv Cäuz Üst w´ Ü´ v Twzw´ ´ÜÜv N,,sz Ü´ ´ ä´v ywz Öv Tä vw´ ´uzä w´vwä´yw hwÜÜv .[ääs´ t'z ä5v Övwwää´ y-w´ w´ ´äÖN,,sz´ ´ ä´v ew´ TwÜs´ väwÖ ظ ظ ä´v ö'Öy,,sät w´ s´ 'zÖvi szÖs´ y-wä5
- ② QsÜzw ä3vsÜ´ s´ säxvw i wy N,,sz Ü´ ´ ´uzä Ü´ i´w,säÜywt w´ Ü´ äw3vsÜ´ s´ wÜ´´] suzz´´ w´ twÖä5 N´ vwÖÜwäÜÜ´ ,,äw´ s´ säuz ´uzä Tä ywTly Üw´ 5R´´ säÜy wö1 yw wÖg´ ys´y´ Üä w´ßxw,w´ Ü wÖä5
- ③ i wäwÖR´ Twzwäw´ twÖv´ T,sät w´ s´ v'ws´vwÖv 1 wtsÖw O uz wÖÜ ö´w twÖvsÜOw ,,yw î1´ d'uzä´´ w´ 3 v'w säÜvw zw´,yw O uz wÖ î1 Övw Y1 Ö´ Üs´ ` w´ 3 - ´´w´ ´ fsxÜÖÖÖ s,4W´ ´ suzyw,wÜv ö wÖw 5

2:06 Ohne Zweifel: Jene, die zum Unglauben bestimmt sind; ihnen ist es gleichgültig, ob du sie warnst oder nicht, sie werden niemals glauben.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

2:07 Allah versiegelte ihre Herzen und ihre Ohren, und auf ihren Augen liegt ein Schleier,^① und für sie gibt es eine furchtbare Strafe.

حَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ ۖ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾

2:08 Und es gibt manche Menschen, die sagen: „Wir glauben an Allah und an den Jüngsten Tag“, obwohl sie nicht zu den Gläubigen gehören.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨﴾

2:09 Sie wollen Allah und die Gläubigen betrügen,^② obwohl sie sich in Wahrheit nur selbst betrügen, aber dies ist ihnen nicht bewusst.

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

2:10 In ihren Herzen ist eine Krankheit,^③ also verschlimmerte Allah noch ihre Krankheit; und es erwartet sie, wegen ihrer Lügen, eine schmerzhaftige Strafe .

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۗ لِيَاكْفُرُوا لِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿١٠﴾

2:11 Und wenn ihnen gesagt wird: „Stiftet keine Unruhe auf der Erde“, sagen sie: „Wir sind nur Friedensstifter .“

وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ لَا تَفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾

Themen

- Der Zustand bestimmter Ungläubiger und ihr Ausgang.
- Die Lippenbekenntnisse der Heuchler (*Mun fiq n*) über ihren Glauben und die Folgen daraus.
- Die Zwietracht der Heuchler unter dem Deckmantel der Reform.

Kommentare

① Q'wh wÜwä 'y 'z ÖUwÜw ä 'v a z Öv Ü ö 'wvÖeuz ,,wÖsäxvw Näyw vVÖg 'y,, ät 'yw Ü 'v v'w S1 ,,yw 'z ÖÜg 'y,sät w Ü 'z ÖÖ t wÖvää 'yw ä 'v 'z ÖÜUsÜÜsäxv'wb Ö sz väw 5 QwÖi wy ThÖ dwuz ä,wää 'y ö sÖz 'w ' 'uzâî 1 ' N' xs' y s' î wÖ wz Ö ywö wÜv 5

② N,,sz ' -s' ' 'uzâ ywä ä Üzâ ö wÖw 5N' v'wÜÖeäv,,w'Üä v'wdwwî 1 ' h wÖäuz 3ew' w' yw,w' äw bÖ sz väw 5 Th ä ä Üz w 5

③ Q'wYÖ' -z wä' ' U wÜw t wThz ä Üz säx Ü' Öää w,,wYÖ' -z wäw 3ä 'v Ths ÖUwäuz wä 'v UsÜÜsäxvw bÖ sz väw 5Ss,,Üz w t wÜvää 'yw ThÖä Öv v'weß' Öääs,,ä ää 'v ö vÖsäxyÖä 'v vVÖ i Ö wv wÜb Ö sz väw 5] wv ä 'v TÖ ,,w'ß 'v wä 3sâw' -Ö' -wÜwÜw

2:12 Hört gut zu! Gerade sie sind die Boshaftigen,^① aber es (diese Tatsache) ist ihnen nicht bewusst.

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ①

2:13 Und wenn ihnen gesagt wird, dass sie den Glauben annehmen sollen, wie die anderen den Glauben angenommen haben,^② sagen sie: „Sollen wir wie die Narren den Glauben annehmen?“ Hört gut zu! Gerade sie sind die Narren,^③ aber sie wissen es nicht.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ ۗ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ ②

2:14 Und wenn sie den Gläubigen begegnen, sagen sie: „Wir haben den Glauben schon angenommen“, und wenn sie mit ihren Teufeln allein sind, sagen sie: „Wir sind mit euch, wir spotten nur.“

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ ۗ إِنَّمَا حُنُّ مُسْتَهْزِئُونَ ③

2:15 Allah wird ihnen die Strafe für ihren Spott geben,^④ doch (vorerst) gewährt Er ihnen Aufschub, damit sie in ihrem Frevel (Sünde blind umherirren).

أَللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ④

Themen

- Eine Kritik an den Prophetengefährten und ihre Widerlegung.
- Die Doppelgesichter der Heuchler und ihr Spott für die Gläubigen.
- Die Bestrafung der Heuchler.

Kommentare

- ① Das Verhalten der Heuchler zeigt, dass anders als normale Unruhestifter diejenigen von ihnen viel schlimmer sind, die unter dem Deckmantel der „Reform“ (des Guten) Böses verbreiten. Heutzutage gibt es keinen Mangel an solchen Menschen, die im Namen der Besserung, Böses verbreiten und die die schlimmsten Taten als gut bezeichnen.
- ② Der Aufruf in diesem Vers, den Glauben entsprechend der Gottesfürchtigen anzunehmen, deutet darauf hin, dass ihren Folgern vergeben wird, während jene, die sich von ihnen abkehren, sich auf dem Weg der Heuchler befinden. Außerdem erfährt man hier, dass fromme Menschen schon seit jeher, Hohn und Spott ausgesetzt waren.
- ③ Die Gefährten des Propheten haben eine solche Akzeptanz in der Majestät Allahs ﷻ, dass Er denjenigen antwortete, die sie verachteten.
- ④ Allah ﷻ ist rein (frei) von Spott; in der arabischen Sprache wird dieses Wort manchmal verwendet, um anstelle einer Handlung zu vergelten (wie es hier der Fall ist). Dies bedeutet also, dass Allah ﷻ den Spott der Heuchler vergelten (bestrafen) wird.

2:16 Das sind diejenigen, die im Tausch gegen die Rechtleitung den Irrglauben kauften; daher brachte ihr Geschäft keinen Gewinn - und sie kannten nicht einmal den Weg.

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ ۖ فَمَا رَبِحَت تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾

2:17 Ihr Beispiel gleicht jemandem, der ein Feuer anzündete, und als das Feuer seine Umgebung erleuchtete, nahm Allah ihr Licht weg und ließ sie in der Dunkelheit zurück; sie sehen nichts.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا ۖ فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ ۖ لَا يَبْصُرُونَ ﴿١٧﴾

2:18 (Sie sind) Taub, stumm und blind,^① also werden sie nicht zurückkehren.

صُمٌّ بُكْمٌ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾

2:19 Oder (ihr Beispiel gleicht) dem gewaltigen Regen, der vom Himmel fällt und Finsternis, Donner und Blitze enthält. Wegen dem Donnern und aus Todesangst stopfen sie ihre Finger in die Ohren - obwohl Allah die Ungläubigen umzingelt.

أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَّرَعْدٌ وَبَرْقٌ ۚ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حُدُورِ الْمَوْتِ ۗ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

2:20 Der Blitz wirkt so, als ob er ihnen die Augen (das Augenlicht) wegnehmen würde. Jedes Mal, wenn es etwas Licht für sie gab, begannen sie darin zu gehen, und wenn die Dunkelheit über sie hereinbrach, blieben sie stehen. Und wenn Allah es gewollt hätte, dann hätte Er ihr Gehör und ihr Augenlicht weggenommen. Wahrlich, Allah hat Macht über alles.^②

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ ۖ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ ۖ وَإِذَا أظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۗ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾

Themen

- Der Zustand der Heuchler anhand von zwei Beispielen; erstes Beispiel.
- Zweites Beispiel für die Heuchler.

Kommentare

- ① Die Heuchler wollten die Wahrheit nicht anerkennen, obwohl sie sehen, hören und sprechen können, deshalb sind ihre Augen, Ohren und Zungen nutzlos.
- ② Jedes mögliche Ding oder Ereignis gilt als ein Wesen und jedes Wesen steht unter der Macht Allahs ﷻ. Alles, was nicht mit der Würde Allahs ﷻ übereinstimmt, wird als unmöglich betrachtet und hat keine Fähigkeit, unter die Macht Allahs ﷻ zu gelangen.

2:21 Oh, ihr Menschen! Betet euren Herrn an,^① der euch und die vor euch erschuf; (betet Ihn an) in der Hoffnung, dass ihr gottesfürchtig werden möget.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ①

2:22 Der für euch die Erde zum Boden und den Himmel zum Dach machte; und Er sandte Wasser vom Himmel herab. Dann schuf Er aus diesem Wasser verschiedene Früchte für euren Verzehr. Stellt also niemanden absichtlich Allah zur Seite.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً ۖ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ ۗ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ②

2:23 Und wenn ihr im Zweifel über dieses Buch seid, das Wir auf Unseren besonderen Diener (Prophet Muhammad-Friede und Segen sei auf ihm) herabsandten, dann bringt ein gleichartiges Kapitel (Sure) hervor, und ruft alle eure Helfer außer Allah, wenn ihr wahrhaftig seid.^②

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ③

2:24 Und wenn ihr das nicht schafft - und ihr werdet es niemals schaffen, dann fürchtet das Feuer, dessen Brennstoff Menschen und Steine sind. Es wurde für die Ungläubigen^③ vorbereitet.^④

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۗ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ④

Themen

- Das Gebot der Anbetung Allahs ﷻ und die Gründe, warum er der Anbetung würdig ist.
- Eine Herausforderung in Bezug auf die Wahrhaftigkeit des Korans und die Ankündigung des Verborgenen, dass diese Herausforderung von den Ungläubigen niemals erfüllt werden würde.

Kommentare

- ① Anbetung ist die höchste Verehrung, in der sich ein Mensch als Diener betrachtet und den Glauben hat, dass nur Allah ﷻ der Anbetung würdig ist. Der Begriff „Anbetung“ umfasst hier den Glauben an Allahs ﷻ Einheit (tawḥīd) sowie alle anderen Arten der Anbetung.
- ② Diese Herausforderung gilt für die Menschheit bis zum Tag des Jüngsten Gerichts. Heute gibt es viele Ungläubige, die behaupten, der Koran sei vom Propheten Muhammad verfasst worden, aber niemand ist in der Lage gewesen, auch nur einen einzigen solchen Vers vorzulegen, und jeder, der dies behauptet hat, wurde innerhalb weniger Tage bloß gestellt.
- ③ Die Ausdrücke (für die Ungläubigen) weisen darauf hin, dass die Gläubigen mit Allahs ﷻ Gnade auf ewig vor der Hölle bewahrt werden, da die Hölle speziell für die Ungläubigen geschaffen wurde.
- ④ Dies zeigt, dass die Hölle bereits erschaffen wurde, da hier die Vergangenheitsform verwendet wurde.

2:25 Und verkünde die frohe Botschaft denen, die den Glauben annahmen und gute Werke vollbrachten, dass es für sie Gärten gibt, worunter Flüsse fließen. Wenn ihnen eine Frucht aus jenen Gärten zum Essen gegeben wird, werden sie sagen: „Das ist dieselbe Nahrung, die uns zuvor gegeben wurde“, obwohl ihnen (zuvor) eine ähnliche Frucht gegeben wurde, und in jenen Gärten werden für sie reine Gefährtinnen sein, und sie werden für immer darin wohnen.

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّ يَوْمٍ تَخْرُجُ مِنْهَا فَاكِهَةٌ
رِزْقًا قَالَوا هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَنْتُمْ بِهَا
مُتَشَابِهَةٌ لَهُمْ فِيهَا أزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾

2:26 Allah scheut sich nicht davor,^① als Erklärung für ein Beispiel etwas Beliebiges zu erwähnen, sei es eine Mücke oder etwas darüber. In jedem Fall wissen die Gläubigen, dass dies die Wahrheit von ihrem Herrn ist, und was die Ungläubigen angeht, so sagen sie: „Was meint Allah mit diesem Beispiel?“ Allah führt dadurch viele in die Irre,^② und vielen gewährt Er dadurch Rechtleitung, und Er führt damit nur die Ungehorsamen in die Irre.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَبْعُوضَةً فَمَا
فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ
رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ
بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا
يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

وقف الآدم

2:27 Diejenigen, die ihr Versprechen mit Allah brechen, nachdem es abgemacht war, und das trennen, was Allah zu verbinden befahl, und Unruhe stiften auf der Erde; sie sind die Verlierer.

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ
مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ط
أُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٢٧﴾

Themen

- Die frohe Botschaft des Paradieses und himmlischer Wohltaten für die praktizierenden Gläubigen.
- Der Zweck der Beispiele im Koran und die unterschiedliche Wahrnehmungen von Gläubigen und Ungläubigen in Bezug auf diese Beispiele.
- Die drei Zeichen des Sünders (Fasiq): Er bricht Versprechen, bricht Beziehungen ab und verbreitet das Böse.

Kommentare

① Scheu zu sein (hay ') kann als ein Gefühl definiert werden, das jemanden aus Furcht vor Demütigung von einer Handlung zurückhält. Diese Bedeutung trifft offensichtlich nicht auf Allah zu, daher bedeutet der Ausdruck hier „nicht von der Erwähnung von Beispielen abzusehen“.

② Der grundlegende Zweck des Korans ist die Rechtleitung. Viele werden jedoch fehlgeleitet, weil sie den Koran ablehnen, verspotten oder falsch interpretieren. In diesem Zusammenhang wird gesagt, dass die Menschen durch den Koran in die Irre gehen.

2:28 Wie könnt ihr Allah verleugnen? Obwohl ihr leblos wart, gab Er euch das Leben;^① dann wird Er euch sterben lassen; dann wird Er euch zum Leben erwecken und dann werdet ihr zu Ihm zurückkehren.

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْواتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾

2:29 Er ist es, der alles für euch auf der Erde erschuf,^② dann widmete er sich dem Himmel, und so gestaltete Er sieben Himmel und Er weiß über alles Bescheid.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

2:30 Und erinnere dich, als dein Herr zu den Engeln sagte:^③ „Ich werde einen Vertreter (Khalifa) auf der Erde einsetzen“. Sie sagten: „Willst du dort jemanden als Vertreter einsetzen, der dort Unruhe stiftet und Blut vergießt, während wir Dich in unserer Andacht verherrlichen und deine Reinheit verkünden?“ Er sagte: „Gewiss. Ich weiß, was ihr nicht wisst.“

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

2:31 Und Er lehrte Adam die Namen aller Dinge. Dann zeigte Er sie den Engeln, dann sprach Er: „Nennt mir die Namen dieser Dinge,^④ wenn Ihr wahrhaftig seid“.

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾

Themen

- Zeichen der Macht Allah ﷻ : die Erschaffung der Menschen und ihr Sterben sowie die Erschaffung der Himmel und der Erde.
- Das Ereignis der Erschaffung des Propheten Adam, seine Ernennung zum Vertreter (khal fa) und die Verleihung des Wissens an ihn.
- Der Prophet adam wurde mit dem Wissen der Namen ('ilm al-asm ') und seiner Überlegenheit gegenüber den Engeln gesegnet.

Kommentare

- ① Dieser Vers enthält auch Ratschläge für Muslime: Wir waren nichts, und doch hat Allah ﷻ uns das Leben geschenkt, uns das Lebensnotwendige gewährt und uns mit seinen Gunsten belohnt. Deshalb ist es nicht angemessen für unsere Ehre, in Achtlosigkeit und Undankbarkeit zu verfallen, nachdem wir vom Segen profitiert haben.
- ② Daraus geht hervor, dass alles, was Allah ﷻ nicht verboten hat, erlaubt (mub h) und rechtmäßig (halal) ist.
- ③ Die Ankündigung, dass ein Vertreter (khal fa) erschaffen werden würde, wurde den Engeln auf eine Weise mitgeteilt, die scheinbar wie eine Befragung aussieht. In Wirklichkeit ist Allah ﷻ frei von jeglicher Notwendigkeit einer solchen Beratung.
- ④ In diesem Vers offenbart Allah ﷻ, dass dem Propheten adam aufgrund seines Wissens eine Überlegenheit gegenüber den Engeln gewährt wurde. Das bedeutet, dass das Wissen die Oberhand über die Anbetung hat, die in aller Ruhe und ohne jegliche Beeinträchtigung vollzogen wird.

2:32 Sie (die Engel) sagten: „(Oh Allah,) Gepriesen seist Du. Wir wissen nur das, was Du uns gelehrt hast. ① Wahrlich, nur Du bist der Allwissende, der Allweise.“

قَالُوا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿٣٢﴾

2:33 Dann sagte Er: „Oh Adam! Nenne ihnen die Namen dieser Dinge.“ Als er (Adam) ihnen ihre Namen nannte, sagte Er (Allah): „(Oh Engel!) Sagte Ich euch nicht, dass Ich alle verborgenen Dinge der Himmel und der Erde kenne? Und Ich weiß, was ihr offenbart und was ihr verheimlicht.“

قَالَ يَا اٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَائِهِمْ فَلَمَّۤ اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَائِهِمْۙ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَكُمْ اِنِّيۙ اَعْلَمُ غَيْۢبَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرْضِۙ وَاَعْلَمُ مَا تُبۡدُوۡنَ وَمَا كُنۡتُمْ تَكۡتُمُوۡنَ ﴿٣٣﴾

2:34 Und erinnere dich, als Wir den Engeln befahlen, sich vor Adam niederzuwerfen, da warfen sich alle nieder, bis auf Ibl s (Satan - Teufel) ② Er weigerte sich und war hochmütig ③ und wurde ungläubig.

وَ اِذْ قُلۡنَا لِلۡمَلٰٓئِكَةِ اسۡجُدُوۡا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوۡۤا اِلَّاۤ اِبۡلِیۡسَ ؕ اَبٰى وَاَسۡتَكۡبَرَ ؕ وَ كَانَ مِنَ الْكٰفِرِيۡنَ ﴿٣٤﴾

2:35 Und Wir sagten: „Oh Adam! Bleib im Paradies, du und deine Frau! Esst hieraus uneingeschränkt, wo auch immer ihr wollt, aber ihr sollt euch nicht in die Nähe dieses Baumes begeben, sonst werdet ihr zu denen gehören, die die Grenze überschreiten.“ ④

وَ قُلۡنَا يَا اٰدَمُ اسۡكُنۡ اَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَ کُلَا مِنْۢهَا رَغَدًاۙ حَيْثُ شِئۡتُمَاۙ وَلَا تَقۡرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوۡنَا مِنَ الظَّٰلِمِيۡنَ ﴿٣٥﴾

Themen

- Die Niederwerfung der Engel vor dem Propheten dam gemäß dem Befehl Allahs swt und die Weigerung und der Hochmut Satans (Ibl s).
- Die Ankunft des Propheten dam im Paradies und der Fall des Satans.

Kommentare

- ① Dieser Vers verweist auf die Ehre des Menschen und auf die Exzellenz des Wissens. Außerdem ist es richtig, Allah swt die Vermittlung von Wissen an andere zuzuschreiben, aber Er darf nicht als Lehrer (mu'allim) bezeichnet werden, denn dieser Begriff bezieht sich auf jemanden, der anderen Wissen als Beruf vermittelt.
- ② Die Engel warfen sich vor dem Propheten dam in Ehrfurcht nieder (nicht in Anbetung), und dies geschah, indem sie tatsächlich die Stirn auf den Boden legten, nicht indem sie nur den Kopf leicht senkten.
- ③ Dies zeigt, dass Arroganz so gefährlich ist, dass sie in manchen Fällen zum Unglauben (Kufr) führen kann. Daher sollte sich jeder Muslim von Arroganz fernhalten.
- ④ Allah swt ist der Herr, und Er kann Seine auserwählten Diener ansprechen, wie Er will. Niemand sollte auf der Basis dieses Verses Worte verwenden, die eine verächtliche Äußerung gegenüber den Propheten darstellen könnten.

euer Bündnis mit Mir. Ich werde mein Bündnis mit euch erfüllen, und fürchtet nur Mich.

وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَاتْرَهَبُونَ ﴿٢٠﴾

2:41 Und glaubt an das (Buch), was Ich herabsandte (Koran), es bestätigt das bei euch Vorhandene (Thora-Bibel), und werdet nicht die ersten, die es ablehnen, und verkauft Meine Verse nicht gegen eine geringe Summe, und fürchtet Mich allein.

وَأَمْرًا إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِلَّهِمْ فَلِمَ يُعْبَدُونَ وَإِنِّي لَأَنْبَأُكُمْ كَيْفَ تَكُونُونَ ﴿٢١﴾

2:42 Und vermischt Wahres nicht mit Falschem und verheimlicht nicht absichtlich die Wahrheit.^①

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

2:43 Und haltet das Gebet (Ṣalāt) aufrecht, verrichtet das Almosen (Zakat) und verbeugt euch (im Gebet) mit den Verbeugenden.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٢٣﴾

2:44 Weist ihr den Menschen an, das Gute zu tun, und vergesst euch selbst, obwohl ihr das Buch lest? Habt ihr denn keinen Verstand?^②

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

2:45 Und erlangt Hilfe durch Geduld und das Gebet,^③ und wahrlich, das Gebet ist anstrengend, außer für diejenigen, die sich Mir vom Herzen zuneigen.

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٢٥﴾

2:46 Die davon überzeugt sind, dass sie ihrem Herrn begegnen und zu Ihm zurückkehren müssen.

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَاوِرَاهُمْ وَآبَاءَهُمْ إِلَيْهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٢٦﴾

الله ع
ه

Themen

- Die Israeliten befehlen anderen, Gutes zu tun, vergessen aber sich selbst.
- Ein Gebot: Hilfe durch Geduld (ṣabr) und das Gebet (ṣalāt) zu suchen

Kommentare

- ① Dieser Vers drückt aus, dass niemand die Unwahrheit mit der Wahrheit vermischen oder die Wahrheit verheimlichen soll, denn das schafft Unheil und Schaden. Wer die Wahrheit kennt, muss sie offenlegen, und es ist ihm verboten, sie zu verbergen.
- ② Obwohl dieser Vers in einem bestimmten Kontext offenbart wurde, gilt diese Regel auch für alltägliche Situationen, und er enthält eine bedenkliche Lektion für jeden Prediger.
- ③ Geduld erhöht die spirituelle Kraft und das Gebet stärkt die Bindung an Allah ﷻ; beide Elemente ermöglichen es, Widrigkeiten zu überwinden und zu vertreiben.

2:47 **Oh**, Kinder von Ya'q b! **Erinnert** euch an Meine Gunst, die Ich euch erwies, und dass Ich euch in jener Zeit die Vorzüglichkeit über die ganze Welt gewährte.^①

يٰٓبَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾

2:48 **Und** fürchtet den Tag, an dem keine Seele für eine andere Seele Rechenschaft ablegen wird, und keine Fürsprache angenommen wird, und keine Entschädigung von ihr genommen wird, und ihnen nicht geholfen wird.^②

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٢٨﴾

2:49 **Und** (denkt daran), dass Wir euch Rettung gewährten vor dem Volk des Pharaos, das euch mit schweren Qualen bedrängte und eure Söhne abschlachtete und eure Töchter verschonte und darin lag eine große Prüfung eures Herrn.

وَإِذْ نَجَّيْنَاهُمْ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٢٩﴾

2:50 **Und** (denkt an die Zeit) als Wir das Meer für euch teilten, so dass Wir euch Rettung gewährten und das Volk des Pharaos vor euren Augen ertrinken ließen.

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٣٠﴾

2:51 **Und** denkt daran, als Wir M s vierzig Nächte versprachen^③ und ihr danach das Kalb (zur Anbetung) nahmt, und gewiss wart ihr ungerecht.

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهَا وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٣١﴾

Themen

- Eine ausführliche Erinnerung an die Segnungen für die Juden.
- Das Gebot an die Juden, über das Jenseits nachzudenken.
- Allahs ' Rettung der Israeliten von der Tyrannei Pharaos durch Prophet Musa.
- Die Spaltung des Meeres für die Israeliten und der Untergang des Pharaos und seiner Anhänger.
- Die Verheißung, die Thora (Tawrat) zu geben, die Anbetung des Kalbes durch die Israeliten und die Vergebung nach ihrer Reue.

Kommentare

- ① Den Israeliten wurde in jener Zeit eine Überlegenheit gegenüber den anderen Völkern verliehen, und mit der Ankunft des letzten Propheten ﷺ wurde diese Überlegenheit auf sein gesegnetes Volk übertragen.
- ② Am Tag des Gerichts wird ein Ungläubiger keinen Nutzen von einem anderen Ungläubigen oder gar einem Gläubigen erhalten; Fürsprache wird an diesem Tag nur für Gläubige sein.
- ③ Nach dem Untergang von Pharaos und seinen Anhängern kehrte der Prophet M s mit seinem Volk nach Ägypten zurück. Allah ' versprach, ihm die Thora zu schenken; zunächst war eine Frist von dreißig Tagen vorgesehen, die dann um zehn weitere Tage verlängert wurde.

2:52 Dann haben Wir euch vergeben, damit Ihr Dankbar sein möget.

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

2:53 Und erinnert euch daran, als Wir M s das Buch verliehen und (die Weisheit) zwischen Recht und Unrecht zu urteilen, damit Ihr Rechtleitung findet.

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾

2:54 Und erinnert euch daran, als M s seinem Volk sagte: „O mein Volk! Ihr habt euch Unrecht getan, indem ihr das Kalb anbetungswürdig betrachtetet, und darum bereuet nun vor dem Gericht eures Schöpfers; so tötet eure Leute.^① Das ist besser für euch bei eurem Schöpfer.“ So nahm Er eure Reue an, wahrlich, Er ist der Annehmendste der Reue, der Barmherzigste.

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنِّي كُنْتُ ظَالِمًا لِنَفْسِي إِذْ أَخَذْتُ مِنَ الْعِجْلِ حَرْفًا فَمَثَلُوا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ الْعِجْلَ بَلْئِن كُنْتُمْ لَأَنْفُسَكُمْ إِذْ تُقَاتِلُونَ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾

2:55 Und denkt daran, als ihr sagtet: „O M s ! Wir werden dir sicherlich nie glauben, solange wir Allah nicht deutlich sehen werden“, dann wurdet ihr von einem plötzlichen Blitz getroffen, als ihr hinschautet.^②

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾

2:56 Dann auferweckten Wir euch nach eurem Tod wieder, damit ihr Dankbar sein möget.

ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾

2:57 Und Wir ließen die Wolke über euch beschatten und sandten auf euch Manna und Salw herab:^③ „Esst von den reinen Dingen,

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَىٰ

Themen

- Die Offenbarung der Thora zur Rechtleitung der Israeliten.
- Die Reue der Israeliten über ihre Anbetung des Kalbes.
- Die Forderung der Israeliten, Allah direkt zu sehen, und ihr Ergebnis.
- Der Schatten der Wolke über den Israeliten und die Herabsendung von Manna und Salw .

Kommentare

- ① Dieser Vers zeigt, wie der Polytheismus einen Gläubigen zum Abtrünnigen (murtadd) macht, und somit ist seine Strafe der Tod, da er sich gegen den allmächtigen Allah aufgelehnt hat. Dass derjenige, der Verrat an Allah begangen hat, mit dem Tod bestraft wird, steht in vollkommener Übereinstimmung mit der Weisheit und dem Gemeinwohl.
- ② Dieses Ereignis zeigt die Würde der Propheten. Als die Israeliten sagten: „O M s ! Wir werden niemals an dich glauben“, wurden sie aufgrund ihrer Respektlosigkeit zugrunde gerichtet.
- ③ Manna war eine Art süßes Essen (leicht wie Tau mit einem honigartigen Geschmack) und Salw war ein kleiner Vogel (Wachtel).

die Wir euch zur Verfügung stellten.“ Und sie schadeten uns nicht, sondern sie schadeten weiterhin nur sich selbst.

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٤﴾

2:58 Und als Wir zu ihnen sagten: „Betretet diese Stadt und esst, wo immer ihr wollt, und tretet ein, indem ihr euch vor der Tür niederwerft und sagt: 'Mögen unsere Sünden vergeben werden', da werden Wir euch eure Sünden vergeben, und bald werden Wir denen, die tugendhaft sind, noch mehr erweisen.“

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَاعِدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ وَسَنَزِيدَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٥﴾

2:59 Da manipulierten die Frevler das, was ihnen gesagt wurde,^① und Wir sandten Unheil vom Himmel auf sie herab, da sie ständig ungehorsam waren.

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٦﴾

2:60 **Erinnert** euch, als M s Wasser für sein Volk suchte^② und Wir sagten: „Schlag den Felsen mit deinem Stab“, da sprudelten sogleich zwölf Quellen daraus hervor;^③ jeder Stamm erkannte seine Trinkstelle, und Wir sagten: „Esst und trinkt von der Nahrung Allahs, und verbreitet keinen Unfrieden auf der Erde.“

وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَا عَشَرَ نَائِماً قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ كَلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾

Themen

- Der Aufforderung an die Israeliten, Ägypten (Miṣr) oder eine bestimmte Stadt zu betreten, ihr Ungehorsam und die anschließende Bestrafung.
- Die Israeliten suchen in der Wüste Tia nach Wasser und erhalten das Wasser durch das Wunder des Propheten M s .

Kommentare

- ① Den Israeliten wurde befohlen in die Stadt einzutreten, während sie sich niederwerfen und „ḥiṭṭah!“ sagen sollen, (ein Ausdruck der Vergebung), stattdessen missachteten sie beide Gebote, schleppten sich auf ihren Hintern durch die Tür (ohne sich niederzuwerfen) und sagten spöttisch „ḥabbatun f sha‘ratin!“ (ein Korn in einem Haar), anstatt den Ausdruck der Vergebung zu äußern.
- ② Dieser Vers beweist, dass die edlen Propheten die Bedürfnisse der Menschen erfüllen und man daher bei ihnen Hilfe suchen kann.
- ③ Das Wasser aus einem Felsen sprudeln zu lassen, war ein großes Wunder des Propheten M s , und dass unser geliebter Prophet Wasser aus seinen gesegneten Fingern sprudeln ließ, war ein noch größeres Wunder.

2:61 Und als ihr sagtet: „O M s ! Wir können uns niemals mit einer Art von Nahrung begnügen,^① also flehe für uns zu deinem Herrn, dass er das hervorbringt, was die Erde wachsen lässt, wie Spinat, Gurken, Weizen, Linsen und Zwiebeln.“ Er sagte: „Sucht ihr etwas Minderwertiges anstelle von etwas Besserem? Bleibt in der Gegend von Ägypten oder in einer Stadt; dort werdet ihr alles haben, was ihr euch gewünscht habt.“ **Und** dann wurden sie mit Schande und Elend geschlagen,^② und sie verdienten den Zorn Allahs. Diese Schande und das Elend, weil sie die Verse Allahs ablehnten und die Propheten zu Unrecht marterten. Dies geschah, weil sie ungehorsam waren und ständig gegen die Gebote verstießen.

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نُصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعِ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْتِجُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصِلَهَا ۗ قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ۗ إِنَّهُ يَطُورُ أَمْرًا فَإِنَّكُمْ مَّا سَأَلْتُمُ ۗ وَصُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلِيلَةُ وَالْمَسْكَانَةُ ۗ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَوَقَعُوا فِي أَعْيُنِنَا قَوْمٌ كَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٦١﴾

2:62 Diejenigen, die glauben, und auch diejenigen unter den Juden und den Christen und den Sabäern, die wahrhaftig an Allah und den Jüngsten Tag glauben und gute Werke tun, deren Lohn ist bei ihrem Herrn, und sie werden weder Angst haben noch trauern.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّبِيَّةَ ۗ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

Themen

- Die Israeliten wünschten sich irdische Speisen anstelle des himmlischen Mannas und der Salw .
- Die Entwürdigung der Israeliten und ihre Ursachen.
- Wer verdient wirklich die Belohnung Allahs ?

Kommentare

- ① Es war für die Israeliten keine Sünde, Spinat, Gurken oder diese anderen Nahrungsmittel zu verlangen; sich jedoch von den mühelosen Segnungen des Mannas und der Salw abzuwenden (indem man eine Neigung zu irdischen Produkten zum Ausdruck bringt), war eine Geste der Niedrigkeit. Wenn jemand eine Verbindung zu Höheren hat, sollten sein Herz, sein Geist und sein Urteilsvermögen dies widerspiegeln.
- ② Die Muslime sollten über die Gründe für den Niedergang der Israeliten, die einst große Höhen erreicht hatten, nachdenken, indem sie ihre eigenen Taten und Handlungen analysieren; und sie sollten auch sorgfältig über ihre Vergangenheit und Gegenwart nachdenken.

2:63 Und denkt daran, als Wir euch einen Eid abnahmen und den Berg Sinai über euren Köpfen hängen ließen und sagten: „Haltet fest an diesem Buch, das Wir euch gaben,^① und erinnert an das, was darin steht, in der Hoffnung, dass ihr fromm werdet.“

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُم بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

2:64 Qs 'suz ös'vâvâ'zÖwâuz st3ä'v öw' N,,sz ÜT' svw ä'v OsÖ zwÖly-wâ ''uzâ säx väuz ywö wÖw ö Öbz ââvâ'zÖlâvw h wÖ,wÖÖ ywz Ö5

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٤﴾

2:65 Und ihr kennt gewiss diejenigen unter euch, die den Sabbat missachteten. Also sagten Wir zu ihnen: „Werdet zu verworfenen Affen.“

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿٦٥﴾

2:66 So machten Wir dieses Ereignis zu einem warnenden Beispiel für die Menschen jener Zeit und ihre Nachfolger, sowie zu einer Lehre für die Gottesfürchtigen.^②

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِلْبَاطِلِينَ يَدِيهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾

2:67 Und denkt daran, als M s zu seinem Volk sprach: „Wahrlich, Allah befiehlt euch, eine Kuh zu schlachten“, da sagten sie: „Verspottest du uns?“ M s sagte: „Ich suche

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُؤًا قَالِ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ

Themen

- Die Schwierigkeiten, die die Israeliten erlitten, weil sie die Gebote der Thora nicht akzeptierten; und ihr Verhalten.
- Als die Israeliten trotz des Verbots am Sabbat (Samstag) fischten, wurde ihnen eine bittere Lektion erteilt.
- Der Weisung an die Israeliten, eine Kuh zu schlachten, im Zusammenhang mit einem ermordeten Mann und ihren nutzlosen Argumenten.

Kommentare

- ① Hier gibt es einen offensichtlichen Zwang, den Eid zu erfüllen. Beachten Sie, dass es keinen Zwang gibt, wenn man den Glauben annimmt, aber nachdem man die Religion angenommen hat, ist man verpflichtet, sich an ihre Gesetze zu halten. Man kann dies am Beispiel einer Regierung verstehen, die niemanden zwingt, in ihr Land einzureisen, aber wenn man einreist, zwingt sie einen, sich an die Gesetze des Landes zu halten.
- ② Die koranischen Ereignisse der Bestrafung werden erwähnt, damit wir daraus eine Lehre ziehen können; es ist das Recht des Korans, dass man sich nach dem Lesen solcher Verse und Ereignisse auf seine persönliche Besserung konzentriert.

Allahs Schutz davor, dass ich zu den Unwissenden gehöre.“^①

أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٥﴾

e'w ũyâw' G O'ââw x Öä ' Üvw' w' Uwö 3 قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ٦٥
 ä ' Üvwâ, 'uz Th ũyw' 3ösÜx Öw' wYäz wÜ' ä5
 RÖũyâw'G N,,sz ũyâ3wÜ' ä w' wYäz 3v' wö wwö
 Th,s,â' i uz ThÖ'ä' y' ä3Ü' vwÖ vsTh' ũz w' ' ٦٥
 ' ää,wöw' N,âwö ei ää ä3 ö sÜ vä uz t wä z,,w'
 ö ' Ö' ٦٥

2:69 Sie sagten: „Bitte für uns deinen Herrn, dass Er uns die Farbe der Kuh erklärt.“ Er sagte: „Allah sagt, es ist eine gelbe Kuh, dunkel im Farbton, wohlgefällig anzusehen.“

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ
 إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءٌ فَاقِعٌ لَوُهَا تَسْرٌ لِّلْظَالِمِينَ ﴿٦٩﴾

2:70 Sie sagten: „Bitte für uns deinen Herrn, dass Er uns deutlich sagt, wie die Kuh aussieht? Denn wir sind tatsächlich über die Kuh in Unklarheit. Wenn Allah will, dann werden wir gewiss die Rechtleitung erlangen.“

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ٧٠
 عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾

2:71 Musa sprach: „Allah sagt, es ist eine Kuh, die weder zum Pflügen des Landes noch zur Bewässerung der Felder verwendet wird, sie ist völlig makellos, ohne jeden Fleck.“^② Sie antworteten: „Nun brachtest du die volle Wahrheit“. Daraufhin opferten sie die Kuh, obwohl sie es beinahe nicht getan hätten.

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَ
 لَّا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيهَا ٧١ قَالُوا لَئِن جِئْت
 بِالْحَقِّ قَدْ بَحَوَّهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

2:72 Und erinnert euch daran, als ihr einen Menschen tötetet und ihr euch daraufhin gegenseitig beschuldigtet, während Allah ans Licht bringen wollte, was ihr verheimlichtet.

وَأَذَقْتُمْ نَفْسًا فَاذْرَأْتُمْ فِيهَا ٧٢ وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ
 تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾

Kommentare

- ① Die Propheten sind rein von Lügen, Hänseleien und Spott; dennoch ist reiner Humor eine lobenswerte Eigenschaft, die man bei ihnen finden kann.
- ② Die Anweisungen des Propheten sollten ohne Zögern befolgt werden. Lahme Ausreden sind ein Zeichen der Respektlosen.
- ③ Dies zeigt, dass unnötige Diskussionen in religiösen Angelegenheiten nur Schwierigkeiten mit sich bringen.

2:73 Da sagten Wir: „Schlagt den toten Menschen mit einem Stück der Kuh.“ So wird Allah den Toten auferwecken - und Er zeigt euch Seine Zeichen, damit ihr verstehen möget.

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا ۗ كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَىٰ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾

2:74 Eure Herzen wurden danach hart,^① so dass sie wie Felsen sind, eher noch härter. Und unter den Felsen gibt es welche, aus denen Ströme sprudeln, und unter ihnen gibt es solche, aus denen Wasser strömt, wenn sie aufbrechen, und unter ihnen gibt es welche, die aus Furcht von Allah fallen - und Allah ist niemals unwissend über eure Taten.

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۗ وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ ۗ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشْقُقُ فَيُخْرِجُ مِنْهُ الْمَاءَ ۗ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ۗ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٤﴾

2:75 O ihr Muslime, habt ihr die Hoffnung, dass sie wegen euch zum Glauben kommen? während es unter ihnen eine Gruppe gab, die auf Allahs Wort hörten, doch dann veränderten sie es absichtlich, nachdem sie es verstanden.^②

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِالْكُمْ وَقَدْ كَانُوا قَرِيبًا مِّنْهُم ۗ يَسْمَعُونَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرَفُونَ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

2:76 Und wenn sie mit den Gläubigen zusammentreffen, sagen sie: „Wir wurden gläubig“, und wenn sie miteinander allein sind, sagen sie: „Gebt ihr ihnen das Wissen

وَإِذْ الْقَوَّالِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا ۗ وَإِذَا خَلَا بِبَعْضِهِمْ إِلَىٰ بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ

Themen

- Ein Beweis für die Macht Allahs in Bezug auf die Wiedererweckung der Toten.
- Die Hartherzigkeit der Juden
- Auf welche Weise verbargen die Juden die Wahrheit?
- Die Heuchelei der Juden.

Kommentare

- ① Dies verweist darauf, dass Hartherzigkeit extrem gefährlich ist.
- ② Die Irreführung eines Gelehrten ist verheerender als das Böse, das die Allgemeinheit begeht, denn sie lässt sich von den Gelehrten leiten, folgt ihren Aussagen und nimmt sich ihre Handlungen zum Vorbild. Wenn also die Gelehrten falsche Lehren oder Verhaltensweisen an den Tag legen, wie kann die Allgemeinheit dann geleitet werden?

weiter, das Allah zu euch herabgesandt hat, damit sie einen Beweis gegen euch vor dem Gericht eures Herrn erbringen? Habt ihr denn keinen Verstand?“^①

بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾

2:77 **Wissen** sie nicht, dass Allah weiß, was sie verbergen und was sie anzeigen?

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾

2:78 **Und** unter ihnen gibt es einige Analphabeten, die das Buch nicht kennen sondern nur aus dem Gedächtnis lesen oder etwas Erfundenes, und sie werden von Mutmaßungen befallen.

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمْثَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا الْاِيْطُتُونَ ﴿٧٨﴾

2:79 **Das** Unheil ist also für diejenigen, die das Buch mit ihren eigenen Händen schreiben und dann behaupten: „Dies ist von Allah“, um dafür eine geringe Summe zu verdienen. Das Verderben ist für sie also wegen dem, was sie mit ihren Händen schreiben, und das Verderben ist für sie wegen dem, was sie verdienen.

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٧٩﴾

2:80 **Und** sie sagten: „Das Feuer wird uns nicht berühren, außer für ein paar bestimmte Tage.“ Oh, geliebter Prophet! Sprich: „Habt ihr einen Pakt mit Allah geschlossen? Wenn das so ist, so wird Allah Sein Versprechen niemals brechen, vielmehr erzählt ihr über Allah, was ihr nicht wisst.“

وَقَالُوا لَنْ تَسَنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾

2:81 **Doch**, Diejenigen, die sündigten^②

بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ

Themen

- Eine Warnung an die Juden, dass Allah die offensichtlichen und verborgenen Sachen kennt.
- Der Zustand einer ungebildeten Gruppe unter den Juden.
- Die Manipulation der jüdischen Gelehrten und die Ermahnung dazu.
- Die falsche Ansicht der Juden über die Höllenstrafen.
- Das Gesetz Allahs über Belohnung und Bestrafung.

Kommentare

- ① Das Verschweigen der Wahrheit und der edlen Eigenschaften des geliebten Propheten ist ein Charakterzug der Juden.
- ② In diesem Vers bedeutet „Sünde“ Polytheismus (shirk) und Unglaube (kufr).

und von ihrem Versehen überwältigt^① wurden, sind das Volk des Feuers, und sie werden für immer darin bleiben.

أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾

2:82 Und die den Glauben annehmen und gute Werke tun, sind die Bewohner des Paradieses. Sie werden darin ewig bleiben.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾

2:83 Und erinnert euch daran, als Wir von den Kindern Israels ein Gelübde nahmen : „ihr sollt niemanden anbeten außer Allah, und ihr sollt gütig sein zu euren Eltern und Verwandten und den Waisen und den Bedürftigen, und ihr sollt zu den Menschen Gutes sprechen^② und das Gebet verrichten und die Zakat geben.“ Doch wandet ihr euch dann ab, außer einige von euch, und ihr seid diejenigen, die sich eher von den Geboten Allahs abwenden.^③

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالسُّكَّانِ

وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾

2:84 Und denkt daran, als Wir euch einen Eid abnahmen: „ihr sollt euch nicht gegenseitig das Blut vergießen und euer Volk nicht aus euren Siedlungen vertreiben.“ Da stimmtet ihr zu und ihr seid Zeugen dafür.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ

أَنفُسَكُمْ مِّن دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾

2:85 Dennoch seid (gerade) ihr es, die ihr euch selbst (gegenseitig) tötet und eine

ثُمَّ أَنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فِرْيَاقًا مِّنْكُمْ

Themen

- Gebote und Eidesbedingungen für die Israeliten.
- Wie die Israeliten sich den Geboten Allahs widersetzten.

Kommentare

- ① Das Umringen bedeutet, dass alle Türen des Erlösens für denjenigen verschlossen sind und man als Polytheist oder Ungläubiger stirbt.
- ② „Gutes sprechen“ bedeutet, das Gute zu fördern und das Böse zu verurteilen, und zwar auf verschiedene Weise, z. B. durch Lehren, Vorträgen und Ratschlägen.
- ③ Dies zeigt, dass es die Gewohnheit der Israeliten ist, sich von den Geboten Allahs und den Ihm gegebenen Versprechen abzuwenden.

Gruppe von euch aus ihren Stätten vertreibt, indem ihr einander in Sünde und Ungerechtigkeit gegen sie beisteht. Und wenn sie als Gefangene zu euch kommen, löst ihr sie mit Geld aus, obwohl es euch ursprünglich verboten war, sie zu vertreiben. Glaubt ihr also an einige Gebote Allahs und lehnt andere ab?^① Was ist dann der Lohn für denjenigen, der dies unter euch tut, außer Erniedrigung im diesseitigen Leben?^② Und am Tag der Auferstehung werden sie einer strengen Strafe zugeführt, und Allah ist über eure Taten nicht unwissend.

مَنْ دِيَارِهِمْ تَطَهَّرُوا عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۗ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ وَهُمْ مَحْرَمٌ عَلَيْكُمْ ۖ إِخْرَاجُهُمْ أَفْطُورٌ مِّنْ بَعْضِ الْكُتُبِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ ۗ وَمَا لِلَّهِ بِعَافِيٍّ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾

2:86 Das sind genau die Leute, die das diesseitige Leben um den Preis des Jenseits erkaufen; daher wird weder ihre Strafe gemildert noch wird ihnen geholfen.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۗ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾

2:87 Und wahrlich, Wir gaben Musa das Buch und schickten nacheinander die Gesandten nach ihm, und Wir gaben s, dem Sohn Maryams, deutliche Zeichen und halfen ihm durch den Heiligen Geist (Jibril),^③ also (O Kinder Israels!) War es nicht eure Art, dass ihr, wann immer ein Gesandter mit Befehlen zu euch kam, die ihr für unerwünscht hieltet, ihr euch hochmütig verhieltet, eine Gruppe von Propheten verleumdetet und eine andere Gruppe zum Märtyrer machtet?

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۗ وَآتَيْنَا عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۗ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ ۖ فَفَرِّقُوا كَذَّبْتُمْ وَفَرِّقَاتُفْتُلُونَ ﴿٨٧﴾

Themen

- Ankunft von Propheten unter den Israeliten, einer nach dem anderen, und deren Märtyrertod durch die Juden.

Kommentare

- ① Dieser Vers zeigt, dass es notwendig ist, an alle Regeln der Scharia zu glauben und ihre verbindlichen Anordnungen zu befolgen. Niemand (kein Muslim) ist von den Gesetzen des Islams ausgenommen; jeder, der glaubt, davon ausgenommen zu sein, indem er einen so genannten spirituellen Weg oder etwas anderes praktiziert, ist ein Ungläubiger.
- ② Sich der Religion zu widersetzen, um jemanden zu unterstützen, führt nicht nur zu einer Bestrafung im Jenseits, sondern auch zu einer Entwürdigung im Diesseits.
- ③ Allah half dem Propheten s durch den Erzengel Jibril - Denjenigen, die Allah liebt, wird die Macht verliehen, anderen zu helfen.

2:88 Und die Juden sagten: „Unsere Herzen sind verschleiert.“ Vielmehr verfluchte Allah sie wegen ihrer Unglauben, so dass nur wenige von ihnen den Glauben annahmen.

وَقَالُوا اقْتُلُوا بَنِي عَافٍ ۖ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

2:89 Und als das Buch Allahs zu ihnen kam, das ihr Buch bestätigt, und davor suchten sie den Sieg über die Ungläubigen, indem sie den Propheten als Mittler einsetzten. Als dann der bekannte Prophet, zu ihnen kam, glaubten sie nicht an ihn, und Allahs Fluch sei auf denen, die leugnen.

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَّا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ ۖ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾

2:90 Was für ein schlechtes Geschäft, für das sie ihre Seelen verkauften, indem sie aus Neid^① das ablehnten, ^② was Allah herabsandte, dass Allah, mit Seiner Gnade, Offenbarung herabsendet, auf wen Er will, und dass sie Zorn über Zorn verdienen, und es gibt eine beschämende Strafe für die Ungläubigen.

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ بَعِيًّا ۗ أَن يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنَ فُضْلِهِ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٍ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩٠﴾

2:91 Und wenn zu ihnen gesagt wird: „Glaubt an das, was Allah herabgesandt hat.“ Sagen sie: „Wir glauben nur an das, was zu uns herabgesandt wurde.“ Und sie lehnen alles andere als die Thora ab, während dieser (Koran) auch die Wahrheit ist, der bekräftigt, was sie bereits haben. O geliebter Prophet!

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا تَأْتُونَنَا بِمَبْهُوتٍ مُّوقِنٍ ۗ قُلْ بَلَىٰ سَأَتْلُوهُنَّ لَعَنَ اللَّهُ الْكٰفِرِينَ وَلَعَنَ اللَّهُ مَن يَكْفُرْ ۗ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِن قَبْلُ إِن

Themen

- Der Zustand der Juden vor und nach der Ankunft des geliebten Propheten.
- Die Juden haben den Islam aus Eifersucht nicht angenommen.
- Die falsche Behauptung der Juden, dass sie an die Thora glauben.

Kommentare

- ① Jeder sollte beachten, dass Unglaube anstelle von Glauben, Sünde anstelle von Gutem, Ungehorsam anstelle von Gehorsam und der Zorn Allahs anstelle Seines Wohlgefallens höchst ungünstige Tauschgeschäfte sind.
- ② Es zeigt, dass die Versuchung, Autorität und einen weltlichen Status anzustreben, Eifersucht im Herzen erzeugt; Eifersucht ist eine tückische Krankheit, die sogar zum Unglauben führen kann.

Sprich: „O Juden! Warum habt ihr dann die Propheten Allahs früher gemartert, wenn ihr gläubig wart?“^①

كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٩١

2:92 Und wahrlich, Musa kam zu euch mit deutlichen Zeichen, dann betetet ihr das Kalb nach ihm an, und ihr wart Frevler.

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهَا وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ٩٢

2:93 Und denkt daran, als Wir euch einen Eid abnahmen und den Berg Sinai über eure Köpfe erhoben und sagten: „Haltet fest an dem, was Wir euch gegeben haben, und hört zu.“^② Sie sagten: „Wir haben gehört und nicht gehorcht.“ Und ihnen liegt die Liebe zum Kalb tief in Herzen, weil sie ungläubig waren. 'O geliebter Prophet! Sprich: „Wie schlecht befiehlt euch euer Glaube, wenn ihr gläubig seid.“

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ ط خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُوا ط قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَ أَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ط قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيْبَانُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٩٣

2:94 O geliebter Prophet! Sprich: „Wenn die Wohnstatt des Jenseits bei Allah ohne andere Menschen, ausschließlich für euch bestimmt ist, dann wünscht euch den Tod, wenn ihr wahrhaftig seid.“^③

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِن دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٩٤

2:95 Und sie werden sich wegen ihrer Missetaten nie den Tod wünschen, und Allah kennt die Unterdrücker wohl.

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ٩٥

Themen

- Beweisführung gegen die Juden durch die Erwähnung der Anbetung des Kalbes durch sie.
- Widerlegung der Behauptung der Juden, das Paradies sei nur für sie.

Kommentare

- ① Die Israeliten, die zur Zeit des Propheten lebten, hatten die Propheten nicht gemartert, aber sie akzeptierten die Taten der Mörder und priesen sie, so dass sie zu den Mördern gezählt wurden.
- ② Dieser Vers zeigt, dass der Glaube an das Buch Allahs bedeutet, dass man sich an alle seine Gesetze hält und alle seine Gebote befolgt, und dass man sie nicht verstoßen darf.
- ③ Die Liebe zum Tod und die Sehnsucht, Allah zu begegnen, ist ein Zeichen der Frommen, doch den Tod aufgrund weltlicher Herausforderungen zu wünschen, widerspricht der Geduld, der Unterwerfung und dem Vertrauen (in Allah) und ist unzulässig.

معانقه ٢
= ١٠

2:96 Und du wirst bestimmt feststellen, dass sie die größte Sehnsucht nach Leben unter den Menschen haben. Und unter den Polytheisten gibt es eine Gruppe, die sich wünscht, dass ihr ein Leben von tausend Jahren gewährt wird.^① Und die Gewährung von Leben wird sie nicht vor der Strafe verschonen, und Allah sieht alles, was sie tun.

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاتِهِمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرَ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمَرْجُوعٍ مِنْهُ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

2:97 O geliebter Prophet, sprich: „Wer auch immer ein Feind von Jibr l ist, (mag bleiben)- ohne Zweifel hat er ihn (den Koran) mit Allahs Erlaubnis auf dein Herz herabgesandt und er bestätigt die Bücher, die vor ihm herabgesandt wurden, und er ist eine Rechtleitung und eine frohe Botschaft für die Gläubigen.

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٧﴾

2:98 Wer auch immer ein Feind Allahs, Seiner Engel, Seiner Gesandten, Jibr l und M k l ist, dann ist Allah der Feind der Ungläubigen.^②

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿٩٨﴾

2:99 Und wahrlich, Wir haben klare Verse zu euch herabgesandt, und nur die Ungehorsamen leugnen sie.

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾

2:100 Und wann immer sie einen Pakt schlossen, verwarf ihn eine Gruppe von ihnen. ja die meisten von ihnen glauben eben nicht.

أَوْ كَلَّمَا عَاهَدُوا عَاهِدًا فَأَبْدَأْنَا فَرِيقًا مِنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾

Themen

- Die Sehnsucht der Juden und Polytheisten, am Leben zu bleiben.
- Die Feindschaft der Juden gegenüber Engel Jibr l .
- Die Feindschaft gegen die Gottesfürchtigen ist Feindschaft gegen Allah .
- Der Bruch des Schwurs der Juden, an den geliebten Propheten zu glauben.

Kommentare

- ① Die Ungläubigen sehnen sich nach dem irdischen Leben und fliehen vor dem Tod, während ein wahrer Gläubiger das Leben nur begehrt, um seine guten Taten zu vermehren und Vorräte für das Jenseits anzuhäufen.
- ② Die Feindschaft gegenüber den edlen Propheten und Engeln ist ein Akt des Unglaubens und zieht Allahs Zorn auf sich. Die Feindschaft gegen die wahren Gläubigen Allahs ist wie eine Feindschaft gegen Allah .

2:101 Und als ein Gesandter von Allah zu ihnen kam, der ihre Bücher bestätigte, warf eine Gruppe aus dem Volk der Schrift das Buch Allahs hinter ihrem Rücken weg, als ob sie nichts wüssten.^①

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ
نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ
ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

2:102 Während der Herrschaft von Sulaym n folgten sie der Magie, die die Teufel vorlasen, aber Sulaym n war nicht ungläubig.^② Vielmehr wurden die Teufel ungläubig, die Menschen Magie lehrten; und (sie folgten sogar der Magie), die auf zwei Engeln, H r t und M r t,^③ in Babylon herabgesandt wurde; beide lehrten nicht, bis sie gewarnt hatten: „Wir sind nur eine Prüfung, also zerstört euren Glauben nicht.“ Sie (die Menschen) lernten von den Engeln die Magie, mit der sie die Trennung zwischen Mann und Frau herbeiführen konnten, und damit konnten sie niemandem ohne Allahs Willen Schaden zufügen,^④ und sie lernten etwas, das ihnen selbst Schaden zufügt^⑤ und nicht nützen würde; und zweifellos wissen sie, dass derjenige, der diesen Handel annahm, keinen

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمٍ ۗ وَمَا كَفَرُ
سُلَيْمٍ ۗ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ
وَمَا أُنزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَاهُوتَ وَمَارُوتَ ۗ وَ
مَا يَعْزِلِينَ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ
فَلَا تَكْفُرْ ۗ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ
وَزَوْجِهِ ۗ وَمَا هُمْ بِضَآرِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ
اللَّهِ ۗ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۗ وَلَقَدْ

Themen

- Widerlegung des falschen Vorwurfs der schwarzen Magie gegen den Propheten Sulaym n und der Geschichte von H r t und M r t.

Kommentare

- ① Obwohl die Juden größten Respekt vor der Thora hatten, hielten sie sich nicht an ihr Gebot, an den letzten Propheten zu glauben, und so war es, als ob sie das Buch hinter ihrem Rücken weggeworfen hätten.
- ② Einige Leute beschuldigten den Propheten Sulaym n, schwarze Magie zu praktizieren. Diese Anschuldigung wird hier widerlegt.
- ③ H r t und M r t sind Engel, und alle Engel sind frei von Sünden. Die seltsamen Geschichten, die über sie im Umlauf sind, wurden von den Juden erfunden und sind Lügen.
- ④ Der wahre Allmächtige ist nur Allah ﷻ. Die Ursache und die Wirkung werden letztlich durch den Willen Allahs ﷻ gesteuert; wenn Allah ﷻ will, brennt das Feuer nicht, löscht das Wasser nicht, und die Medizin heilt nicht.
- ⑤ Wenn Magie Schaden anrichten kann, können die Verse des Korans gewiss heilen. Und wenn die Ungläubigen anderen durch Magie Schaden zufügen können, können die Auserwählten Allahs ﷻ den Menschen durch heilige Wunder sicherlich auch helfen.

Anteil am Jenseits hat; und wie schlimm ist das Geschäft, wofür sie ihre Seelen verkauft haben, wie schön wäre es, wenn sie es doch gewusst hätten.

عَلِمُوا أَنَّهُمْ اشْتَرَوْهُ بِمَالِهِمْ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ قَنِينٍ وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٣﴾

2:103 Und hätten sie geglaubt und Gottesfürchtigkeit angenommen, wäre dann der Lohn bei Allah wahrlich hervorragend; wenn sie nur wüssten.

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَاتَّقَوْا السُّبُوتَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّو كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٣﴾

2:104 Gläubige! Sagt nicht „R in“ (sei uns nachsichtig), sondern sagt: „Deine Exzellenz, sieh auf uns!“ und hört im Voraus aufmerksam zu - und für die Ungläubigen gibt eine qualvolle Strafe.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾

2:105 ihr Muslime, weder die Ungläubigen aus dem Volk der Schrift noch die Polytheisten wollen, dass irgendeine Güte von eurem Herrn auf euch herabgesandt wird; aber Allah zeichnet mit Seiner Barmherzigkeit aus, wen Er will, und Allah ist der Gnädigste.

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾

2:106 Wenn Wir einen Vers aufheben² oder die Menschen vergessen lassen, bringen Wir dann einen Vers hervor, der besser oder ihm gleichwertig ist. (Oh Hörer!) Weißt du nicht, dass Allah über alles Macht hat?

مَا نُنسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾

Themen

- Die Exzellenz des Glaubens und der Gottesfürchtigkeit.
- Die Etikette, mit dem Propheten zu sprechen.
- Die falsche Freundschaft und das falsche Wohlwollen der Juden gegenüber den Muslimen.
- Der Beweis für die Aufhebung der Scharia-Regeln.

Kommentare

① Die edlen Propheten zu respektieren und zu ehren ist äußerst verpflichtend; ein Wort über sie zu äußern, das auch nur den geringsten Aspekt von Respektlosigkeit enthält ist nicht erlaubt. Darüber hinaus zeigt der Vers, wie der Allmächtige selbst den Menschen die Etikette des Propheten lehrt und selbst die Regeln der Ehrerbietung verkündet.

② Aufheben (naskh) bedeutet, dass eine frühere Regelung auf der Grundlage eines neuen Testaments für ungültig erklärt wird; in Wirklichkeit wird damit lediglich der Zeitraum angegeben, in dem die frühere Regelung gilt.

2:107 Wisst ihr nicht, dass das Reich der Himmel und der Erde allein Allah gehört und dass ihr außer Allah weder einen Beistand noch einen Helfer habt?^①

أَلَمْ تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ
مَنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾

2:108 **Wollt** ihr euren Gesandten befragen, so wie M s zuvor befragt wurde? Und wer den Unglauben anstelle des Glaubens annimmt, ist vom geraden Weg abgekommen.

أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلْتُمْ مُوسَى مِنْ قَبْلُ
وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٠٨﴾

2:109 **Viele** aus dem Volk der Schrift wollten euch aus tief verwurzeltm Neid^② nach dem Glauben zum Unglauben bringen, nachdem ihnen die Wahrheit deutlich gemacht wurde. So verlasse sie und sei nachsichtig, bis Allah seinen Befehl erteilt. Allah hat zweifellos Macht über alles.

وَدَكْشِيرٍ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوِيرَ دُونَكُمْ مِّنْ بَعْدِ
إِيمَانِكُمْ كَفَّارًا ۗ حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِمَّنْ بَعْدَ مَا
تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْتَفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۗ
إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٩﴾

2:110 **Und** verrichtet das Gebet und spendet die Zakat. Und was immer ihr Gutes für euch selbst voraussendet, ihr werdet es bei Allah finden. Wahrlich, Er sieht alles, was ihr tut.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ
مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾

2:111 **Und** die Leute der Schrift sagten: „Niemand wird ins Paradies eingehen, außer

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرَانِيًّا ۗ تِلْكَ

Themen

- Eine Warnung an die Juden, die dem geliebten Propheten unnötige Fragen stellten.
- Der jüdische Wunsch, dass die Muslime wieder ungläubig werden, nachdem sie die Wahrheit des Islam erkannt haben.
- Regeln für das Gebet, die Zakat und die Rechenschaft über die eigenen Taten.
- Die falschen Vorstellungen der Juden und Christen über das Paradies und das Gesetz Allahs darüber.

Kommentare

- ① Niemand kann gegen Allahs Willen helfen. Doch mit Seiner Erlaubnis und Gewährung können andere tatsächlich Hilfe leisten; dafür gibt es viele Beispiele im Koran und im Hadith. Das Konzept, dass die Rechtschaffenen den Menschen helfen, ist durch die Massenübertragung (taw tur) sowie durch die persönlichen Erfahrungen von Tausenden von Menschen bewiesen worden.
- ② Der Neid ist eine gefährliche Untugend, denn er führt nicht nur dazu, dass man aufhört, Gutes zu tun, sondern auch dazu, dass man andere von guten Taten abhält.

derjenige, der Jude oder Christ ist.“ Dies sind ihre ausgedachten Wünsche. Sprich: „Bringt eure Beweise, wenn ihr wahrhaftig seid.“

أَمَانِيَهُمْ ط قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١١١﴾

2:112 Doch wer sein Gesicht für Allah gesenkt hat und auch tugendhaft ist, dessen Lohn ist bei seinem Herrn,^① und er wird weder Angst haben noch trauern.

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرٌ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾

2:113 Und die Juden sagten: „Die Christen befolgen nichts“, und die Christen sagten: „Die Juden befolgen nichts“, während sie das Buch rezitieren; so sagten die Unwissenden etwas Ähnliches(wie ihre Vorgänger); so wird Allah am Tag der Auferstehung zwischen ihnen richten, worüber sie streiten.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَبِستِ النَّصْرَى عَلَى شَيْءٍ ۖ وَقَالَتِ النَّصْرَى لَبِستِ الْيَهُودَ عَلَى شَيْءٍ ۖ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ ط كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾

2:114 Und wer wäre ungerechter als derjenige, der die Moscheen Allahs verbietet, damit Allahs Name darin nicht erwähnt wird,^② und bestrebt ist sie zu veröden?^③ Jene dürfen sie nicht anders als in Furcht betreten. Für sie

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ۗ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۗ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ

Themen

- Die Meinung der Juden und Christen übereinander.
- Das Gebet in den Masjids zu untersagen und ihre Verödung anzustreben, ist eine schwere Ungerechtigkeit.

Kommentare

- ① Der wahre Maßstab für den Eintritt ins Paradies sind vollkommener Glaube und rechtschaffene Taten; eine Person aus jeder Zeit und von jedem Stamm oder jeder Nation, die vollkommenen Glauben und gute Taten hat, wird ins Paradies eingehen. Wenn jedoch jemand nach der Verkündigung des Prophetentums durch den letzten Propheten ihn nicht als Propheten akzeptiert, kann sein Glaube nicht richtig sein, und keine Wohltat ohne Glauben kann als Allah wohlgefällig angesehen werden.
- ② Die Verweigerung des Gedenkens an Allah ﷻ (Dhikr) an jedem Ort ist ein Unrecht, aber in der Moschee ist das Vergehen besonders schwerwiegend, da die Moscheen für die Anbetung und das Gedenken an Allah ﷻ gebaut sind.
- ③ Derjenige, der die Verödung einer Masjid auf irgendeine Weise veranlasst, ist ein Unterdrücker. (Siehe Tafs r Şir ı al-Jin n unter diesem Vers für weitere Einzelheiten).

gibt es Demütigung im Diesseits und schwere Strafe im Jenseits.

عَدَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٣﴾

2:115 Und der Osten und der Westen gehören Allah allein. Wohin du also dein Gesicht wendest, wirst du die Barmherzigkeit Allahs^① zu dir geneigt finden. Wahrlich, Allah ist der Allumfassend, der Allwissende.

وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَمُجْهٌ لِلَّهِ ط إِنَّ

اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٤﴾

2:116 Und die Polytheisten sagten: „Allah hat sich Kinder genommen.“ Er ist rein, und alles, was in den Himmeln und auf der Erde ist, gehört ihm; alle beugen ihre Nacken vor Ihm.

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ط بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

وَالْأَرْضِ ط كُلٌّ لَّهُ قٰنِتُونَ ﴿١١٥﴾

2:117 Er ist derjenige, Der die Himmel und die Erde ohne ein vorheriges Beispiel erschuf,^② und wenn Er eine Sache beschließt, dann sagt Er nur „Sei“, und sie ist.^③

بَدِئَهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ط وَإِذْ أَقْضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١١٦﴾

2:118 Und die Unwissenden sagten: „Warum spricht Allah nicht zu uns, oder warum kommt nicht ein Zeichen zu uns?“ Diejenigen, die ihnen vorausgingen, sagten auch etwas

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ ط

كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ط تَشٰبَهَتْ

Themen

- Wo auch immer die Kibla-Gebetsrichtung ist, die Anbetung gilt nur Allah ﷻ .
- Die Widerlegung der Zuschreibung von Nachkommenschaft an Allah ﷻ .
- Der Wille Allahs ﷻ ist absolut durchgesetzt.
- Die Widerlegung der jüdischen Forderung, mit Allah ﷻ zu sprechen.

Kommentare

- ① Wajh bedeutet wörtlich „Gesicht“; Allah ﷻ hat jedoch kein Gesicht (wie die Geschöpfe), daher gehört dieser Vers zu den unklaren Versen (mutash bih t), und Allah ﷻ weiß am besten, was seine wahre Bedeutung ist.
- ② Bad ' bedeutet „derjenige, der etwas Neues erschafft, das noch nie zuvor existiert hat“. Bevor Allah ﷻ die Erde und den Himmel erschuf, gab es keine andere Erde und keinen anderen Himmel - Er hat sie aus dem Nichts ins Leben gerufen.
- ③ Allah ﷻ ist für keine Aufgabe von jemandem abhängig. Seine Entscheidung, Engel für verschiedene Aufgaben einzusetzen, ist Seine Allweisheit und beruht nicht auf einer Bedürftigkeit.

Ähnliches, und so wurden ihre Herzen gleich.^① Fürwahr, Wir haben für die Gläubigen deutliche Zeichen angekündigt.

فَلَوْبِهِمْ ط قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾

2:119 O geliebter Prophet, Wir haben dich mit der Wahrheit als Überbringer der frohen Botschaft und als Warner gesandt, und du wirst nicht über das Volk des Feuers befragt werden.

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾

2:120 Die Juden und die Christen werden niemals mit dir zufrieden sein, bis du ihrer Religion folgst.^② Sprich: „Die Rechtleitung Allahs ist allein die wahre Rechtleitung.“ Und wenn ihr ihren Wünschen nachkommt,^③ auch wenn euch das Wissen gekommen ist, dann würdet ihr gegenüber Allah keinen Beschützer und keinen Helfer finden.

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّةَهُمْ ط قُلْ إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ لَمَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا لَاصِدٍ ﴿١٢٠﴾

2:121 Diejenigen, denen Wir das Buch gegeben haben, rezitieren es so, wie es rezitiert werden soll.^④ Sie sind es, die daran glauben;

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ

وقف منزل

Themen

- Der Trost für den geliebten Propheten, als die Menschen trotz seiner Predigten den Glauben nicht annahmen.
- Eine Warnung vor Strafe für die Befolgung der Juden und Christen.
- Diejenigen, die das Buch Allahs rezitieren, wie es rezitiert werden sollte.

Kommentare

- ① Die Nachahmung der Ungläubigen in Bezug auf ihre gesellschaftlichen Umgangsformen, ihre Kleiderordnung und ihr allgemeines Verhalten ist nicht erlaubt, da das Äußere ein Zeichen für den inneren Zustand ist; das Äußere kann den inneren Zustand beeinflussen, und daher ist es erforderlich, den Weg der Ungläubigen vollständig zu meiden, damit ihr äußerer Zustand nicht den inneren Zustand der Muslime beeinflusst.
- ② Die Ungläubigen als Ganzes können niemals mit den Muslimen zufrieden sein, auch wenn die Umstände es manchmal anders erscheinen lassen. Es ist sehr schade, dass die Muslime trotz vieler Erfahrungen in der Vergangenheit keine Lehren daraus ziehen.
- ③ Diese Ansprache ist nicht an den geliebten Propheten gerichtet, sondern an jeden Leser oder Hörer dieses Verses. Oder er richtet sich scheinbar an den Propheten, aber in Wirklichkeit ist seine Ummah damit gemeint, denn er würde niemals den Wünschen des Volkes der Schrift nachkommen.
- ④ Das bedeutet, dass das Buch Allahs, d.h. der Koran, viele Rechte hat: Es soll respektiert, geliebt, rezitiert, verstanden, geglaubt, befolgt und weitergegeben werden.

und die es ablehnen, sind die Verlierer.

يُؤْمِنُونَ بِهِ ط وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿١٢١﴾

2:122 O Kinder von Ya'q b! Erinnert euch an die Gunst,^① die ich euch erwiesen habe, dass ich euch den Vorzug vor allen Menschen jener Zeit gegeben habe.

لِيُنذِرَ اِسْرَآءِيْلَ اذْ كُرُوْا نِعْمَتِي الَّتِي اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاِنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلٰى الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢٢﴾

2:123 Und fürchte den Tag, an dem keine Seele für eine andere Seele zur Rechenschaft gezogen wird, und keine Entschädigung von ihr genommen wird, und weder eine Fürsprache den Ungläubigen zugutekommt, noch ihnen geholfen wird.

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾

2:124 Und erinnert euch daran, als sein Herr Ibr h m durch einige Sätze auf die Probe stellte, so dass er sie erfüllte. Er (Allah) sagte: „Ich werde dich zu einem Führer der Menschen machen.“^② Er (Ibr h m) sagte: „Und auch von meinen Kindern?“ Er (Allah) sagte: „Mein Bund erstreckt sich nicht auf die Unterdrücker.“

وَإِذْ ابْتَلَىٰ اِبْرٰهٖمَ رَبُّهُ بِكَلِمٰتٍ فَاَتٰهِنَّ ط قَالَ اِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ط قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ط قَالَ لَا يَبْتَئِلُ عَهْدِي الظَّالِمِيْنَ ﴿١٢٤﴾

2:125 Und erinnert euch daran, als Wir dieses Haus (Ka'bah) zu einem Ort der Versammlung und des Friedens für die Menschen machten, und (O Muslime), macht den Ort von

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمَّا ط وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّٰى ط وَعَهْدُنَا اِلَىٰ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْعٰىلَ اَنْ

Themen

- Eine Erinnerung an die Wohltaten für die Juden und die Aufforderung an sie über das Jenseits nachzudenken.
- Die Prüfung, der Erfolg und die Belohnung des Propheten Ibr h m.
- Die Besonderheit von Masjid al-Ḥar m und das Gebot, sie rein und sauber zu halten.

Kommentare

- ① Die Verbreitung einer Gunst Allahs ﷻ ist eine Form der Dankbarkeit, daher fällt die Erwähnung der gesegneten Geburt des Propheten oder die Abhaltung von Versammlungen zu diesem Zweck unter diese Regelung, da es ein Ausdruck der Dankbarkeit ist.
- ② Die islamischen Regeln und Pflichten sind Prüfungen von Allah ﷻ, und wer standhaft bleibt und sie anforderungsgemäß ausführt, ist der Belohnung im Diesseits und im Jenseits würdig.

Ibr h m zu einem Ort des Gebets,^① Und Wir betonten gegenüber Ibr h m und Ism ‘ l, dass sie Mein Haus für diejenigen, die die Ka'bah umschreiten, diejenigen, die sich zurückziehen (Itikaf machen), und diejenigen, die sich im Gebet verbeugen und niederwerfen, besonders rein halten.^②

ظَهَرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾

2:126 Und denkt daran, als Ibr h m bat: „O mein Herr, mache diese Stadt zu einem Heiligtum und gewähre ihren Bewohnern, die an Allah und den Jüngsten Tag glauben, Unterhalt mit verschiedenen Früchten.“^③ Er (Allah) sagte: „Und wer ein Ungläubiger ist, dem werde Ich auch für eine kurze Zeit einen Nutzen gewähren. Dann werde Ich ihn in die Strafe des Feuers zwingen; es ist ein schrecklicher Ort der Rückkehr.“

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَهُوَ بِنُجْسِ النَّفْسِ الْفَاسِقِ ﴿١٢٦﴾

2:127 Und als Ibr h m und Ism ‘ l die Fundamente dieses Hauses errichteten,^④ sprachen sie: „O unser Herr! Nimm von uns an, denn Du bist der Allhörende, der Allwissende.“

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾

Themen

- Das Bittgebet des Propheten Ibr h m für Makka.
- Die Errichtung der Ka'ba und die Bittgebete des Propheten Ibr h m und des Propheten Ism ‘ l.

Kommentare

- ① Der Fels, der durch einen prophetischen Fußabdruck gesegnet ist, wird geehrt und erhöht. Höchster Respekt und Ehre für einen Propheten stehen nicht im Widerspruch zum Glauben an Allahs Einheit (tawḥīd). Die Ehrung von Ibr h ms Platz (Maqam Ibr h ms) wird ja auch im Gebet ausgedrückt.
- ② Die Heilige Ka'ba und die Masjid al-Ḥarām müssen für die Pilger, diejenigen, die sie umschreiten (den ṭawāf verrichten), diejenigen, die die spirituelle Zurückgezogenheit (i'tikāf) verrichten, und diejenigen, die beten, sauber gehalten werden; dieselbe Regelung gilt auch für die Masjids im Allgemeinen.
- ③ Heutzutage ist die Akzeptanz dieses Bittgebetes für alle sichtbar; alle Arten von Lebensmitteln und Früchten aus der ganzen Welt sind hier erhältlich.
- ④ Die Errichtung von Masjids ist ein großer Dienst für Allah und ein Brauch der edlen Propheten.

2:128 O unser Herr! Und halte uns beide gehorsam und mache aus unseren Kindern ein Volk, das Dir gehorsam ist, und zeige uns die Wege der Anbetung^① und lass Deine Barmherzigkeit uns leiten. Du allein bist der Reueannehmende und der Barmherzigste.

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾

2:129 O unser Herr, und sende ihnen einen Gesandten unter ihnen, der ihnen Deine Verse vorträgt und sie das Buch und tiefes Wissen lehrt^② und sie reinigt. Wahrlich, Du bist der Herrscher, der Allweise.

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾

2:130 Und wer sich von der Religion von Ibrahim abwendet, ist einer, der sich selbst zum Narren machte. Und Wir haben ihn (Ibrahim) ganz gewiß in dieser Welt auserwählt; und fürwahr, im Jenseits gehört er zu denen die Uns am nächsten sind.^③

وَمَنْ يَّرْغَبْ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٣٠﴾

2:131 Und denkt daran, als sein Herr zu ihm sagte: „Gehorche“, und er sagte: „Ich habe dem Herrn aller Welten gehorcht.“

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ لَقَالَ أَتَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣١﴾

Themen

- Das Bittgebet des Propheten Ibrahim für die Ankunft des letzten Gesandten.
- Die Religion des Propheten Ibrahim und seine Herrlichkeit.

Kommentare

- ① Das Erlernen der Methoden der Anbetung ist die Praktik des Propheten Ibrahim; man sollte beten, um dies zu erreichen, und sich auch darum bemühen.
- ② Dieser Vers verdeutlicht die Vorzüge der Gefährten, die vom Propheten das Buch gelehrt, in der Weisheit unterrichtet und geläutert wurden. Außerdem erfahren wir, dass der gesamte Koran nicht leicht zu verstehen ist, sonst wäre der geliebte Prophet nicht gesandt worden, um ihn zu lehren. Jeder, der behauptet, der Koran sei leicht zu verstehen, sollte zu einem Gelehrten gebracht werden; die Realität wird innerhalb von Minuten klar werden. Daraus geht auch hervor, dass die Hadithe zusammen mit dem Koran ebenfalls notwendig sind.
- ③ Das Zeichen einer wahren Religion ist, dass sie die Religion der frommen Vorgänger ist; denn sie sind der Beweis für die Rechtleitung. Hier hat Allah erklärt, dass der Beweis für die Wahrhaftigkeit des Islam darin besteht, dass sie die Religion des Propheten Ibrahim ist.

2:132 Und Ibr h m und Ya'q b wiesen (als Testament) ihre Söhne an, dieser Religion zu folgen: „O meine Söhne! Wahrlich, Allah hat diese Religion für euch auserwählt, sterbt dann nicht anders als Muslime.“^①

وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾

2:133 (O Juden!) Wart ihr etwa Zeugen als Ya'q bs der Tod nahte? Als er zu seinen Söhnen sagte: „(O meine Söhne), wen werdet ihr nach mir anbeten?“ Sie sagten: „Wir wollen deinen Gott anbeten und den Gott deiner Vorfäter Ibr h m, Ism 'l und Ish q, den einen Gott; und wir sind Ihm gehorsam.“

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتَ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾

2:134 Das ist ein Volk, das bereits vergangen ist. Ihre Taten sind für sie, und eure Taten sind für euch,^② und ihr werdet nicht über ihre Taten befragt werden.

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾

2:135 Und das Volk der Schrift sagte: „Werdet Christen oder Juden, so werdet ihr dann die Rechtleitung erlangen. Sprich: „Niemals! Vielmehr nehmen wir die Religion von Ibr h m an, die rein war von aller Falschheit - und er war nicht unter den Polytheisten.“^③

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾

Themen

- Eine Testamentserklärung des Propheten Ibr h m und des Propheten Ya'q b, in der sie ihren Söhnen empfehlen, der wahren Religion treu zu bleiben.
- Die Einzelheiten der Testamentserklärung des Propheten Ya'q b.
- Jeder Einzelne wird den Lohn und die Strafe für seine Taten nach dem Gesetz der Gerechtigkeit erfahren.
- Die Betonung der Befolgung der Religion von Prophet Ibr h m.

Kommentare

- ① Das bedeutet, dass die Eltern ihre Ratschläge oder Testamente nicht nur auf finanzielle Anweisungen beschränken sollten, sondern ihre Kinder über den richtigen Glauben, rechtschaffene Taten, die Großartigkeit des Islams, Standhaftigkeit, die Kontinuität guter Taten und die Vermeidung von Sünden belehren sollten.
- ② Die Taten eines Menschen werden sich im Jenseits lohnen, aber wenn jemand einen falschen Glauben hat, wird er keinen Nutzen aus den Taten anderer ziehen.
- ③ Prophet Ibr h m war bei Allah ﷻ so beliebt, dass alle Religionen stolz darauf sind, mit ihm verbunden zu sein. Aus dem Vers geht hervor, dass es nicht ausreicht, Kinder von edlen Menschen zu sein, es sei denn, sie geben nicht das gleiche Beispiel wie ihre Eltern.

2:136 O ihr Muslime, sagt: „Wir glauben an Allah und an das, was auf uns herabgesandt wurde, und an das, was auf Ibrahim, Isma‘il, Ish‘aq, Ya‘qub und ihre Kinder herabgesandt wurde, und an das, was Moses und Jesus gewährt wurde, und an das, was den anderen Propheten von ihrem Herrn gewährt wurde. Wir machen keinen Unterschied zwischen ihnen,^① wenn wir an sie glauben, und wir sind Allah gehorsam.

قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ آبَائِهِمْ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾

2:137 Wenn sie dann so glauben, wie du geglaubt hast, dann haben sie die Rechtleitung erlangt, und wenn sie sich abwenden, dann sind sie die Gegner. O geliebter Prophet, bald wird Allah dir in ihrer Sache genügen, und Er ist der Allhörende, der Allwissende.

فَإِنْ آمَنُوا بِبَشِيرٍ مَّا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣٧﴾

2:138 Und wir haben die Farbe Allahs^② angenommen. Wessen Farbe ist besser als die von Allah? Und allein Ihn beten wir an.

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عِبَادُونَ ﴿١٣٨﴾

2:139 Sprich: „Streitet ihr mit uns über Allah? Obwohl Er unser Herr und euer Herr ist und unsere Taten für uns sind und eure Taten für euch sind und wir sind Ihm gegenüber rein aufrichtig.

قُلْ أَتَحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾

Themen

- Die Religion der Propheten ist die absolut wahre Religion.
- Der Glaube der Gefährten ist echt und vorbildlich.
- Die Religion Allahs ﷻ ist die Einzige, die am besten ist.
- Eine Antwort an die Juden, die das Prophetentum von al-Muṣṭafī anzweifeln.

Kommentare

- ① Es gibt gewiss einen Rangunterschied zwischen den Propheten (wie im dritten Teil des Korans erwähnt wurde), aber es gibt keinen Unterschied zwischen ihnen in Bezug auf das Prophetentum.
- ② Der Ausdruck „die Farbe Allahs ﷻ“ bedeutet die richtigen Überzeugungen Seiner Religion.

2:140 (○ Leute der Schrift!) Sagt ihr, dass Ibr h m, Ism ‘l, Ish q, Ya‘q b und ihre Kinder Juden oder Christen waren? Sprich: „Wisst ihr mehr oder weiß Allah mehr? Und wer ist ein größerer Unterdrücker als derjenige, der ein Zeugnis von Allah hat und es verbirgt, und Allah ist über eure Taten nicht im Unwissen.“

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ قُلْ أَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾

2:141 Das ist ein Volk, das schon vergangen ist; ihre Taten sind für sie, und eure Taten sind für euch, und ihr werdet nicht nach ihren Taten gefragt werden.①

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾

Themen

- Die Widerlegung der Zuweisung des Judentums oder des Christentums an den Propheten Ibr h m.
- Jeder Einzelne wird den Lohn und die Strafe für seine Taten nach dem Gesetz der Gerechtigkeit erleben.

Kommentare

① Hier ist eine Lektion für diejenigen, die sich von rechtschaffenen Taten fernhalten und in Sünde verstrickt sind, weil sie sich auf die guten Taten ihrer Eltern, ihres Shaykhs oder eines anderen verlassen.

2:142 **Nun** werden die Törichten unter den Menschen sagen: ① “Wer hat diese Muslime von der Qiblah abgewandt, der sie vorher zugewandt waren?” Sprich: “Allah (alleine) gehören der Osten und der Westen. Er leitet, wen immer Er will, auf den rechten geraden Weg.”

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَن قِبَلَتِهِمْ
الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الشَّرْقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾

g ' v Ü ' ' â zst w ' i ' Övä uz Tâh w ' w
z w Ö 1 Ö 1 y w v w h 1 , - y w ' suz â 3 vs ' ' â ' z Ö Tâh
l vä y w ' t w Ö v ' w [w Ü z w ' ö w Ö vä 3 ä ' v v ' w Ö v
T w Ö 3 ' v ä w ö ' Ö Tâh vä Ö v Ö w Ü z ä T w Ö ä ' v
l vä y w 5 a y w , v t ä w Ö b Ö 3 z vä 3 v ' w c ' t , s z 3 v w Ö v ä
î 1 Ö ' ' Tâh y w ö s ' v â ö s Ö 3 ö ä Ö w î 1 ' g ' Ü
v w Ö z s , t t w ä ' ' ä 2 ä ' Tâh Ü z w 3 ö w Ö v w
T w Ö 3 ' v ä w x , y ä ä ' v ö w Ö Ü z sä x Ü v ' w s w Ö v
ä ' - w Ö 3 Q ' w Ö s Ö s z Ö ' uz Ü z ö w Ö 3 sä w Ö x Ö
v ' w w ' y w 3 v ' w N , s z Ö uz ä , w ä w ä w 5 g ' v w Ü
w ä Ü Ö uz ä ' ' uz ä v w Ö i Ö w N , s z Ü vs Ü Ü R Ö
vä Ö v ' T , s ä t w ' Tâh ' uz ä w ' suz ä 5 i s z Ö ' uz 3
N , s z ' Ü v w Ö T ' v ' y Ü w 3 v w Ö O s Ö z w Ö T y Ü w Tâh
v w [w Ü z w 5

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى
النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۗ وَمَا جَعَلْنَا
الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ
يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ ۗ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ
هَدَى اللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ آيَاتِكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ
بِالنَّاسِ لَرَعُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٣﴾

2:144 **Wir** sehen, dass du dein Gesicht häufig zum Himmel erhebst; so werden Wir dich

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنْ نُبَيِّنَكَ قِبْلَةً

Themen

- h 1 Ö w Ö 3 y w t w Ö v ' w R ' Ü Ö ä uz v w Ö v w y w w ' v ' w g ' Ü w , ä ' y v w Ö c ' t , s z ä ' v N , s z Ü N ' ä ö 1 ä vs Ö ä x 5
- Qs Ü h 1 , - î 1 ' N , 4 ä Ü s x ' Ü v s Ü t w ä w h 1 , - ä ' v l vä y w t w Ö v ' w [w Ü z w ' s ' f s y v w Ü w ' y Ü w T w Ö uz ä Ü 5
- R ' T ä ' v x Ö v ' w g ' Ü w , ä ' y v w Ö c ' t , s z ö s Ö v ' w g ' ä w Ö z w v ä ' y Tâh Ü z w ' v w ' T , , ä t ' y w ä ' v v w g ' y , , ä t ' y w '
- Q w Ö O w w z , 3 v ' w Y s ' t s z Tâh Ö c ' t , s z Tâh ' suz w 3 Tâh h w Ö y ' y w ä ' v Tâh ' T , u - v w Ü y w , v t ä w T w Ö 3 ' v ä w

Kommentare

- ① In diesem Vers werden diejenigen, die kritisieren, dass die Heilige Ka'bah zur Qiblah (nach Bayt al-Maqdis) gemacht wird, als töricht bezeichnet. Jemand, der die Weisheit religiöser Vorschriften nicht versteht und ungerechtfertigt kritisch ist, ist töricht, auch wenn er in diesseitigen Angelegenheiten über Fachwissen verfügt.
- ② “Ilm” hat die Bedeutung von “wissen”, aber wenn es für Allah, den Allmächtigen, im Zusammenhang mit der Zukunft verwendet wird, bedeutet es, dass Allah, der Allmächtige, jemanden vor anderen prüft oder den Unterschied vor ihnen offenlegt.
- ③ Unzufriedenheit im Herzen zu empfinden, nachdem man das Gebot Allahs des Allmächtigen kennt, ist ein Zeichen von Heuchelei.

ys 'Tlywö 'ÜÜTh vWÖc 't,sz z' ' ö w vw 3v'vw'Ö
 yw „â ① Ü ö w vw 'ä' vw' TwÜuz â Th تَرْضَاهَا قَوْلٌ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ
 Uw,'yw Usä Ü .[sÜv4â „4UsÖ `05 a 'zÖ
 [äÜ,` w8 ö1 `` ` wÖ'zÖ Üv3 ö w vä y„wuz مَا كُنْتُمْ قَوْمًا وَجُوهَكُمْ شَطْرَةَ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا
 vä Öv TwÜuz äwÖ' Üw' wÖd'uz ää' y5 i sz Q'uz 3
 v'w'w' yw 3 vw' w' vsÜ Öäuz ywyw' w' ö ä Öw8 الْكِتَابَ لِيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِعَافِلٍ
 ö'Üw' 3vsÜv'wÜwg` ö s' v,ä' y v'wi sz Ö wâ
 î1 ' 'zÖv UwÖÖ 'lä ② 4 ä' v N„sz 'lä ' 'uz â
 ä' suz äÜs' vWÜw' 3ö sÜÜwää' 5 عَمَّا يَعْلَمُونَ ﴿١٣٧﴾

ewt lä ö w' vä vw h1 „- vWÖeuz Ö s„w
 l wuzw' tÖ' ylä3 ö wÖw' Üw vw' wÖ c't,sz وَلَئِنْ آتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا
 ' 'uz â x „yw ③ ä' v vä x „y lä' z ÖwÖc 't,sz ' 'uz ä3 قِبَلَتِكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبَلَتِهِمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبَلَةِ
 ä' v Üw x „yw ' 'uz ä w' ` s„ vWÖc 't,sz vWÜ
 'wö w'„Üs' vWÖv' 5 g' v .a U ÖwÖ ④ ö w' vä بَعْضٌ وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنْ
 'zÖw' i 'Üz w' x „y lä3 säuz 'suz vw' v'Ö الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٣٨﴾
 i 'Üw' Tlyw-1' ` w' 'lä3 ywz Öä vä vs' '
 ö sz Q'uz Th vw' SÖv „wÖ 5

وقف

Q'w'w' yw 3vw' w' ö 'ÖvsÜÖäuz ywyw' w' ط
 zst w' 3 wÖ-w' w' vw' bÖßzwäw' 3 ö'w Üw'z Öv أَلَّذِينَ اتَّبَعَتْ أَهْوَاءَهُمْ كَمَا يَعْرِفُونَ آبْنَاءَهُمْ
 e z' wWÖ-w' w' 5Nt wÖw' wT Äßßwî1 ' 'z' w' وَإِنْ فَدَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٩﴾
 î wÖ' Ö ä ö sz Q'uz t wö ä Üä v'wi sz Ö wâ 5

وقف

Themen

- QwÖl äläs' v w' wÖ wlä ` ` äw' TÄßßw' ÖwThy säxvw' i wuz Üv,vwÖc 't,sz ä' v vwÖ' äwÖ weäÖwä vwÖ Zvä äwvwÜÖäuz wÜ' ÖwThy säx'z Öwvyw' wc 't,sz5
- QwÖl äläs' v vwÜh1 „-vWvÖeuz Ö ' ' ÖwThy säxvsÜRÖ-w' w' vwÜyw' w' äw' bÖßzwäw' ط ط ä' v w' wÖT Äßßwä' äwÖz' w' 3v'wst Üz ä,uz v'wi sz Ö wâ î wÜz „wvÖ5

Kommentare

- ① Dieser Vers zeigt, dass Allah das Wohlbefinden Seines Propheten sehr schätzt. Und Allah erfüllt seine Wünsche.
- ② Die Leute des Buches wussten, dass der Wechsel der Qiblah von Allah, dem Allmächtigen, bestimmt wurde, denn genau dies wurde in ihren Schriften beschrieben und von ihren Propheten prophezeit.
- ③ Das Volk der Schrift hat die Qiblah der Muslime trotz aller Beweise nicht akzeptiert, weil es neidisch war, denn das Prophetentum wurde von den Israeliten weg übertragen. Der Neid ist ein Übel, denn er hindert einen daran, die Wahrheit zu akzeptieren.
- ④ Diese Ansprache richtet sich nicht an den geliebten Propheten ط ط sondern an jeden Leser oder Hörer dieses Verses, oder er ist anscheinend an den Propheten ط ط gerichtet, gilt aber für alle Muslime da er ط ط niemals den Wünschen des Volkes der Schrift nachgekommen wäre.

١٤٠

(O Zuhörer,) ① v'wi szÖwá'ŭ' äÖv'w8
 ösÜ1' vw'w UwÖÖ zWÖ-1 ' ' ä3s,ŭ ŭw ' 'w
 ä' äwÖv' l öw' wÖ5

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُسْتَرِينَ ۝١٤٠

S Ö'ww [w ŭiz y'tâ wŭw' wd'uz ää' y
 vwÖ] wyä'y3 vwÖ wÖ ywyw t wÖäwz ä3 s,,ŭ
 t wÖÖv väuz ' ' vw' f säw vwÖÖ ' ' 'y-wâ3
 N,,sz ö'Ö väuz s,,wŭ wÖÖ ' ' w', 3ö1 ' ' wÖzÖ
 säuz ŭv' ' yâ5 i szÖuz3 N,,sz zsâ [suz ä
 t wÖs,,wŭ5

وَلِكُلِّ وُجْهَةٍ هُوَ مَوْلِيٌّهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۖ أَيْنَ مَا
 تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَبِيحًا ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
 قَدِيرٌ ۝١٤١

عَلَىٰ كُلِّ وُجْهَةٍ

Z wt wÖyw,wt äwÖbÖ ßz wâ3 ö1 ' ' wÖvä
 säuz zWÖ-1 ' ' ŭ3 öw' vw v'uz vw' Uw,,yw
 Usä ŭTh5 Q'wŭ' ŭä öszÖuz v'wi szÖwâ î1'
 vw'w UwÖÖ 3ä'v N,,sz 'ŭä' 'uz ää' suz äŭ3'
 vwŭŭv' 3ö sÜz Öä ä5

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ
 الْحَرَامِ ۖ وَإِنَّهُ لِلْحَقِّ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَمَا اللَّهُ بِعَافٍ عَبَا
 تَعْمَلُونَ ۝١٤٢

T w',wt äwÖbÖ ßz wâ3 î1' ö1 ' ' wÖvä
 -1 ' ' ŭ3 öw' vw v'uz vw' Uw,,yw Usä ŭTh5a
 'zÖ[äŭ' w3ö1 ' ' wÖ'zÖsäuz ŭŭv3öw vwä
 väwÖ Twŭuz ä v1 äz' '3 vs' 'ä [w ŭiz w'.v'w
 Wv'w 0 -w'w NÖä' w äw ywyw väuz zst w'3
 sä wÖvw w'3 v'w ŭuz ä' äwÖvw w' ä' ywÖuz ä

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
 وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ لِئَلَّا يَكُونَ
 لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ ۚ فَلَا تَخْشَوْهُمْ

Themen

- QsÜh wÖ1 ä3s' i wuz ŭy,vwÖc 't,sz ä'v s'vwÖv Twt1 äw' î1' N,,sz Th Th'w'xv, 5
- R' öwäwÖÖTä' v x Öv'wNt öwuz ŭä' y 'ŭä vsŭx Ö'wwŭh1,- w'wc 't,sz twä' ' ' ä'ŭäH
 Nä wÖw' vsŭTwt1 ä3' 'äÖuz äŭz s w'w' f säw Th öwäw'xwÖ5
- e'uz Th' Twt väThÖYs tsz öw'vw' 3ö1 ' ' wÖ' s' ŭuz tw'vwä5

Kommentare

- ① Dieser Vers ist auch nicht direkt an den geliebten Propheten ﷺ gerichtet, sondern an jeden Menschen, der dies liest oder hört; oder es richtet sich anscheinend an den Propheten ﷺ aber gilt für seine Ummah, da er ﷺ niemals an dem Befehl Allahs, des Allmächtigen, gezweifelt hätte.
- ② Hier wird angedeutet, dass die Menschen nicht in Sachen Reichtum, Rang, Ruhm und sozialer Akzeptanz miteinander konkurrieren sollten, da dies vergängliche Dinge sind, während Frömmigkeit, Anbetung und Rechtschaffenheit dauerhafte Dinge sind, die unserer Bemühungen würdig sind.

î wÖs,âw 5N,Ü 3x Öz âvâ Ü'w ' 'uz â ä ' v x Öz âvâ
 ' 'uz 3 vs ' 'â Vüz [w' wTä ' Üäs ' wäuz wÖ ,,w
 ä ' v vs ' 'â'z Öd wuz â,wää ' y wÖs ' yâ5

وَإِخْشَائِي ۖ وَلَا تَمَّعْتِي عَلَيْكُمْ وَعَلَّامٌ لِّمَا تُهْتَدُونَ ﴿١٥﴾

ei 3ö 'wö 'Öä ' âvÖwäuz w' w' Twä ' vâw
 Tâ wäuz ywÜz ' u-âz st w' 3vwÖwäuz ä ' ÜwÖh wÖw
 î i ÖÖyâ ä ' v wäuz ,, äâwä ä ' v wäuz vs ÜÖäuz
 ä ' v ä wvÜi ' Üw ,,wz Öä ' v wäuz vs Ü,wz Ö3ö sÜ
 'zÖ' 'uz äö ä Üäwâ5

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا

وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ

تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾

ei yww' -âs' ['uz 3 Vüz ö wÖws' wäuz
 vw -w' 3 ä ' v vs ' -â ['Ö ä ' v Üwv ['Ö ' 'uz â
 ä ' vs' -t sÖ5

فَأَذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٧﴾

a T,, ät' yw Öäävâ ä ' U',xw vâ Öz
 eâs' vzs 'y-wâ ä ' v Twt wâ5 i sz Öuz 3N,,sz
 'Üä ' âvw eâs' vzs w 5

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ

اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٨﴾

g ' v Üyâ ' 'uz â î i ' vw w' 3v' wsäxN,,sz Ü
 i wy ywâ âvâ ö ä Öw' 3vs ÜÜwâi â Ü' v5e' wÜ' v

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ

Themen

- Der Zweck der Ankunft des gesegneten Propheten.
- Das Gebot; Allahs, des Allmächtigen, zu gedenken, für seine Gaben zu danken und Undankbarkeit zu unterlassen.
- Das Gebot; durch Standhaftigkeit und Gebet Hilfe zu suchen; die Vorzüge geduldiger Menschen.
- Das Verdienst des Märtyrers besteht darin, dass er noch lebt, und es ist nicht erlaubt zu sagen, dass er tot ist.

Kommentare

- ① Die Furcht vor Allah, dem Allmächtigen, sollte über jeder anderen Furcht stehen, und das Streben nach seinem Wohlgefallen sollte Vorrang vor der Zufriedenheit der Schöpfung haben.
- ② In Wirklichkeit lehrt der geliebte Prophet ﷺ nicht nur die offensichtlichen Themen des Qur'an und die Allahs Anweisungen, sondern er lehrt auch zahllose Dinge über Rechtleitung, Erfolg, Weisheit und anderes Wissen, denn er ﷺ ist eine Quelle des Wissens sowohl vor seiner Zeit als auch nach seiner Zeit.
- ③ Das Wort kufr bedeutet hier "undankbar", weil es zusammen mit "Dankbarkeit" (shukr) vorkommt. Es bedeutet jedoch "Unglaube", wenn es im Gegensatz zum "Islam" oder "Glauben" (Iman) verwendet wird.
- ④ Hilfe von einer anderen Quelle als Allah, dem Allmächtigen, zu erbitten, ist kein Polytheismus (Shirk) (denn die Quelle wird nur als Mittel und nicht als der eigentliche Helfer oder Gegenstand der Anbetung betrachtet).

أَحْبَاءَ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٧﴾

wz wÖ,wt w' v'y5st wÖz Özst â-w' wh1 Öâw,,ä' y5

وَلَكَبَلْتُمْ بِشَيْءٍ مِنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنَ

i 'Öö wÖw' wäuz ywö 'Üsâxv'wbÖt w
Üw,,w' 'âvâo sÜsâÖz ää' v Uä' ywÖä' v wâo sÜ
h wÖä Üä î1' dwuz ää' 3 Zwt w' ä' v SÖuz âw' 5
g' v îwÖ' vw vw' Twä,,y'yw' xÖzw
Ö äÜz s 5

الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٨﴾

Q'w'w' yw' 3v'wöw' w' g'y,, u- t wÖ
Üw z wÖ' t Öuz ä3 Üy w' G' i 'Ö ywz Öw' ' ä Ö
N,,sz3 ä' v Tâh V' s,,w' ö wÖw' ö' Ö
Tâh Ö u--wz Öw' 5

رَاجِعُونَ ﴿١٥٩﴾

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ

Qs ÜÜ' v v'w [w Üz w' 3säx vw' w' vwÖ
ewyw' 'z ÖÜwÖÜ Üä' v Üw' wÖsÖ z wÖÜy-wä
Öz ä5 g' v yw' sä v'wÖw [w Üz w' Ü' v v'w
dwuz äyw,w'âw' 5

الْمُهْتَدُونَ ﴿١٦٠﴾

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ

i sz Q'uz3 esx ä' v [sÖsz Ü' v î1'
N,,sz Ü' wuz w' 19 ö wÖs,,Ü Usv Üz 1 vwÖg' Öz
Tâh v'wÖw' z w,,yw' Usä Üi wÖuz äwä3x Öwv' 'Üä
wÜ-w' we' v w3 Tâh' Üz w' 'z' w' Tâh ö s' vw,,5
g' v ö wÖs ä Üw yw' w' i ' ,,w' Tääw Üä äv s' ' 'Üä
ö sz Q'uz N,,sz vwÖw, z' w' vw3vwÖN,,ö' Üw' vw5

فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٦١﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيْتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ

i sz Q'uz v'w'w' yw' 3 v'w v'w -sÖw'
Nä Üs yw' ä' v v'w dwuz ä,wä ä' y3 v'w ö' Ö

Themen

- [s' ö' Ö' v ä Öz Zwvw ywÖ 3ä' v x Öwv' Twä,,y'yw' y'tâwÜxÖ zwÖ äÜz s w' 5
- Q'wh1 ÖÜy,,uz-wä vwÖs sx 4 ä' v [sÖsz 4U yw, ä' v v'w Nä Üä' ä' y w' wÜî1' vw [äÜ' w' yw ä wäw l ö w x w,Ü
- Q'wi sÖä' y î1 Övw Öh wÖs' ' 'Üx Öv'wi sz Öwä h wÖz ö w ywÖ ä' v vs Üh wÖÜ Öuz w' vwÖ h wÖwt ä' y x Öv'wdvä' äy w' 5

Kommentare

- ① Q'w [Öü ÖÜ' v Tâh w x,,1 Ü,,wt w' v'y3säuz ö w' ' ö' Öz ÖZwt w' 'uz ä Ü' ' ,,uz ö sz Ö wz' w' - ' w' 5 Nä Ü v'wÜw' TÄ' v ywäw x ÖÜwv'w t,,uzw' d'âw' ä' v h wÖ Ö' ä' yw' vwÖh wÖä Ö w' 5
- ② Ssx ä' v [sÖsz ö ä Öw' ' Rz Öw' ywz,,âw' 3ö w,, Üwesüü'vsää' U "Öz Tâh yÜz Öwt w' ö ä Öw' 5 Qs Ü Twä ä vs ÜÜv'wh wÖ' 'v ä' y' ' ävw' f äy w' vzs w' w' wesuz wsäuz wz Öw' zs' ' suz ä5

herabgesandt haben, verbergen,^① obwohl wir sie den Menschen in der Schrift deutlich gemacht haben, ihnen entzieht Allah deshalb die Barmherzigkeit, und sie werden von denen verflucht, die fluchen.

بَعْدَ مَا بَيَّنَّ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ الْعَالَمُونَ ﴿١٥٩﴾

Ausgenommen sind diejenigen, die bereuen und ihre Angelegenheiten bessern und das Verborgene offenbaren, so nehme Ich ihre Reue an. Ich bin der Annehmendste der Reue, der Barmherzigste.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُّوْا فَاُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾

Diejenigen, die ungläubig waren und als Ungläubige^② starben, auf ihnen liegt der Fluch Allahs und der Engel und aller Menschen.^③

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَأَمَاتُوا هُمْ كُفَّارًا أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾

Sie sollen für immer in diesem verfluchten Zustand bleiben; ihre Strafe wird nicht gemildert, und es wird ihnen kein Aufschub gewährt.

خُلْدًا يَوْمَ يُنظَرُونَ ﴿١٦٢﴾

Dein Gott ist ein einziger Gott, es gibt keinen Gott außer Ihm, dem Barmherzigen, dem Barmherzigen.

وَالْهَيْكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾

Themen

- Warnungen für diejenigen, die als Ungläubige sterben.
- Allah, der Allmächtige, ist allein der Anbetung würdig.

Kommentare

- ① Das Verschweigen von religiösem Wissen ist sündhaft, sei es, dass man es verbirgt, wenn man es braucht, oder dass man es falsch weitergibt. Für die Weitergabe einer falschen Lehre wurden strenge Konsequenzen ausgesprochen. Heute scheint es keinen Mangel an Menschen zu geben, die den Koran und die Hadithe falsch kommentieren; die Warnung in diesem Vers gilt für alle diese Menschen
- ② Kuff r (qur'anischer Begriff) ist der Plural von K fir (Ungläubiger).
- ③ Zum Zeitpunkt des Todes des Schatzes des Glaubens beraubt zu sein, ist das schlimmste Szenario, während das Sterben im Glauben das größte aller Vorteile ist. Daher sollte jeder Muslim trotz guter Taten, Anbetung und Frömmigkeit einen schlechten Tod fürchten.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا
أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ
مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَ
السَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ
يَعْقِلُونَ ﴿١٣٠﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ
كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى
الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ
اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿١٣٥﴾

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا رَأَوْا الْعَذَابَ
وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابَ ﴿١٣٦﴾

Themen

- Q'wNä 1 Öwä 'y tÖv'wl wuzw'vwÖl | suzää'v vwÖOsÖ zwÖly-wâN,,szÜ' suzTävw' -w' 5
- Q'wZ'wt wvwÖb1 ,iäzw'läw' Täxs,,Ützw' T äävÖ 5
- Q'wZ'wt wvwÖT,, ät'yw' TäN,,sz3vw' N,, uzäyw' 5
- R'wi sÖä'yx Öv'wb1 ,iäzw'läw' 5
- Q'wR' ää äÜzä'y vwÖb1 ,iäzw'läw' tWÖzÖvS zÖÖs' W'yläw' f sy5

Kommentare

- ① i w' ` s' tWÖ'ww' vwÖ' v'wÖw' hWÖwÖ z'äw' bā' -äw' suzvw' -ä3'lä ` s' tWÖ ,äyâi1' vw i ä'vwÖ i1' N,,szÜl | suzä5
- ② Q'wi 'Üw' Ützs w' Ü'vw' ['ääw3ä' w'w' R't,'u-' v'wTÖ wvwÖN,,szÜl | suzâTäwÖs'yw' 5W' wzÖ 'w' s'v' tWÖv'wi 'Üw' Ützs öw' 3vw'lä' ` wzÖö'Ö wÖ tWÖN,,szÜTÖ wä'v ew'w' | suzäö'Üw' 5i w' 'w' s'v'vw'wi 'Üw' Ützs ` ävwÖNT Üzä'läv'wä3vw' VÜs' Tävw'w' ä'vw' z zwÖÜl | s' s' RÖ-w' ä'Ü tWÖN,,sz3vw' N,, uzäyw' 3TäwÖs'yw' 3vs' ` ö Övv'wÜw' yÖ wÖN-ävwÖN'twä'y5Nä wÖw' ö Öw wÜsäuz v'wN'ö w'lä'y N,,szÜvÖ ,w' 3 tWÖÜw' weuz Bxä'yw' 'suzTävw' -w' 5
- ③ N' f sy vwÖ Nt Öwz'ä'y ö'Ö v'w' hWÖä'vw'zwä vwÖ g'y,, ät'yw' TÖÜw' 3 ö zÖv'v'w' hWÖä'vw'zwä T'Ützw' vw' dwuzäÜz w'w' ä'vw' T,, ät'yw' ä'iwÖv'Öt ,wt ä5

٢٠٤

g ' v v'w'w' yw 3 v'w 'z' w x ,,yâw 3
 ö w'w' ūyw G'i w ' ö'Ö' äÖ' 1 uz w' ` s,,
 ThÖ u—wz Öv - ' 'âw 3 ö Öw' ö'Ö v'w'w
 S zÖÖ stöw'Üw 3 ö'w Üw ä' Ü stywö'w'w
 zst w 5 ① ei ö'Ö N,,sz 'z' w 'zÖvf säw s,,Ü
 dväwx ÖÜw Thyw 4 ä' v Üwö w'w' 'w' s,,Ü
 säÜw'w SväwÖz wÖäÜ'1 ` ` w

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّنَا كَرِهْنَا لَنَكْتَتِبَنَّهُمْ مِنَّمْ كَمَا
 تَبَرَّءُوا مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ
 وَمَاهُمْ بِخُرَجِينَ مِنَ النَّارِ ①

a [w' ūz w' ! RÜäi1 ' v'w' 3ösÜwÖsät ä
 .ä' v0 Öv' säxvwÖRÖw' ② ūä' ä' v x ,,yâ ' 'uzâ
 vw' bxsvw' vwÜesäs' ÜHw'Üä' äsÄÜ uz ,,uz väwÖ
 1 w' wÖs'w' v5

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِن مَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا
 خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ② إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ③

RÖö' Ö wäuz ' äÖsä 1 ÖwÖ 3O ūÜä' v
 g ' s' ūä' v' ywÜTh t wywz' 3ä' v vsÜÜ'zÖ t wÖ
 N,,sz vsÜÜyâö sÜz ÖÜw' ūä' 'uz äö' Üä5

إِنسَاءِ أَمْرِكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَن تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ
 مَا لَا تَعْلَمُونَ ③

i w' ` ` s' Th 'z' w' ūyâG'S1 ,,yâ vw 3
 vw' N,,sz z wÖtyw'Ü' vä zsâ'3 s' äö1 äw' ÜwG
 "i 'Ö ö w'w' ūsâv wÜw' vw' x ,,yw 3 vw'
 ä' ÜwÖ h1 Ö äwÖ yw ,,yâ zst w' 3 säuz öw' "

وَإِذ قِيلَ لَهُم اتَّبِعُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا
 أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا

Themen

- R' Twt 1 ä3vs ÜRÖsät äwä' v dw' wTh wÜw' 3ä' v w' h wÖ 1 ä3vw' Sä ūsßxw' vwÜesäs' ÜTh x ,,yw 5
- Q' wd1 ,,wvwÜesäs' Üt wäwz ävsÖ' 3vsÜO ūvā' v v'weuzs' ,, ūy-wā Th x ÖwÖ ä' v N,,sz 3vw' N,, uz äy w 3Z yw ThThÜz Öwt w 5
- Q' wb1 ,,iäzwÜw x ,,yw t ,,v'zÖv h1 Ö äwÖ ä' v'zÖvh wÖäw,ä' y5

Kommentare

- ① Qw -âvsÖ' 3vsÜÜvwÖg ' y,, ät' ywuz äwdwäw' ÖwThy säxvw' T,sät w' ä' v v'wÖuz äÜz s w' w f säw w' ß' v'wä3st wÖsäuz vwÖT,, ät' ywö' Ö vw' [s' yw,s' yäâw f säw ä' v 'wvwÜ' v'ywUs' v,ä' y t vÖw' w 5
- ② V Üjs' ö'Ö ūz Öi'w, i wä vsÖäx yw,wä3 Us,,. Öuz ä' 'y0 Th îwÖ'w w' ä' v Th wÜw' ä' v g' Öuz ä' 'ywÜTh îwÖ wvw' 5 [s' -s' ' 'w s,,ÜxÖ' ` ` ö w'w' 3 öw' ` ` s' w' ä' Öuz ä' 'ywÜ R' -1 ` ` w' wÖ' Ö ää' v wÜvs' ' îwÖTh ä5Q' wÖwäwz ä' y3l ' 'Üw 3Q'w' t ūsz,3b,, 'vwä' y ä tÖ 5Ü' v s,,wÜ ÖwÜs' wwx Öä' Öuz ä' 'ywÜR' -1 ` ` w 5
- ③ Hs,, ,,ä' v Tšüü' t twwäwä3ösÜs' Üuz Th' h wÖTh wÖsät ä' ūä. ö'wvsÜS,,wÜz w' wÖl' 'wyw3Tw' ū3 Z' Üw' ä tÖ 5 ä' v säxTh, ūywi wÜwÖ 1 Ö w' ö ä Öw. 1 z' wÖwäwz ä' y 1 vwÖQ'w' t ūsz,, ä tÖ 5

'zÖw h1 Ö äw ö wwÖ h wÖ ä' zst w' '1 uz Öuz äyw,wâvâ Ü' vL¹ وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿٤٠﴾

g 'v vsÜOwÜß'w, v'wÜwg 'y,, ät'yw 'tä 3'wvsÜOwÜß'w,î1' w'w' vWÖ1' 'w' s'vw ywÄxv' ö'Ö3 stwÖ wÖ z Ä 'uzâÜ sä wÖ TwÜz Ö'5Q'wÜwg 'y,, ät'ywÜ' v âsät3Üä' ' ä'v t,, 'v3Ü vsÜÜw'uzâÜi wÖÄzw' 5² وَمِثْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَتَعَقَّبُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءَ وَوَدَّ آءُ صَمٌّ بَكْمَ عَمَّى فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤١﴾

a v'w'zÖy,sätäl RÜä î1' vw' Öv' w' Q' yw'3 v'w i 'Ö wâuz ywö zÄ zst w'3 ä'v vs' -âN,,sz3ö w' 'zÖz' s,,w' s' t wâvâ5 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كَلِمَاتٍ طَيِّبَاتٍ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِنَّ كُنتُمْ لِيَاءًا تَعْبُدُونَ ﴿٤٢﴾

RÖRÖz sâ vâuz ' äÖh wÖv vwâvÜO,ää ä' v euzö w' w wÜz ä'v v'wf' wÖv'v wywÜz,,suz âvâ ö äÖw'3' 'vw' Üw w' w' s'vwÖv] s' w' s,,Ü N,,sz s' Öwv'3î wÖ1 âw' 5³ i wÖs,,Ü ywÜhâ' yw' ö'Ö3î z' wÜv' tÜ Tä t wywz Öv' 1 vwÖv'wT Öv' Tw' vwÖ] 1 äö v'v'y-wâ Tä t wÜz Övâw'3x Öv'w' 'tä wÜ -w'w e'vw3 öszQ'uz3 N,,sz 'tä vwÖ N,,î wÜz w'vwvÖN,,t sÖ z wÜv'w5 إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ وَمَا أَهَلَ بِهِ لغيرِ اللَّهِ فَمِنْ أَضْطَرَّ غَيْرِ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ط إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٤٣﴾

Themen

- R' OwÜß'w,vsx ÖvsÜv'wg 'y,, ät'yw' v'wi sz Öwâ' 'uzâs-Twâwâ 5
- QsÜTwt1 äî1' Us,,.wÖsätâw'0Zwt Ü 'âw,' Tä wÜv' ä'v N,,sz3vw' N,, ' uzâyw'3Tä vs' -w'5
- Q'wÜzö wÖv eÄÖxv' x Öv'w h wÖsäxvwÖd'w'y1' ä'v'zÖvOw'v'vâ'y5

Kommentare

- 1 Qw' h1 ÖszÖv' Täx,,y'w'3ö w' Üwyw'v'v'weuzsÖs î wÖäi w'3'Üä' Tä,, Üy5Rt w' Ü'Üä wÜ'uzâTä,, Üy3 vw' h1 ÖszÖv' tw' Ü'v'w' Us'v,,ä' yw' Täx,,y'w'5R'w' Usv'âz Täx,,y'w'y'tâ wÜ-w'w' Twz1 Ös' yw'w' twÖvwÖeuz Bxä'y3ö zÖv'v' s'vw' euz BxwÖ'uzâyw'1 Özâ5[s'uzwyw'w' i'w,wNäÜÖw'w' ' OwÜhy säxR,âw'3Ss' ' 'w3ÖÖäuzwä'v f'Öv'ä1' w' s'3'vw' ÜwQ' ywßÖ-ä'ThÖv'3v'vw'w' ZwzÖv'vwÜ Üs' tw' N',, Üv' ö'wf1v3Uw'Öâ3RÖ Üz s' äÜö5ö'vw'ÖßÖuzw'5e1,,uzw'NäÜÖw'w' Ü'v'xs,,Üz ä'v' 's-Twâst w'5
- 2 Q'wNäyw'3v'wazö'v' ä'v'v'l ä'ywÜ'v'w' ['âw'3ä' v'wi sz Öwâ Tä Üv'w'3Tä z Öv' tTâ5Tä ÜßÖuzw'4vsÜ'Üä'zÖÖuzâywÖ] äâTw'5Qs'v'wg'y,, ät'yw' -w'w' ö'Ö,,uzw'] äâTw' säÜv'wÜv' T,,wwÖ Thzw'3ö wÖw' Üws,,Üsät3Üä' ' ä'v t,, 'v t wÜuz'wâ5
- 3 i w' ' s' ö zÖv'v'vwÜeuz,,suzâw' Üw'w' s'vwÖv' s,,ÜN,,sz3vw' N,, ' uzâyw'3s' Ä' 3ö'Ö vsÜf'wÖTä NsÜä'v'vsÖ' 'uzâi wÜv'Ä'ö wÖw'5Q'wÜv'Öh wÜy',ä' 'uzâ3ö w' vsÜf'wÖö zÖv'v' Üw'wÜZwt w' Üw' s'v' s'vwÖv' TähyÜz Öwt w' ö'Ö5i w' wÜ'w1uz'] s' w' N,,sz ÜvwÜN,, ' uzâyw'3ywÜz,,suzâvâ'ö'Ö3st wÖ x Öv'wOw'z' ä'y1vwÖv'w' N',,sÜ.ö'w'sÄsz0s'vwÖv' TähyÜz Öwt w' ö'Ö3'Üä wÜw'Ösätâ5

i sz Q'uz 3v'w'w' yw' 3v'wvs ÜÖä uz N,,sz Ü
 vs ÜRÖz wÖt yw'Ü' vâ zsäâ î w'w' 'uz w' ① ä' v
 vsx Öw' wyw' yw' Ow' z' ä' y' w' w' 3x ,,w'
 'ä Öz Öw' yw' 'â Svä w'ä' v s' W' y'läw f sy
 ö' Ö N,,sz ö w w'Ö' 'â' z' w' ÜÖÖuz w' ② '1 uz Üw
 ,, äâ Ö Hä' v x ÖÜwy't â wÜw' w'üz' w'Öz s w
 eâÖxw5

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَسْتُرُونَ بِهِ ثَمًا قَلِيلًا أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٦﴾

Qs ÜÜ' v yw' sä v wZwäâv'v'w'ÜÖx z'ä' y
 s' Üäw,,wî1' dwuzâ,wää' y ä' v eâÖxw s' Üäw,,w
 î1' h'w'w' ä' y yw-sâ zst w'H' 'ö' wö wâ
 - ' w' Üws,,Ü' vs ÜSvä w'Öä' yw' L' ③

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الصَّلَاةَ بِأَهْدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْغَفْوَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿٤٧﴾

Q' wÜ. eâÖxw' Üäö w' N,,sz vs ÜÖä uz ' ä
 vw' i sz Öwâ z wÖt yw'Ü' vâ zsä .ä' v Üw wÜ
 ,,wäy' wâw' 05 g' v ö sz Q'uz 3v'w'w' yw' 3v'w' t wÖ
 vs Ü Öä uz . 1 Ö 1 vw' Ö Y1 Ö' 0 Üä' wâw' ④
 t w' vw' Üuz ' ' w' w' ö wâ' wuz w' vw' eâÖvâ5

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٤٨﴾

٤٨

Q'w dwuzâÜz s' w'zwâ t w'äwâ 'uzâ
 vs Ö' 3vs ÜÜ' z Öwâ w'ÖT w'Üuzâ' suz a Üäw' 1 vw' Ö
 'suz i w'äw' ö w'vwâ5 Q'w ö sz Öv
 dwuzâÜz s' w'zwâ 'Üä t w' vw' w' 3v'ws' N,,sz
 ä' v s' vw' W' y'läw f sy3s' v'wR' yw'3s' vs Ü
 Öä uz ä' v s' v'wb Ößz wâw' y,,sät w' 3v'w' z Ö

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ

Themen

- Q'weuzsÖs RÖsät 'Üv'wî w'Ü' äw' w' .hsÖ' 0Zw' w' Ü' äâw' ' vÖ' yw' vw' S ,,w' Thî w'Öw' Öw' 5
- Q'wR' 'Thz wâw' Thvw' ö' Ö' ,,uz w' yââw' f säw' Gf' ,,sät w'3U' ,,wx Öh w'Ö' s' vâwâ' v i s' Üv' 3h w'Öuz ää' y' vw'ÜT w' w'Ü' Nt yst wvw'Ö' s-sâä Üö 5

Kommentare

- ① Zum Verschweigen gehört, dass man andere nicht darüber informiert, was in dem Buch steht, dass man es anderen nicht vorliest, dass man es anderen nicht zeigt, und dass man versucht, die wahre Bedeutung zu verbergen, indem man falsche Interpretationen angibt. Die Juden taten dies damals, und viele tun es auch heute noch.
- ② Das bedeutet, dass Allah nicht mit Barmherzigkeit mit ihnen sprechen wird.
- ③ Das "M " (ع) kann hier als Ausdruck der Überraschung oder als Frage interpretiert werden.
- ④ Hier bezieht sich "das Buch" auf den Koran oder die Thora; im ersten Fall würde "Anfechtung" bedeuten, nicht zu akzeptieren, und im zweiten Fall, nicht richtig zu akzeptieren, da die Juden den Koran überhaupt nicht akzeptierten und behaupteten, die Thora zu akzeptieren, aber in Wirklichkeit befolgten sie sie nicht richtig.

h wÖ yw säÜ Z'w w Tāh N,,sz x Ö v'w **وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ ۗ وَالسَّائِلِينَ ۗ**
 h wÖ s' väw 3v'wi s'Üw 3v'wÖw Ö'yw 3v'w
 d'wÜw vw 3¹ v'wÖwä,,wÖä' v v'we-,sî w' t wÖwÖ
 säÜw w 3v'wvsÜT w vä î wÖuz äw 3v'wl s-sâ **الرِّقَابِ ۗ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الرِّكُونَ وَالْمُؤْتُونَ بِهِمْ**
 Üw vw ä' v'z Öh wÖÜw w' w' z s,,äw 3ö w'
 Üw Üw st yw w 3 ä' v' v'w ywä,,v'y Ü' v'
 g'y,, u-3` Zwvw ä' v` QÜz'zsv5e'wÜ' v
 wÜv'wöszÖs'y Ü' v² g'v ÜwÜ' v wÜv'w
 v'wdwuz äÜz s w' w' Ü' v5 **إِذْ أَعْتَدُوا ۗ وَالصَّيْرِينَ فِي الْبُاسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ
 الْبُاسِ ۗ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ۗ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝**

2:178 a T,,ät'yw S Öv'w RÖ 1 Övaw' 'üa³
 väuz h wÖwä'y' S1 Ö î1'] sääÖ,,w
 .Ä'ş 0 säxÖwä ö1 Öw'5 QwÖSÖw x Övw'
 SÖw' 3ä' v vwÖe-,sî wx Öw' e-,sî w' 3ä' v v'w
 SÖä x Ö v'w SÖä5 i w' Üw' ÖävwÖ
 h wÖw ä'y ywö z ÖÜ ,, vs' v'wS1 Öwä'y
 Ü' wÖ ,,yw 3ä' v vwÖRÖ wÜ ,, ö1 z,,yx ,,y
 w' äÜz v'yä ö wÖw⁴ QsÜ 'üä w'w
 RÖwuz äwä'y ä' v w'w OsÖ z wÖly-wä î1'
 vw'w ÜwÖ5 i wÖst wÖ'suz v'wÜw w'w
 t wÖwä'y t wyw ä3 x Ö vw' y'tä wÜ
 Üz' wÖhs weäÖxv5 **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي
 الْقَتْلِ ۗ الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ ۗ وَالْأُنثَىٰ
 بِالْأُنثَىٰ ۗ فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعًا بِالْمَعْرُوفِ
 وَأَدَاءٍ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ۗ ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَ
 رَحْمَةٌ ۗ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝**

2:179 g'v3 1 Zvä äw` 'ä h wÖäs'v! V vwÖ
 h wÖwä'y ,,wyä vsÜZw w' x Öwäuz3vs' 'ä'zÖ **وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ**

Themen

- Q'wb 'uzä Tāh h wÖwä'y'] sääÖ,,w .Ä'ÜÜä' v w'w' ywT wÜwä Tāh' Qä äywy .v'üz0
- R' yÖ wÖh1 Öw,,vwÜT w1 äÜvwÖh wÖwä'y5

Kommentare

¹ V' s,,äst ,,ö Ö',uz Ge1z' vwÜi wywÜ'üä w' sÖt'Üz wÖNä Üv'ä u- x Öd wÜw vw5
² Q'w'w'yw 3v'wvw Öuz äyw' T,,sä w' zst w' ä' v t wäw 3 N,, 1 Üw' ä' v l s-sä yw w 3 Twä,,v t w' 3
 h wÖÜw w' w' ,,w' ä' v Öuz äÜz s w' w' säw ää' 3Ü' v ösz Ös'y' 'zÖw' N' Üw'Öuz säxT,,sä w' H yw
 N,,sz 3v wÖN,, ' uz äywä' ÜTāh'z' w' yw Öw' s,Üw' 5
³ "c säs,, " .-1 Ö'Üz wÖwÖ 0 'üä vwÖb,äÖ,, vwÜsÖt'Üz w' i 1 äwÜ c sä,,3 vsÜw' w ywä äwäw 1 vwÖ
 wÜz,,syw wbwÜi' t w wä äw5
⁴ i w' v'wRÖw vwÜwÖ 1 Övaw' a BxwÜ' 'äw' wÖR' äÜz v'yä'y TāhÖw w' Üw' Ü' ,,äw 3Ü' ,,äw Üw'z Öw
 S1 Öwä'y' s'üä' v' ywÖ w'Üw ä wÖ 3ä' v vwÖl ÖwÖÜ ,,äwv'wR' äÜz v'yä'y säxÜ' wNÖä' v i w'Üw
 Tāz,,w' 5

wā uz xwÖ z s,âwâ î1 ' v wÖ t wÖüz Öwâä ' y05¹

تَتَّقُونَ ﴿٤٥﴾

RÜ'lä wā uz î1 ÖwÖüz Öwt w' 3² vsÜö w' w' wÖi1 ' wā uz ' ' eâwÖ w' ' wyâä ' v h wÖ yw z' ' âwÖ, Üâ3 Ü ' ' wÖwÜÜw' w' R,âwÖ ä ' v w' yw' h wÖs' vâw' säxw,wi w'Üwî wÖ suzw H'sÜ'lä w' wb 'uzâx Öw' dwazâÜz s w' w' 5

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِن تَرَكَ خَيْرًا^{١٢١} الْوَصِيَّةَ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى

الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾

i wÖs,Ü w' f wäs' w' â ' v wÖâ3' suzw w' wÖ wÜ ywz ä z sâ3 v wÜÜw' e ' v w' 'lä ' ä Ö t w' v w' w' 3 v' w' wÜ ' v wÖ 5³ i sz Ö,uz 3 N,,sz 'lä N,,z Ö' v 3 N,,ö ' ÜÜw' v 5

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ^{١٨١} إِنَّ اللَّهَ سَبِيحٌ عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾

i wÖi1 ' v w' 3 v wÖ v s Ü f wäs' w' â ' suz ä3 bsÖw,uz-wâ 1 v wÖ e ' v w' t wÖ z ä wâ3 Ü ' ' w' Th' Üz w' ' z' w' w' weuz,uz ää ' y z wÖ wx z Öv 3 vs' ' 'lä-w' we ' v wx Öz' . v w' h wÖ ' ää, wÖ 5⁴ i sz Ö,uz 3 N,,sz 'lä v wÖ N,,i wÖÜz w' v w3 v wÖ N,,t s Ö z wÖÜ y w5

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بِيَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ^{١٨٢} إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ الرَّحِيمُ ﴿١٨٢﴾

٢٢

a T,, ät' yw QsÜ SsÜw ö ä Ö w wā uz

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ

Themen

- Die Anweisung, ein Testament zu erstellen und einige damit verbundene Gesetze.
- Die Verpflichtung zum Fasten und die Befreiung für Kranke und Reisende.

Kommentare

① V Ä'Ü'Ü'y't â wÜZwt w' "3ö w,, wÜw' wNt Üz Öw-ä ' y x Ö[1 Ö ' lä3 vs v' wf äwÖö' ÜÜw' 3vsÜÜ' z ÖZwt w' ' ' Twyw Täny yw' 1 ' ' w' ö wÖw' -s' ' 5i w' ' v' wf 1 v wÜÜÖ xwî 1 ,,läÖw-äö' Ö' 3ö wÖw' v' w[w' Üz w' vs Öäx suz äw' 3ä ' v v' wÜö' Ö' Th w' w' Zwt w' Üz ä Tw' v w' [' ääw' 5

② Q' wÜw h wÖs ' uz ää ' y t wäs' v t wÖv ä Ü i 1 Öv wÖa w' ts Ö' y v wÖRÖ' Üz s ÜÜy wä ' yw' . vs vs Üh wÖ yw' äÖv' ä1 ' w,, säxv' wÜvi w' Üwî wÖw, ä ö ä Ö wÖ 5 Q' w] 1 äö w' v' y-wâ v wÜf wäs' w' äÜö ä Ö w s ä x y w z 1 t w' H w' Ü'lä ' w' 1 uz ö wâ wÖ' ' Tä, ÜÜy 5

③] suz v wÖRÖw, ä ' y v wÜf wäs' w' äÜz sâ' s' ' ' ' wÖ' 1 uz vs Üd waz ä3 wÜTh Zwt Twäw' Th ' v wÖ 3st wÖ' suz v w' f 1 v -s' ' vs Üf wäs' w' ä n wÜh wÖä Ö w' w' o' ' uz ä î 1 ' ' w' s' v' s' v wÖv' yw' v wÖ ä ö wÖ w' 5

④ i w' ' w' Twyw ä wÖw' U wÖÜz wÖw' RÖw 1 v wÖw' h wÖs' vâw Ö wÜw, ä3vs ÜÜv wÖ e ä wÖ w' v w' ' Üw' w' f wäs' w' ä y w w' "w' s' v w' ä ' y wÖuz ä ö s Ö i v wÖvs ÜÜwÖÜz ' ' uz ä s' v' w' Üs' ' ' Üz w' TwÜw' Thz , ä3ä ' v wÖ . v wÖ Twz ä wÖ' z' t wÖw v ä3 vs Üf wäs' w' ä Th -1 Öy' wÖ' 3vs' ' ' lä wÖ' ' uz ä Ü ' v' y 3 Ü ' v wÖ i wÖ' w' ä wÖv' w' Öw z' ä ' y N,,sz Ü 5

säxwÖwâ¹ ö'wvÜvw w säxwÖwâ ö äÖvø v'w
î1 Öväuz ö sÖv 3vs` 'â'zÖxÖ` ` ö wÖwâ5

عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٢﴾

RÜy't â ' äÖö w' ywSsÜw äsyw5i wÖs„Ü
î1 ' väuz -Ö' - 'Ü 1vvÖÖvÜä3 vvÖ-s' ' v'w
y„wuzw N' Tz„ î1 ' SsÜw äsyw' s' s' vvÖv
f syw' suz z1 „w 5² g' v v'w'w' yw' 3v'wvs Tâ
' 'uzâ ' ' vvÖ Zsyw Ü' v3 x Öv'w y'tâ wÜv'w
eßwÜä ' y w' wÜOw Ö' yw' . ' Ü' 0s„Üe z' w5
i wÖvs' ' säÜwyw w' i „w' ` wz ÖTä äwÜä ä3
x Öv'w ' Üä vs Üt wÜÜÖg' v vs ÜSsÜw ' Üä t wÜÜÖ
x Öväuz 3ö w' ' z ÖwÜ wÜäw ä5

أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ
فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ
طَعَامٍ مُسْكِينٍ ۖ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ ۗ وَأَنْ
تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٧٣﴾

QwÖ [1 ' sä ds' svS' 'Üä v wÖ [1 ' säb' '
vw' vwÖc äÖs' z wÖt ywÜ' v ä ö ä Övø vwÖw' w
d wuz ä, wää' y x Öv'w [w Üz w' ä' v w' w - „sÖv
i wÜä ' y ä' v w' YÖäwÖä` ' Üä5i wÖs„Ü ä' äwÖ
väuz v' wÜv [1 ' sä wÖvuz ä3Ü „Üw' w' SsÜw
ä' t w' ' yä' suz -1` ` w 5g' v ö wÖ - Ö' - 1vvÖ
säx d wÜv ' Üä3 Ü „, v'w y„wuzw N' Tz„ s'
SsÜw äsyw' s' s' vvÖv f syw' suz z1 „w 5
N„sz ö „, väuz ' ä ÖRÖ, wuz äwä ' y i wÜz s w' 3
ä' v RÖ ö' „, väuz -w' w euz ö' wÖy-wâw'

شَهْرٍ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَ
بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ
فَلْيَصُمْهُ ۗ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ
أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ
الْعُسْرَ ۗ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَلَلْتُمْ

Themen

■ Q'wh1 ÖhyvwÜds' svS' Üv'wh wÖß 'uz ää' y Tâ` SsÜw 3dwyw, x ÖYÖ -wä' v d wÜv vw5

Kommentare

- ① Q'wÜÖh wÜwÖ, Ä v'wh wÖß 'uz ää' y Tâ` SsÜw ' ` VÜs' 5] suz 'Üs' 'Üz w' d wuz ä t w wä äwä SsÜw 3
î1` [1 Öw y Öäw . öw' SsÖ t w' ' äö t' Ü Tâ` ei ' ' w ä' äwÖs' y säx RÜw 3 f Ö' -w' ä' v
T wÜz „wuz äÜ wÖ-wz ÖTâ î1 wÖTuz äw 3` ' ä v wÖwyw ä, 'uz w' Nt Üz ä Tâ xs Üw 5
- ② QwÖYÖ -w' Üä î1` SsÜw t wÖv ä3 ö w' wÜÜv' w l ä Üs' v i wÜz „ ` wÖ 1vvÖÜw' Zw w' yw z Öw
ö Öv ä' v vwÖd wÜv vw' Üä t wÖv ä3 ö w' wÖw' we äÖu-wî1' F; -` 1vvÖ' wz ÖTâ Öu-„wä5
- ③ ds' svS' 'Üä v wÖw' Thyw [1 ' säb v wÖ' ` c ä Ös' ' s' w ä, uz wÖ z' ä ö' Ö 3 ä' v wÖö' Ö ö wyw' Üv' wÖ
h wÖ' ' vä' y ` ' ä v w' c ä Ös' z1 uzywÜz äTâ Q'wÜ ä' äwÖä Övuz ä v'w f säÜsuz w3 vs ÜÜ 'ww l wä 1vvÖ
T w„wyw z wä3 v'w' ' ä wö s Üh wÖz Öw' î wÖ ä' v w' ' Üä3 t' Ü Tâ` f sy vwÜT wÖuz äÜs„Üwz Ö' Ö' y s' y wÜz w'
ö' Ö 5Qsz wÖ ä Öw' v'wf sywä v [1 ` w äwz Öv î1 „3v'w' ' ä v wÖwyw' wâw' T w t ä Ää' v U' ` ` wxs Ä v wÜ
b Öß wâw' î wÖ ä' v w' Ü' v 5

t wÖwáw 3 vs` 'á 'zÖv'wí1 ÖwÜz Öwt w w l sz,,
vwÖSsÜáw wÖ ,,á ä 'v N,,sz vsx Ö,,t ßÖvÜá3
vsÜÜRÖväuz dwzâ,wää 'y ywö zÄ zsâ3 ä 'v
vs` 'á 'zÖvs' -tsÖÜvv5

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

g 'v 'a yw,wt äwÖbÖßz wá i w' ` w' w
Q'w wÖv'uz twÖ ['uz twÖyw 3 Ü t' 'Vz
öszÖuz 'szwÜz 'wz` wvsÜS,,wz w vwÜw'yw'
s'3öw' wÖ wzâ5 ei Ü ,,w Üw' w' w' Twt1â
yvw1 Öz w' ä 'v s' ['uz y,sät w 3 vs` 'á Üw
dwzâ,wää 'y wÖs' yw - ' 'w 5

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ
الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلَيْسَتْ جَبِيبًا وَإِلَىٰ مَنَاقِبِهِمْ

يُرْشَدُونَ ﴿١٨٦﴾

RÜ'Üä väuz wÖsät ä ö i Öw 3 väuz ' ' vw'
SsÜáw ' uz äw väÖv SÖäw Th' z wÖ5 e'w
Ü' v Y,,wv ä 'y x Öväuz 3ä 'v 'zÖÜvv Y,,wv ä 'y
x ÖÜvN,,sz ö w' 3vsÜÜz Öväuz Üvt Üä yw ä Üz ä
zst ä3 vwÜz s,t zsâ RÖ vä Öv dwä w s' yw 1 ` ` w'
ä 'v väuz î wÖwt w 5 ei Üz ,,s 'ä ' ` 'á 'z' w'
ä 'v Üäuz ä vsÜ ö sÜN,,sz x Öväuz twä ` ` ä
zsâ3 ä 'v wÜä ä 'v äÖ' -â3t'ÜvwÖö w' wSsvw'
vwÖ [1 Öw v ` ` wä 'y .xs"Ö x Öväuz î 1`
Üz ö sÖw Ssvw' .vwÖ] suz äö ä' äwÜz wvt sÖ
ö'ÖHvs' ` î 1 ,,w v wä vsÜ SsÜáw t'Ü Th'

أَجَلٌ لَّكُمْ لَيْلَةَ الصَّيَامِ الرَّفَثِ إِلَىٰ نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٍ
لَّكُمْ وَأَنتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّهُمْ كُنْتُمْ
تَخْتَانُونَ أَنفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنكُمْ فَالَّذِينَ
بَاشَرُوا هُنَّ وَأَبْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا
حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ

Themen

- N' 'sz` wí1 ' O'âywt wáw ä 'v RÖ ääyá 'y ThÖÖwî ,,yá 'y vwÖT wÜvThvN,,sz Ü5
- dw,y' ÜvT wÜvThv w'Üuz säxv'wvz w'uz wV ä' 'á ää 'v v'wÜß' Öä w,,w l ä Ö u-ywThy z wä.'ä- x0
Ü ö 'wsäxv'w [sz,,Twâ î 1 Öwv [1 Öw y Öäw .Üh Ö ö zÖv v vwÜds' svv' Üt wThw w 5

Kommentare

- ① Q'wh wÖ1 ,,Üä 'v'yä 'y vwÖi1 ÖwÜz Öwt w' w' l sz,, t wThw ä Üuz säxv'w' wä 'ä 'v Ths' Thy 1 vwÖvÖv 'y
SsÜáw äsywä ä 'v v'w Zt t ßÖvÜä 'y ywt zÄ N,,sz 3vwÖä 'Üv'wi ywvwÖdw,y'1' ,,wz Ä3 ö 1 x Öö'ÖV'
,,t ßÖvÜv' ä 'v V` ä 'ÜvÖQs' -tsÖwäw äywy t Ö' yw Ü ,,äw 5
- ② QsÜS,,wz w' 1 vwÖQäs twwä äwä3 w' w O'ääws' N,,sz Th Öuz äw 1 vwÖV` w' Ow Ö' Üi1 ÖhÄÖyw 5
N-Thä3 'Th wv äwä3 vsÜN,,sz vwÖN,, uz ä ywew' w' Q'w wÖs' äö 1 Äwä3' 'vw' RÖÜy äG Üz t' t w' v' Ö
[w' Q'w wÖ5a t vwÖRÖä uz w' vwä äÜuz ,,uz vsÜT wö ' Üz äwt w-1 ` ` ä3' Üä w' ws' vwÖvesuz w5
- ③ QsÜsÖt' Üz wi 1 Ä "dsxsâz" twwä äwä ö Ä,uz 3vsÜÜ' s' ` 'äs'vwÖv' twÖ'ä' wN' yw,,yw' z wäw'
ÜßÖuz äv'ws' Ü' Üäw Th' Üz w [s' ` ä 'v SÖä Böi sät ,,wt w' ä 'v 'uz ä' 'äs'vwÖv' ywäw', äö wÖw' Ü ,,äw 5
U' wÖt wv äwä wÜT wÜz ,,wz äÜ wÖwz Ö
- ④ R' wOwwä ää 'y î 1' eäuz w' 'suz vw' 3"ö sÜN,,sz twä ` ` äzsâ'3' Ü3vsÜÜv' wRz wv äwÜuz ,,wt w' Ü ,,w' 3
ä' Y' vwÖTht w-1 ` ` w' 3vs' 'ä v'w' äÜ' 'Üz wÖw' ,,wä 'y ö uz Üä ä 'v v'wdw,y'1' ywÜä Ö äö'Ö' 5

R'tÄuz vwÖ] suzâs g'v zstâ -w'w
 TwÜz „uzâÜ wÖ-vz Ö` 'â SÖäw . RzwxÖäw Ö3
 ö zÖv'zÖ` l äÜs'v vwÖÖ,y' Üw l äÖu-4
 ywÜhyw zwâ. 'ä- x¹'' vwÖ[sÜv Üwv5Q'wÜ
 Ü'v v'w TÖv Tw N,,sz Ü s,,Ü ' zwâ wâuz
 'z'w 'uzâs ei y'tâN,,sz vw [w Üz w Üw'w
 h wÜv vwââ,uz Th î wÖäv w 3 vs` 'â Üw Öuz â4
 Üzs w ö wÖw 5

الْفَجْرِ ثُمَّ اتَّبَعُوا الصِّيَامَ إِلَى الْبَيْلِ وَلَا تَبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ
 عَلَيْكُمْ فِي الْمَسْجِدِ طَبَّكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا
 كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لِنَّاسٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٤﴾

g'v î wÖHz Ä` 'uzâä' ywÖuz äwÄyâ vw'
 OwÜÄThwÜs' vwÖv 3ä' v t Ö' yâ'z ÖvS „w'uzâ
 î1 Öv'w [suzâst wÖ Ü vsÜÜ'z Ö ö'Üw â,uz
 w'w f w,, vwÜ OwÜÄThÜ vwÖ Zwâ äw
 ä' Öuz äÜ 'y î wÖHz Ä²

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْءُوا بِهَا إِلَى
 الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ
 تَعْلَمُونَ ﴿١٥﴾

e'wxÖyw v'uz twÖvw'] wä` 1' v³esyG
 "QsÜÜ' v l wuzw' vwÖl wâx Ö[w Üz w' ä'v
 UsvÜz5' g'v wÜ'lä -w'w f äyw v3 vsÜÜ'z Ö
 U äÜÖ t wÖvâ ä'v 'z Öv U' äwÖ 'vw
 väÖzt Öuzâs Ww1uz 'lä vwÖ ösz Öv
 f äyw vzs wâw vwÖT1 äwÜx Öuz äyw⁴ g'v

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْإِهْلَةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ
 وَلَيْسَ الذِّبْيَانُ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الذِّبْيَ
 مَنْ أَتَىٰ مِنْ أُوْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ

Themen

- RÜÜz sÖ` 3Üz vsÜR'yw ää` s'vwÖÖä' ywÖuz äwÄyâs' Thwy'w ä'v Üwvsv Öi1 ÖT wÖuz ä Th Üw,,w 5
- Q'wi wÜwâ' vw bzsÜw vwÜ[1'vwÜ5
- Q'wT1 äwÜä Öz ä'Ü v'wö sz Övf äyw v5

Kommentare

① QwÖh wÜwÖ,, ä3vsÜÜÜx ÖRz wBsÄ' wÖwÖsät ä'Üä3' vw] uz äw vwÜds' svv' TwÜz „uzâÜ wÖ-vz ÖTh
 zst w' 3Ü,,s' yw-w' wÖi1 'z'w' v'wÜB' Öäw,,wl äÖ u-ywÜhyw zwâî1 „Thw äHÜ' Üä î wÖ1 äw 3ö zÖv v vwÖ
 ÜB' Öäw,,w l äÖ u-ywÜhyw zwâ. 'ä- x¹TwÜz „uzâÜ wÖ-vz ÖTh zst w' 5

② RÜ'Üä î wÖ1 äw 3w' wxs,Üz wN' -,sywywyw 'w' s'vw' Th wÖ vt w' 3ä` Üz ä' Öuz ä` 'y Th Bö „wÖv 3
 ä'v wÜ'lä säuz î wÖ1 äw 3Näâ Öä äÜwÜ' w' Th t wâuz w' 1 vwÖTh t w' ä Üw 3ä` Üz ä' Öuz ä` 'y Th
 Bö „wÖv ä'v vst w's' vwÖTh Üz v' yw 5Q'w'w' yw 3v'w' 'âNäâ Öä äÜwÜ' w' Th ää' zst w' 3Ü „äw v'w
 d wywä' y v'wÜh wÖwÜwÖ'lä' wz` w' 5

③ Nz' „sz .-1 Ö' Üz wÖwÖ 0'lä vwÖb,ä Ö,,vwÜs Öt' Üz w' i 1 ÄwÜz' „ 4vwÖ] wä` 1'v vwÖwÖäw ä'v
 Thwâw] suzâö' Ö U' „ „yw' s' 'âs

④ Q'wÜh wÜö ä ÖwsäxyÄ' v'w' wÜÖg äuz ÜsäÜvw l wâs,äwÖvwÖg 'ö'Üw' zwâ zwÖt ywÜ' väGR' w
 Us'v,ä' y 1z' w'w' 1 w'tsÄwÜh wÖ1 äx Öä' Th,, Üy Th wÖ,, Öv 3'lä vwÖi wy vwÖg 'ö'Üw' vw 5S,,Üz w
 ÖÖäuz wThwÖ'vw' ä'v Üz Üvt lä ÖwÜz Ö' -ä' yw' säxThwÖwyw 3'lä'uz ä Th,, Üy5h'w,wUs'v,ä' yw' Ü'v
 wÖsät äst wÖö w' Üws,ÜÖ,y' Üi wÖ'v,uz s' ywÜz w' ö wÖw' .Üvt lä säxwÖwâw wÖB'uz ää' yw Ö3 Üw ä
 v'wÜ' i 'vwÜB'äuz ThÖÜs' 'Üz w' Zw Ö5

t wäÖwäw'wU äÜÖ1 ' vwÖv f Öv 3ä'v x Öz4
âvâN,,sz ' ' vwÖU1 ' ä'y3vsÜÜzÖRÖt ,,y zst ä5 لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿١٨٩﴾

g ' v - ` ß säxvw i wywN,,szÜ` 'â
vw w' 3v'wywyw väuz - ` ßxw 3ä'v Üvw ' 'uzâ
' s ,,Ü i szÖuz3 N,,sz 'wt â v'w
t wäÖvt w'vw ' 'uzâ5 وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩٠﴾

g ' v â âv'wg 'y,, ät'yw .ö zÖv vvwÜ
QÜz'zsvÜÖ3 ö1 ' ' wÖ'zÖÜw 'vwâ3 ä'v
îwäÖvtâ Üw î1' v1ä3 î1' ö1 Üw väuz
îwäÖvt w' zst w' H'wl ö'wäÖuzâ'ÜÜz,, ' wÖ
s,,Üf âw 5Y ` ß 'uzâywyw Üw' 'vwÖ] zw
vwÜUw,,yw UsäÜÜÜ ,s'yw Üw v1ä 'uzâ
ywyw väuz - ` ßxw Hb w' Üwst wÖywyw väuz
- ` ßxw 3â âvâ Üwvs ' '5QsÜÜä v'wh wÖwää' y
vwÖg 'y,, ät'yw 2 وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ
أَخْرَجْتُمُوهُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقْتُلُوهُمْ
عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقْتَلُوا فِيهِ فَإِن
قُتِلُوا فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكٰفِرِينَ ﴿١٩١﴾

N,,Ü3 öw' Üwsä Öv 'Üä vs' ' N,,sz
vwÖN,,î wÖÜw'vwvÖN,,t sÖ z wÖÜyÜä5 فَإِن انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٢﴾

g ' v t w - ` ß Üwöt'ÜwÜ-w'wl ö'wäÖuzâ
' wÖy'tâ3 ä'v v'w N'twää'y x Ö N,,sz
î1ÖwÖÜz w'v'Üä5 i w' Üwvs' 'sä Öv 3
t,,wt â' äÖv'wh wÖwää' y x Öv'wg 'âwÖÖu-wÖ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِن
انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٩٣﴾

R' ' wÖÖ Ö'ywÖ [1'sâ x Ö w' w'
wÖÖ Ö'yw [1'sâ3ä'v x Ös,,wvÖÖ Ö'yw الشَّهْرِ الْحَرَامِ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ ط

Themen

- QsÜTwt îâvwÜQÜz'zsvÜä'v vsÜh wÖ1 âvwÖ t wÖÜz Övää'y5
- QsÜg äw,, t wÖv'w f ää'y î1' g'y,, ät'yw ö zÖv v vwÜ QÜz'zsvÜ ä'v vsÜh wÖ1 â vwÖ
T wö s,,ä' ö w'v ä'y' ' Uw,,yw ÖwÜÖ .HsÖv 05
- QvÖÖwvz,, Th' QÜz'zsv ywyw v'wg'y,, ät'yw ' ' NÖt'w 3t'Üv'wl ö'wäÖuzâ vwÜb1 ,,iâz wÜ äÜ
.euz'Ö0Th R'vw'Üä5
- Öwäz'yä'y x Öv'w [äÜ' wö zÖv v w'wÜz w,,yw [1'sâÜ' vw' YÖwy Th Thwz w' 5

Kommentare

- 1 Q'wÜt wThzâ Üz ÜßwTh,, säxv'wf ää'y î1' g'y,, ät'yw ö zÖv v vwÜ QÜz'zsv3 ä'v wÜ'Üä -w'
ä'w'ywÜzÖ -âwÖNäxä3Üwösz,, Ü' "vwÖe'ääsä1' Thâ äw' 5
- 2 Qw [äÜ' w' Üäw'uzâvQsätä3' ' wÖs,t vwÜz w,,yw h'wäw,ÜTh - ` ßxw 3vs v'wÜywyw v'wUw,,y-wä
vwÖl1'wîwÖä ä5 i w' "w1uz g'y,, ät'yw w'w' YÖwy ywyw [äÜ' w' ' v'wÜv zw,,yw Tw'twä
t w'y' ' w' 3vs' ' Üäw'Qsätä3ÜwTh t w- ` ßxw ä'v Thâ äw' 5
- 3 U'wÖ'Ö S'ä'sz .-1 Ö 'Üz wÖwÖ 0 'ä'l ö'wäÖuzä' t wÖvThä' v t wvââvâb1 ,,iâz wÜ äÜ

Q' ywy'tâ wÜw' wh wÖw,äâ 'y5i wÖwâ uz s,,Ü
 s'yÖv 3 vw Ü,,â 'zÖ 'äÖ' ' vw [s w
 s'yÖv'xw 3 ö'w wÖwâ uz s'ywÖ w' zsâ5 g' v
 x Öuzâvâ N,,sz ä'v ö'Üâ3 vsÜÜN,,sz 'â vw
 T1 äâw'x Öuz'ä'yw' 'Üâ5

فَمِنَ اعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَىٰ
 عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿١٩٥﴾

g' v Üw'vwâ säx N,,szÜ i wy3 Öuzâvâ
 vä uz 'uzâ ' 'â väÖv wyw' w' U'vw' Th
 TÄ'vwâ'v äâTäâwÜ4N,,sz 'wt ä'v'w'w' yw'3
 v'wTäâwÜâ'5

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تَتْلُوا بآيَاتِهِمْ إِلَىٰ الثَّهْلِكَةِ
 وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٥﴾

مع

g' v î wÖÖuzâvâ UsvÜz ä'v g' Öz x Ö
 N,,sz5 i w' 'zÖ 'w1 uz .vsÖ'0 yw'vwâ
 ö wÖwâ .[s--sz Th t wÖwâv 03 vs' ' Üz'u-â
 vsÜ a Bxw'wÖ' ' vw' UsÖv 03 ö sÜ ywÖvw
 î wÖ ytsÖ'Üâ3 ä'v ÖÜwâ väÖv Y Bxw' 'uzâ3
 t w'1 ÖvsÜa Bxw'wÖw' w' euz,,suzâ Ä wÖvuzâ
 zsâ5 g' v ö wÖî1' vä uz -Ö' - 'Üâ 1vwÖw'
 Zwvw' s' Y1 Bxzsâ3Ü,,wÖw' 'â SsÜw' 1vwÖ
 N,, 1 Üw' 1vwÖw' w' a Bxw'wÖ Üz'w'5
 Qs' '3 ö w' 'zÖ' ' vwÖ dâz w'sz sÜw' ÜwvH

وَأْتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ
 الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ
 مَحَلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ
 فَفَدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۚ فَإِذَا أُمِمْتُمْ

Themen

- QsÜTwt1 ä3x Öw' i wy N,,sz ÜTh Üw'vw' 3ä'v vsÜh wÖ1 ä3Üuz Üw'Üâ Th Üz v'yw'5
- R' 'ywdwyw' ä'v Râ-vâw' ' l äÜ' ' w'zs'y' 'âUsvÜz ä'v g' Öz5
- Q'wdwyw' x Öv'wh wÖ'vwâ'yvwÖUsvÜz .z's Ö5
- f s' säâ'ä'v c'Ö'HY1' t' sä1' î1' UsvÜz ä'v g' Öz' ' w'wÖdwÜ5

Kommentare

① Ovsuzâv' e'vw'w' ä wÖwU 'uz-wâ3vw w,,w' Pz sÖ-âwâ'v v'wh wÖ wvâ'yî1' g' âwÖÖu-ä'y3v'w
 vwÖÜs' BÖ Bsy'wâ5i w' vwÖSw'v' 'âw'w' t wÖ 'äyw'vw' Tw x z,,vwÖdsuz wyws'yw' yw'1' ' w'
 ö'Ö3ö wÖw' v'w[äÜ' 'ws'yw'wÜv'3t w'zÖÖh wÖw,äâ'y N'Üâ'v ä'v TwÖuz ä'y-wâ Th Tw'yw' ä'v v'w
 g' âwÖÖu-ä'y Th î wÖ wvw'5

② V'z Ö Twuz' väv'wg' x z'y-wâ3UsvÜz 1vwÖg' Öz' suz vw' f Öyw'vwÜzÖ' Th î1' ,,w'vw'3ThÖ5säÜ
 N'yÜâ î1' Öw'w' Sw'v 1vwÖw' w' ö' ,,w' f'wÖ1 vwÖö wyw' vwÖTwsz ÖvsÜÜuz w' wYÖ' -zwâvâ Öz v'w
 dwÜw'wÜz' ' ' wÖ5

③ i w' ' l äÜâ'v vwÜhÖ' w' h wÖâ î1' Q'wâ3vwÖTh w'w' a Bxw'vs' 0î wÖ8 'uzâvâ3ThÖ5säxyÄ'v
 w' wÖYÖ' -zwâ3 w' wÖY1 Bxö ä'vw1vwÖw' wÜNt ÜwÜÜ vs' ' -s' ' w'wvwÖx ,,yw'vw' [s' sz' w'
 wÖÖ w' ö wÖw' G
 ewuz Ü' äâw,1 Üw' ' Ü' 0bwÜ' w' -s' ' v'ws'yw'w'w'w' [w'yws' N,, 1 Üw' yw'w'w' ö wÖw' 1vwÖÜw
 - ' ' w' ' 'â wÖw'ÜTh w' [sz,,Twâw' î wÜ Q'äö wÖw' H vwÖvwÖwÖv w'vw-s' ' vÖw' SsÜw' Twâw' w'zs,âw' H
 1vwÖwÖ-s' ' w' f'wÖ1 Bxw'Ö5

٤٧٢
>

ö wÖv'wh1 äw,,wvWÖY1 ' t' 'sá1' î1 ' g' Öz ج **فَمَنْ تَبِعَ بِأُخْرَىٰ إِلَىٰ الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ**
 ä ' v UsvÜtz ' ' N' ÜÜÜuz ' ' ' ä3x Övw ' Üä **فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ**
 w' a BxwÜw' 1 äö w' v'y3ö SüywÜvwi wÖ yt sÖ **إِذَا رَجَعْتُمْ ۖ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ**
 'Ü5i wÖvs' ' 'uzâ' ' vWÖZsyw'Üä Tã 1 BxwÖ 3 **أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا**
 vWÖ Ü ,, vÖv' f syw ö zÖv' v vWÖ f syw vWÖ **أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝**
 UsvÜtz ä ' v Üwt w' f syw 'suz vWÖd u--wÖ **١٩٠**
 'suz Usä Üvxs Üäw' 5Q' wÜÜ' v' ' ÜyWÜs' ä Tã ' 5
 Q' wÜv' d wywä ' y y' ,äx Övw ' w' yw' 3vWÖ' 'uzâ' **١٩١**
 [s--sz ö1z' ä3 S Öz ävâ N,,sz ä ' v ö' ÜÜä3
 vsÜÜN,,sz ÜÜv' y ÜÜ 5

الْحَجِّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَةٌ ۖ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ
 Q'w UsvÜtz ö' Ö' ' ' w' yw' tw-s' ' äw **وَلَا فُسُوقَ ۚ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۚ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ**
 [1 'sâw î1 ,,Thyw' Hö wÖs,,Ü t wÜtz ,,1 ÜÜv' z sâ3 **يَعْلَمُهُ اللَّهُ ۖ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الرِّزْقِ التَّقْوَىٰ ۚ وَ**
 Üw' ' v' wÜv' [1 'sâw Tã î1 ,,Thzw' 3 vsÖt **اتَّقُونَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ۝**
 ö zÖv' v vWÖ UsvÜtz î1 ÖSÖäw' 'uzâ twÖ **١٩٢**
 T wÜtz ,,uz äÜ wÖ-w' ÖÜÜv' w' 3ä' v wÜvsÖt-w' w **١٩٣**
 e 'vwä' v -w' eäÜvâ î1 Ö1 ' ' w' 5g' v ösÜ **١٩٤**
 ' ' wÖ' zÖs' Tääw' ää3N,,sz ö w' wÜg' v **١٩٥**
 'w' ä h1 ÖÜäw' ' ä3 Ü vsÜÜvWÖt wÜw h1 ÖÜä **١٩٦**
 ys' Thywö' ÜÜ v' w Rz Öä Öz ä ' ÜHä' v x Öz ävâ **١٩٧**
 ['uz3i 'zÖö wÜv' [w' Ütz w' ! ③

رقول النبي
صلى الله عليه وسلم

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۖ فَإِذَا
 RÜ Üä-w' we ' vwx Övâ uz 3vsÜÜ zÖ' suz
 vWÖ Tã' Üä wä ÖÜ UvÖÖ Üäuz ä5 i w' 'zÖ

Themen

- i wÖvsÖv'wf s' säâä' 1 vWÖc 'Ö' UsvÜtz î wÖÜz äw' L
- R' 'yw h wÖ1 ävö zÖv' v vWÖUs' 5
- Q'w Rz Öä Öz ä' Üä w' wsä Üyw' Thuz ' wäwh1 ÖÜ Öwx Öv' wd wÜv' 5
- Q'w RÖsät ' ' Üö zÖv' v vWÖUsvÜtz Us' vw, Tã äv' t w' 3ä' v vs ÜT w' 1 ä3N,,sz ÜvWÜN,, ' uz ä' yw' 3i Tã yw w' -w' 5

Kommentare

- ① N,,ÜT wÜw vWÖQs' -t sÖ-wâ ` äÜvWÖw' yw3 vWÖvw' UsvÜtz ä ' v v'wg ` Öz ' ' w' wÖw' Thyw' dwÜv' st Ü ,ä' wÜv' a BxwÖvsÖ' Ö' yw' 5i w' 'wÖ' uzâ' vWÖZsyw' Üä3w' a BxwÖTã t Ö' yw' 3Ü ,,ävwÖThz' SsÜäw' w' zs, äw' Hv' SsÜäw' 'suz vw' N' Thzw' vWÜhÖ' Tã' Ütz w' vw : ezsö ö ,,ä' v vw' FQzä-,U' "sz ä' v Üwt w' SsÜäw' 'suz vw' : ?5Qzä-,U' "sz 5
- ② QwÖf s' säâä' 41 vWÖc 'Ö' 4UsvÜtz 'Üä' äÖx Öv' w' w' yw' Tã,, ÜÜy3v' w' 1' sä wÖs,t vWÖ[Ä äT Öv' Tw' 'suz [w-s ÖvÜv' Hv' w' w' yw' 3v' w' ' ' wÖs,t v' wÜv' ÖT Öv' Tw' ö1z' w' 3- ' ' w' ' äÖvw' wÖv' 4UsvÜtz î1 ,,Thzw' 5
- ③ QwÖh wÖ wÜs äx' ö wÜv' [w' Ütz w' "t wv ävâ 3vsÜÜ sz Övi wÜz wä v' wSä Öz äî1 ÖN,,sz 3vW' N,, ' uz ä' yw' 3 t w' zs, ävâ ä' v vs ÜÜvWÖw' yw3 vWÖN,,sz 3vW' N,, ' uz ä' yw' 3' uz äx Öz ävâ3' ' Tã' v w' 'uz äö wÜv' Üä5

s,,Ü î1 ' 'NÖx â TâÖ u--wz Çâ3 vs' ' yww -â N,,szÜ ' ' vwÖ] zw vwÖ zw,,yw' eâ âaw
 .[sÜ 'sÖâ,,HsÖ ' 0Hâ ' v yww -â V' 3vs RÖ
 väuz dwuzâ,wää' y ywö zÇâ zsä3 1tö1z,, 'zÖ
 Tâhî 1 Öys ' Thywö ' ÜÜTâhvw h wÖÖâw ywz Çâvâ5

أَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفْتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۗ وَ
 إِذْ كُرُوا كَمَا هَدَيْتُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ ﴿٩٥﴾

Qs' ' 31 h1,, - vwÖc äÇ' Üiz3 -wz ÖvsäÜ
 vw' Tw' vä TâÖ u-3 säÜ vw' s' vwÖw
 TâÖ u--wz Öv 3 ä' v t'âaw N,,sz ä'
 h wÖwt ä' yHw' N,,sz 'Üâ vwÖN,,i wÖwt v wv3
 vwÖN,,t sÖ zwÖThw5

ثُمَّ أَفِيضُوا مِمَّنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۗ إِنَّ
 اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٦﴾

g' v öw' 'zÖ väÖv UsvÜiz4d'âw
 î1,,Thyw' zstâ3vs' ' yww -â N,,szÜ ö'w'zÖ
 väÖÖ h1Ö äwÖ yww -â3 1vwÖ ' 'â ' 1uz
 ' ' 'ywÖv Tww' -w' 5 g' v öw' 'w' s' v
 ä' äwÖvw [w' Üizw' ÜyâG'a ä' ÜÖUwÖÖ T't
 ä' Ü' v'wÜÖi wâ' 3ä' v x Öz' y'tâwÜ-w' w'
 N' äw,,s' W' ÜvâÜ5

فَإِذَا أَقْبَبْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ
 أَشَدَّ ذِكْرًا ۗ فَبِئْسَ الْتَأْنِي فِي الدُّنْيَا ۗ
 مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ ﴿٩٧﴾

g' v w' wÖi1 ' 'z' w' ÜyâG'a ä' ÜÖUwÖÖ
 Twö zÖvä' ÜTââwÜ' v'wÜÖi wâä' v ywö zÖv
 ä' ÜTââwÜ' W' ÜvâÜä' v t wö szÖvä' Üi 1 ÖvwÖ
 eâÇxwvwÖU ,,w5

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي
 الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٩٨﴾

النص

Themen

- QwÖg' äwÖiz' w vwÖÖ ääyt väwTâ' Üizw' vw' w' 3v' wvsÜQ' wÜvâÜ,,wt w' ä' v vw' w' 3v' wsäxvsÜWw' ÜvâÜ
 z1 w' 5

Kommentare

- ① Q'wN' ywz Öyw' vwÜeäs' ` wÜvwÖc äÇ' Üiz ß wyâw' ' ' [äThs,,xs Tâh t,,wt w' 3s' Üäsâä' ' 'äs' vwÖv ' ' 'NÖx â Tâh Üw' 5] suz vwÖ d u--wz ÖvwÖs' vwÖv' säÜ 'NÖx â ß wyâw' v'w c äÇ' Üiz säÜ [äThs,,xs TâÖ u-Tâh-wz Öv 3ä' 'z Övwö--äÜi w' t wÖwyw' zwâ Tâh vw' 1' ÜÖwÖv 5Q' wÜÖh wÖÜt w wz,âvw' c äÇ' Üiz 3Ü Tâh Üw' ö'ws,,ws' vwÖv 5Q'w' Üs' ' Üizw' TwvâThw' vwÖ Üiz ' 'uzâx Öeâ' ` w1vwÖÜ Tls,,wd' ywHÖvuz 1vwÖsÖ 3öw' 1vwÖÜiz ösÖTls Öt' Üiz 1vwÖ' uzâs Öt' Üiz 3ä' v s,,w[w' Üizw' Ü' v y,,wuz ' ' vwÖwv ,,yâ' y vwÖd wyw', vwÜÜs' 5
- ② V 1 wäs,âwÖvwÖg' ö' Üiw' zwâ ßÖwÜv' v'wNÖt wÖ' suz vwÖb',ywÖsz Çä' zÖvh1Ö äwÖ' vwÖ] zwvwÖ Ys'tsz5QwÖÜs' ,,wz Çâw Üv3vsÜv'wÜw' wÜ' ' ,i Üvl äÇizsäÜw,ä' y î1' dâz' ä' v U1uz' äâ' Üä3v'w väÖiz vsÜ,,wvw' Üizs 'uzwTww' -w' s' N,,sz3vw' N,,sz uzäyw 3wÖvâTâh wÖw' Ü' ,,âv5
- ③ Qw' -w' e'w vsÖ' 3 vsÜÜ wÜ vw' T,,ät' yw' wÖsäTâ' Üä3 ä' v'w h wÖ wÜvâ' y Üw' wÖ ö wâ,uzw' N' yw,,yw' zwâw' Tâh t'âaw' 5i w' v'wÜyÜiz'wzâä' vw' Üs' Tâh ä' äwÖä' äThw' 3vs' ' ö' Ö' Üw' Oäywt väs,Ü w' wN' yw,,yw' zwâvwÖd w'y' 1' t väÖ uz ävâ5[s' Ü' ,,âwt ws uz äw' 3vsÜÜwÜuz x Öw' w' [äÜ' ' 'uz äywz Çâ3 ' äÇä' v'wi wâ Tâh t'âaw' ä' v vst w' vsÜWw' ÜvâÜTâhî wÖwÜv' 5

S Öv'wüw [w üzw y'tâwüw'w N'âw,, s' 'zÖv wÖ1Öw'w f sâw 4 ä'v N,,sz Thw â üzw'w,,TâÖd waz w üzs 5

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢١﴾

g'v yww -wN,,sz Üs'vw'w xwäywwâw' f syw 5 i wÖÜz s,,Ü t wv,,â3'vw'w Ö' Tâw' f syw î1' [' ' st ÖvÜâ3säxvw -1' ' â-w'w e'vwâ'v öwÖt,,wtâ3säxvw -1' ' â.säuz0 -w'we'vw 2 Q'wÜv.yââw] suz Öuz âÖ'Üä x Ö v'wT1ââwÜ Öuzâyw 5S ÖuzâwN,,sz ä'v ö'Üâ3 vsÜÜzÖTâ V' z1 uz ywz1 t w' öwÖw' öwÖwâ5

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٢﴾

g'v ä'âvÖvw [w üzw y'tâwüw'w 3 vwüw' dww v'uz ' ' v'wüwâyw' Zwt w' xsÜTh'wâ3ä'v wÖ' suzâN,,sz Tâ' l wäyw x Ö vsÜö sÜ' Üw'w UwÖw'Üâ3ä'v v1 uz 'Üä wÖ vwÖ ä'wâÜäÖvâÜ uzâyÜw5

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿٢٣﴾

g'v öw'wÖvw d u-w' -wz ä3t w' zâ wÖÜz 3' ' Zs'vwl ö'wâÖuzâTâ Üw' ä'v RÖâw ä'v h'wz TâîwÖ'uzâw 5g'v N,,sz ' sy -w'w l ö'wâÖuzâ3

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ﴿٢٤﴾

Themen

- Q'wd wyw, ' ' ÖwTâhy säxvsÜh wÖ'w,w' ' [' ' 5
- ewz Ü [' yw,w'wüt wâ' ' ' âw Uvä uz,,wÖ5

Kommentare

- ① QwÖÖwÖ " xwäywwâw' f syw' t wThwâ Üz z'wÖsäxv'wl wâî1' Ss"ÖvwÜF5Qzä ,,U'"sz t'ÜTâ' NÜÖvwÜ :?5 Qzä ,, U'"sz .v'w f syw vwÜ f sÜÖÄ05 QsÜ Tww -w' s' N,,sz3 vw' N,, uzâyw 3 t wvââv'v'w h wÖ'v'yä'yî1' N,,sz ÜTÖ w.âs-t Ö' suz vw' Twt wâw' ä'v ö zÖv v vwÖâw' 'yâ'yvwÖ ä,,w 5Q'wÜÖ h wÖö wÜäs' 3N,,sz ÜvwÜN,, uzâyw 3ö zÖv v vwÜNäxw'âz s,,âÜ' [' ' Tâhyww -w' 5
- ② Q'wüt wvââvâTâw' f syw' suz vw' :95Qzä ,,U'"sz 3v 5z5ö w' wÖv'weâw' 'yâ'yx Övw' :; 5st ywüiz,, Üw' zsâs i wÖ' suz vwÖâw' 'yâ'y s' :; 5sâÜ [' ' TâÖ u--wz ä3t wvzâ -w' we'vw81 t ö1 z,, wüt wÜwÖö Ö8 ' suz vwÖâw' 'yâ'yvwÖ ä,,w s' :?5TâÖ u-Tâ-wz Öv 5
- ③ a t ö1 z,,v'wÜÖh wÜä ÜÖÖ'y,uz t wÖw'w' t wâ' ' ' âw Uvä uz,,wÖ' w' t s'ä ö ä Öw8t' wâvâwÖv1 uz î'w,w' [w üzw w'w N'wâ' y5 V ä'ÜÖÖT wv,,üizs wÖüz w'w' î'w,w' [w üzw z 'uz 3 yââ' äy ä'v t wüzwvw 3st wÖ' Üvz w' îwÖÖz w' Üvw'wÖv'y' Üw' Twt1â3Üz s w l ö'wâÖuz äâ'âvÖvw [w üzw ä'v'vw Ss' 'w' ä'v Ü'v w'wc äw,,vwwÜQwÜsÜwÜ5

2:206 g ' v ö w ' T h ' z ' y w ũ ſ y ä ö ' Ö ' G ' S Ö ũ z ä w N,,sz ! " Q s ' ' ũ ſ ſ u z w ä ' z ' ũ w ' e ä s Ö ũ ' ' v s T h s ' 3 ' 1 u z ` w z Ö T h ũ ' v ' y w 3 ũ v s ũ ũ x Ö w ' w ũ ũ , ſ z w [w ũ ũ z w ' v ' w U ,,w . W z s ' ' s ' 0 s ä ũ ũ w u z ä 4 ä ' v v s ũ ' ũ ä y w ö ' ũ ũ w ' w t ũ ũ Ğ , ' u z - w ä s ①

وَإِذْ قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ
وَلَيْسَ الْبِرَّ بِالْإِبْرَاهِيمَ

2:207 g ' v ä ' ä w Ö v w [w ũ ũ z w ' y ' t ä w ũ w ' w 3 v w Ö ũ w ' Z w t w ' î w Ö s ä 3 ä ' N,,sz ũ i 1 z , y w s ,,w ' T h w Ö s ' y w 4 ä ' v N,,sz ' ũ ä w Ö ä t s Ö z w Ö ũ ũ y T h v w [w ũ ũ z w 5

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ

2:208 a ' z Ö T ,, ä t ' y w [w z ' ä v w ' ũ ũ s ' î 1 ,, ũ ä ' v ' y s ' ä ' v x ,, y ä ' ' u z ä v w S ä ũ ſ ſ x w v w ũ ſ ä s ' ũ ſ R Ö ũ ä ' ' v w Ö f s ä w ä w Ö i w w Ö s w ' v 5

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

2:209 g ' v ö w ' ' z Ö w ä u z ' Ö ä 3 i t ö 1 z ,, - , s Ö v l w u z w ' T h w ä u z y w - 1 ' ' w ' ũ ' v 3 v s ' ' ö ' ũ ä 3 v s ũ ũ N,,sz N,, ' u z ä y ä ' v N,,ö w ũ ũ ũ ä ②

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَاغْلَبُوا إِنَّ اللَّهَ غَزِيْرٌ حَكِيمٌ

2:210 e ' w ö s ä w s ,, ũ v s Ö ä 3 v s ũ ũ v ' w e ä Ö x w N,,sz ũ ' ' e u z s ä ä w v w Ö R ' y w 3 v w Ö i 1 , - w ' T h ' z ' w ' - 1 ' ' w 3 ä ' v v ' w R ' ä ũ ũ z w v ä ' y y w ä Ö w ' ö ' Ö 5 g ' v s ,, w N ' ,, w y w ' ö w Ö w ' T h N,,sz s ,, w ' T h Ö u - y w t Ö z u ä s

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

٢٥
ع
٩

Themen

- Qs ũ ũ y w w z w t w ' x Ö v s ũ i 1 z , y w s ,,w ' N,,sz ũ v w ũ N,, ' u z ä y w ' T h î w Ö s ä x w 3 ' ũ ä w ' ' ä ũ ũ , h u z w ũ T w ũ ũ z 5
- Qs ũ ũ T w t 1 ä 3 v ' w ' ũ ũ s ' ' ũ ũ z w ' T w ä ũ ũ î 1 ,, ũ ä ' v ' y w ' T ä z s , ä w 5
- f Ö ä ũ ũ w ' v w ä ä y w Ö ö w ö w ũ ũ ' ũ ä v ' w N t ,, w z ' ä ' y v w ũ ũ ũ ũ s ' w ' ũ ũ z ö w Ö ũ ũ h w Ö w z w 5
- Q ' w w ' y w 3 v w w w ' ũ ũ s ' î w Ö s ũ ũ w ' z s t w 3 ö s ä w ' s ä x N,,sz ũ e ä Ö x w 5

Kommentare

- ① R ' ö w ä w Ö ũ l w u z w ' x Ö w ' w ' U w ä u z ,, w Ö ũ ä 3 v s ũ ũ w Ö ũ w ' w s w z ,, w Ö ' w T h y ũ ä w ä 3 ä ' v ö w ' w Ö - 1 Ö ũ y ' w ä ö ' Ö 3 Ö s y ' w ä w Ö ' ä e ä Ö w ä 5 Ö w ' w ' U w ä u z ,, w Ö ũ ä w ũ w ' N ' y Ö s ä x ũ w ' w e w t ũ ſ ſ u z ä ä ' y 3 - 1 Ö ũ y ' w ä T h ö w Ö w 5 Z w v w Ö ũ ä v ' w U w ä u z w s w ' ' ä ' ũ ũ w Ö T w ũ v ,, ũ ũ z s ' ö w ä i w Ö Ö w ä 5
- ② Qs ũ ũ t w w ä ä w ä 3 v s ũ ũ ũ ũ w ' ũ ũ z ö w Ö ũ ũ h w Ö w z w ' ũ ä ũ ũ z ä Ö ä ũ ũ w ' v w ä ä y w Ö ö w ö w ũ ũ î 1 ' î 1 ,, ũ ä ' v ' y w ' R ' ä Ö ä ä ' v w ' ũ ũ s ' T h v ' ũ ſ ' T h w ' ä ' v w ' w ' i w y w ' T h ũ ũ z , s y w 3 v w Ö v w ' ũ ũ s ' w ä y w y w ũ ä w ä s

Söyâ v'w Y' v'wÖ VÖw,Ü ö'w î'w,w
 v'wâ,uzwl wuzw i 'Ö'z' w ywytw zstw 50 سَلِّبْنِي إِسْرَائِيلَ كَمَا آتَيْتَهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ
 g'v ö'v'wTstwN,,szÜ 'v'wÖ'3'suzvw Üw نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٥١
 'z' Th'w-1 ' w 'Ü3vs' 'ÜN,,sz öszQ'uz
 ÜÖ'y' ' eäÖxw 52

QsÜ v'wÜwäyw Zwt w öäÖw' ' v'w
 Näyw v'wÖg'y,,ät'yw 3 i'wÖ u-w'v yw' suzâ3 نَزَّيْنًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَالْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ
 ä'v Üw ,,suzw' t'wÖ'v'w T,,ät'yw 5 g'v اٰمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَاللّٰهُ
 v'w'w'yw 3v'wN,,sz x Özâw 3ö wöw s' f sy يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ٥٢
 v'wÖ NäxwÖäwä'y t'wÖ'v'w g'y,,ät'yw
 wÖ1tw Üw' 54 g'v N,,sz î'wÖÜ'Ö'3 öw' RÖ
 ö' ,,3' 'âyÖw Th' , Üw' Zwt w Ü' äw'Ös,â5

وقف لهم

N,,w[w'Üz w' ösÖw' w' w' Th'wÜh1 ,,5
 e1 Ü'vâw N,,sz bÖ'ßz wâw 3 v'w v'w xÖz w
 Ö äÜz s' ä'v i sÖä'y î'wÖ' v'wâw 3 ä'v
 Ü'vâw' 'â'z' w' vsÜö sz ÖwÖäuz 3vs' 'âwÜw' كَانِ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَ
 مُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ

Themen

- Frage an die Israeliten nach eindeutigen Zeichen.
- Eine Warnung an diejenigen, die die Gabe Allahs des Allmächtigen verfälschen.
- Das weltliche Leben wird für Ungläubige verlockend sein, und am Tag des Gerichts werden die Muslime einen höheren Stellenwert haben als die Ungläubigen.
- Der Grund für die Uneinigkeit der Menschen trotz der Wegweisungen der Propheten; und die Anweisung an die Muslime, der Wahrheit zu folgen.

Kommentare

- ① Q'wSÖyw s' v'wÜÖw,âw' suz w' v'wâ'yw l wuzw' v'w'w' î'w, w' Övs Th'3Üw Th'wÖ sz'w' ä'v Üw vs Th' Th' t'Ö'yw 3v'wT' svwN,,sz Ü'vwÜN,, ' uzâyw 3âÖ äThz ÖÖ t'wÖwâ' yw' s' Th'wÖ'w' w' 5
- ② Q'w' Tst wN,,sz Ü't wThz ä'Üz säxv'wh wÖv'N,,sz Ü'vwÜN,, ' uzâyw 3v'ww' ['âaw, Th'Öd wuzâ,wâä' yä'v Th'Öd wâä' yî1 ÖÖx z'Ä'y Ü'v51 ä'v'wÜv h'wÜv ywz Öv Ü'uzwh wÖ'3v'ww' yw'wt äw' bÖ'ßz wâw ' z'w' 5Q'wî1' W'vw' ä'v Pz ÖÜw' ' ط رط t w' ä'v t wÜz Öwt w' ä'v Üw' bÖ'ßz wâw ää' wÖ z'w' 5Q'wî1' W'vw' ä'v Pz ÖÜw' ' 'zÖv' O uzwÖ î1 Öw'1' ' w'w[s' 'ßä,sâ1' ö'Ö's,,Üh wÖ' v'wâ' yî1' N,,sz ÜTst wt wThuz' wâ5
- ③ QsÜÜv'wi wâx Öv'wg'y,,ät'yw î'wÖ u-w'v'Ü3t wvâäw3vsÜÜw' ä'Öv'wÜwÖ wâ,uzwZwt w' yw' ä'v Üz äTh' ä'v Üuz' suz'z' Üz'w' 5Oww'-w3 vsÜw'w' öwâ,uzwÜZwt w' Zwt w' Ü3'vw' 's' w'p1' Ü'Üz w' Öw'wÖw' x ,yâ3ö z'Öv'w'w' Zwt w'3'vw' 's' h1 Ö'âwx ÖvsÜw' ÜwâÜs' Ü3' ' wâ3' 'âv'wÖ T' svwwÜN,, ' uzâyw'w' Öw'y' ÜwZwt w' Ü5
- ④ e'uz t'wÖw'w' sÖw' [äÜ' ' ,äÜy Th' suz w' 1vwÖw'w' T,,ät'yw s,,ÜÜz'v',uz Th't wÖuzâw 3'Üä w'wT'ß1 yw'z wâv'wÖg'y,,ät'yw 5QszwÖÜäw' g'ywÖuzâwÖ v'wÖg'y,,ät'ywÖ'uzâwÖsÖÜv't Üäöw' wÖö1z,zstw'v' Ü3ö z'Öv'w'w' T,,ät'ywÖw'ÖsÖ'Ü3 Üv't Üäöw' wÖsÖ' Ü3ä'stz'y'yî1' Üw'wÖ Nt Üs' ' ä'y3Ü' ,s'ywv'ÖxÖ' ' 'Ü5

eâÖvâ Th'Üzw vw [w'Üzw w'âÜzwvwâ5
 g'v ywÖvwvsÜh1,-3vw vsÜÖâuz ywvt w'
 öäÖv3zsâ wÜsäÜSw'vÜzs ä'v R'xvÖâuzâ
 s'ywâ uzâw3 Üwt lâ 'suzvw v'w vwââ,uzw
 l'wuzw Th'z'w yw-1` w' ösÖvHÜ zsâ
 N,,sz `âew'w i'w'v'wT,,ät'yw ThvwÖ
 i szÖwâ yw zâ3 t wÖv'wvsÜh1,- ä'w'y
 ösÖ¹ä'v N,,sz Twyâvw ywÖvw i wy3öw
 RÖö',,5

النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ
 أُوتُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۗ فَهَدَى
 اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۗ وَاللَّهُ
 يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١١٣﴾

Qw' -â 'zÖ² vsÜÜ 'zÖ' 'Ü bsÖv'wÜ
 Öv'ywzw öwÖwâ31tö1z,,zÖ'1uz 'uzâv'w
 g'lä'vw vwÖÖ wÖwtâ zstâ3 v'w väuz
 î1ÖäÜwys'yw Ü'vLe'wöäÖw î1']1âä'v
 U Öwz'w ywläuzâ3ä'v ÜwöäÖw `âi äuzâ
 wÜuz äwâ3 t'Ü vwÖ TwÜ'vâw ä'v v'w
 T,,ät'yw `â'z' Üyâw Gi s'ö'Ö N,,sz Ü
 U',xw-1` w' L' Twâ Nuzâ3v'wU',xwN,,sz Ü lä
 öszÖuz 'szw5

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ
 خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسْتَهْمِبِينَ ۗ وَالصَّارِعُونَ الَّذِينَ
 يَقُولُ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرَ اللَّهُ ۗ أَلَا
 إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴿١١٤﴾

e'wxÖyw v'uz3ösÜÜwsäÜwt w' Ü',w3
 vs' ÜyG'QsÜhwÖ yw3vsÜ'zÖx ÖvsÜTââw
 säÜwtâ3 vsÜ'lä x ÖwâÖv R,âwÖ ä'v väÖv
 hwÖs'vâw ä'v v'w i s'Üw ä'v v'w
 Ow Ö'yw ä'v v'wdwÜv vw³ä'v ösÜ' wÖ
 'zÖ' Tââw äââ3ösZuz3N,,sz öw wÜ

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۗ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ
 فَلِلَّوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالسَّكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ
 وَمَاتَّقَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾

Themen

- R' s'yw wÜw wÖwâÖy ä'v vwÖl öw- î1' xÖvö',,yw N,, 1 Üw 5
- Q'wRÖÖtâ'yvwÖ[äÜ' wä'v v'w] âwxÖz wÖh ,,vÖ

Kommentare

① R' w[w'ä'yÜwÜz'wwz wâ'läs' Üuz 'uzâi wÖ wÖ'uz3st wÖw' wNt,,w'ä'y vwÖTwt1âwN,,sz ÜvwÜ
 N,, uzâyw ä'v ew'wÜTwÜ'vâw3'suzvw v'wi szÖwâ-,sÖywö1Öw'lä3'läw' hwÖzww 5
 ② Q'wÖh wÖt wÜwâ Üuz säx v'wTÖt wÜz,,suzâ3' vwÖv'w[äÜ' w wâÖv wÖY ,âwä'v Uä'ywÖ
 säÜwtâhösÖv 5 v'w öäÖw ywÖâw3Üz ' Twâ,y Th tw3ä'v ÜwöäÖw wÖ äâyâ3vsÜN,,sz Ü
 NäÜÖ z,âw` wÖ 'âeuzö'wÖy-wâw Th- `ßxw zst w 5
 ③ Q'wÜh wÖt wÜwâ Üuz säxwÖv',,yweßw vw 5RÜlä'uzâwÖsätâ3l s-sâä'v b'uzâtwâÖywvw wyw w
 R,âwÖ Th yw w 5

٢٦
ع
١٠

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا
 شيئا وهو خيرٌ لكم وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شيئا وهو شرٌّ
 لكم وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ
 كِبِيرٌ وَصَدَقْنَا سَبِيلَ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ
 الْحَرَامِ وَإِخْرَاجِ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ
 أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ
 عَنْ دِينِكُمْ إِنْ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ
 فَيَبْتَغْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا

Themen

- Q'wh wÖß 'uz ää 'y Th` QÜtz'zsv ä 'v dsäÜtz,, ywx Ö[äÜ]' w5
- Q'wOw' 'yá 'y x Öv'wQä QÜzx zÄ 'y i1` QÜtz'zsv ö zÖv v vwÜz w',yw [1 'säl5
- Q'weäÖxwx Öv'w'w' yw' 3v'w'` l äläs 'v vwÜT,,sät w' Üt xs,,ÜÜwÖ w 5

Kommentare

- Ⓛ [s ' Ü,,äw 'uz ää` ` wÖ 'äv w' h wÖß 'v t wÖT äää 'v O Üwv äÜtz wvw 5Qs Üw äÜtz wvw vwY ÖävÖä` 'Üäi'w, w z Övs ÜT w t i äN,,sz ÜvwÜN,,` uz ä yw 5i sÜ` ` wÖN,,sz vwÖN,,` uz ä yw wQsät äz s ä3` Üä t wÜwÖx Ö` ä 'Üä 'v ö sÜ` ` wÖN,,sz vwÖN,,` uz ä yw wÖ i äw z s ä3` Üä 'uz ä t wÜwÖx Öä ' Ü5
- Ⓜ Qs Üt wö wÜß vs ÜÜwÜv'wNÄ vwÖg 'y,, ät' yw 'Üä3s'vwÖwTh -Öä ÜwÖv 31t ö1z,, Üwv'wyÖ wöveuz ä,,v äÖyw 5Q'wÜvYÖ` -z wä'Üä` ' ä 'ÜwÖÖl wäö wäi wÖ Öv äv 5Q'w[w Ütz w äsvw, 'ä 'v i vÖv'ä` vw' v wys' Th i w ä3ä 'v v1 uz Ü' v Üw1 Üw t Üä` 'ä yÖ wÖv' tw, tw w-ä5
- Ⓝ QwÖh wÜwÖ,, Öä3ö'vw'wg 'y,, ät'yw' v'w[äÜ]' w` ` wÖzsÜw' ö wÖw 'ä 'v vs'suz ÜäÖt w' 3Üw1 i` vwÖ dw,y'1` st Thö w'vw 5Uvä äThäs ywsÖ wäw' i'w,wa Ös' 'Üä1' w' vwÖg 'y,, ät'yw säx'' 'iisäiwi wÜw vsÖ' 3v'w[äÜ]' w11` VÜs` st Th t Ö' yw' 3'zÖv' i Ö,,Ütz w' i wäwTh i wÖw' w' ä 'v zÖv T,,sät w' Th Ütz ö uz w' 5

١٥ وَالْآخِرَةَ ۗ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٥﴾
 ' W ÜwäÜTh' uzâwyw suzâö äÖw 5g ' v Üw
 Ü' v vsÜh 1,- vWÜSwäwÖHsÖ' öwÖw Üwwö'y
 t,,wt w 5¹⁵

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ
 اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ عَفُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦﴾
 i szQüz3 v'w'w'yw 3 v'w vw T,,sät w
 s'yw1 ' w zstw 3 ä'v v'w'w'yw 3 v'w'zÖv
 U äÜÖx ÖN,,sz îwÖÜw ä'v vw QÜz'zsv säx
 N,,szÜi wywz zÄ zstw 3Üwzstw U1 'ä'y
 säxN,,szÜÖsÖ zWÜly-wä² g'v N,,sz 'Üä vwÖ
 N,,îwÜwz w vwvwÖN,,t sÖ zWÜlyläv

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَيْرِ وَالْبَيْسِرِ ۗ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ
 وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمَهَا كَبِيرٌ مِّنْ نَّفْعِهَا ۗ وَيَسْأَلُونَكَ
 مَاذَا يُنْفِقُونَ ۗ قُلِ الْعَفْوَ ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ
 لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧﴾
 e'w xÖyw v'uz 'suz N,-1z1,, ä'v
 T,, u-Üß'w5esyGQsÖ' ,,wâw' wyÖ we'vw
 ä'v w' öw'y öwâ,uzwÖ] äâT w x Ö v'w
 [w'üzw 3 ä'v 'zÖve'vw'Üä yÖ wÖs,,Ü'zÖ
] äâT w 5' g'v Üw xÖyw v'uz3 ösÜ Üw.säx
 N,,szÜ i wy0 säÜwt w Ü,,w' L esyG "Qw'
 tWÜz äÜ' e1 wÖ,, Ä N,,sz wäuz v'wh wÜv3
 vs' 'ä'zÖvsÖ twÖ' suzvw -â5

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۗ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ ۗ قُلِ
 إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ ۗ وَإِنْ تُخَاطَبُوا فِي حَوَائِكُمْ ۖ وَاللَّهُ
 .dw w-äwÖ' N' yw,yw'z wâw vwÖi wâ
 ä'v vwÜw ÜwâÜ g'v ÜwxÖyw v'uz 'suz vw'
 i s'Üw -' vwÖ 5 eßÖuz G"RÜ'Üä tWÜÖ 'z'w'
 TäâwÜTh ää' "5³ g'v öw' 'zÖ

Themen

- Q'w'w'yw 3v'wÜz Th' T,,sätw tw-w' w' 3säÜs' vwÖ 3vw QÜz'zsv x zÖw ä'v z' ,,uzwf säw
 î1 ,,t Ö'yw 3- ' w säxN,,sz ÜÖsÖ zWÜly-wäz1 w 5
- QsÜh wÖ1 äî1' N,-1z1,,ä'v T,, u-Üß'w5
- Q'wU zwvwÖN,, 1 Üw 5
- Q'wdwywä'y3vw' wyw'w ÖwÜäTh 'äv'w ÖwÜäTh1' i s'Üw -' vwÖ Thî wÖ 'Üz w 5

Kommentare

① O äwt wsuzâw' e'wövsÜNßi ÜsÜww' ÜzöwÜh wÖwz w' Ü5UwäÜThäs ywÜ' v'iw,w[äÜ' wä'ö'Üw v'
 ÖwÜly säxv'wä'vs' w'äs,w' T,,sätw Ü'Ä'vÜäThä'v Üw ä wÖ 1 tw'N' ,,Üw ö'wSwwÖ ä'v f ÖäwÖ
 äÜ 5Ü,uzwNäÜy'w 3v'wTh' h wÖs,,vwÜT,,sätw Üx zÖw 5

② Q'wf säw vwÖSÖ' 'y-wâ twÖuz äyw 'w s'vw' 'uzâ ThÖN,,sz ÜÖwz'ä'y3vw' N,, 'uz äyw' 5
 h'w' wzÖÜä wÜew' wOsÖ zWÜly-wä3v'weuz ßä'y Th'wz' w' 5

③ a tÖiz,,v'wÜÖh wÜs äÜÖ u-,,uz v'w' s'Tw,,wg' äwÜä äTh'y î1' i s'Üw twä' äÜz,,w ävsÜi 1 Ä
 "Üsz" s,,wN' yw,yw'z wâw w' 3v'w'z Öwg' äwÜä äTh'y' ÖwÜly säx'zÖwPzsÖ-äwÖ',v ä'y3'zÖUs'vw' 3
 'zÖwRÖThä'y ä'v'zÖwÖ,,v ä'y twÖw' w 5Q'wi s'Üw Ü'v ö'wv'wY' vwÖwÖ' äÜ' 'Üz w] sä1' 5

vä Öv Nä Üyst w ` 'ä z Öv ThÜs ` ` w ,,wä3 vs ` `
 Ü' v Üvwä Öv ÖÖ vvÖ g ' v N,,sz ä ' äv Öüz vvwä
 Th' Üüz w' vw 3 vvÖ î vÖ vÖ ä3 ä ' v vw 3 vvÖ
 ö ' vvvÖ ää' suz ä¹ ä ' v ö w' N,,sz ywö 1,,ä
 z ääv3z ääv vÖ vä uz tws äw - ' ' w 5i sz Q uz 3
 N,,sz ' ä v vÖ N,, uz ä ywä ' v v vÖ N,, ö w Ü5

يَعْلَمُ الْمُسْئِدَ مِنَ الصُّلِحِ ط وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْتَبْتُمْ ط إِنَّ
 اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾

g ' v z wÖ äv ä - w' w T ä Th v' w wÖ ' w 3
 t' ÜÜvw w T,,sät w s' ' wz ` w 5 g ' v x Ö sz Ö
 v' w y,, ät' yw e-,sî' ' ä t wÜÖ s,,Ü v' w
 T ä Th v' w wÖ 3 säuz ö w' Üw vä uz yw ,,ä5
 g ' v yw ä - w' w ` ä Ü' ' Üüz w' SÖ äw v w
 T ä Th v' w wÖ Th Ö Rz w² t' ÜÜvw w T,,sät w
 s' ' wz ` w 5 g ' v ö sz Q uz 3 v vÖ y,, ät' yw e-,sî w
 ' ä t wÜÖ s,,Ü v vÖ T ä Th v' w wÖ säuz ö w' wÖ
 vä uz yw ,,ä5 e' w ä xw Th' Svä wÖ ä ' v N,,sz
 Ö ` ' ä e w' w T w 1 ä Th' bs Ö v' w ä ' v Th Ö
 h wÖ w ä ' y H ä ' v RÖ î wÖ ' v vä e w' wh wÜ wx Ö
 v' w [w Üüz w 3 vs ` ' ä Üw sä xÖ uz ä yw' dsä
 wÖ s' yw - ' ' w 5

وَلَا تَتَّخِذُوا الشِّرْكَاتِ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ ط وَلَا مَهْمَةً مُؤْمِنَةً حَتَّىٰ
 مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَا تُتَّخِذُوا الشِّرْكَاتِ حَتَّىٰ
 يُبَيِّنَ ط وَلَا تَتَّخِذُوا الشِّرْكَاتِ حَتَّىٰ
 أُوتِيَكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ط وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ
 وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ط وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ
 يَتَذَكَّرُونَ ﴿١١﴾

﴿١٠﴾

g ' v Üw xÖ yw' v' uz ' suz v vÖ
 [w ä ä sä 1 ' 5 esy Ge' w ä w' wg ' Öv' z w ä 3 s,,ü
 z s,, ä v vä uz ö z Öv v v vÖ f syw v vÖ [w ä ä sä 1 '
 î 1 ' v w' SÖ äw x v Ö ä ' v yw ä ' uz ä Th' z' w' 3
 t' ÜÜw Öv' Ü' v 5i w' Üw ys' Th Öv' Ü' v 3³

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَيْحِيطِ ط قُلْ هُوَ آدَمِيٌّ فَاعْتَرَفُوا لِلنِّسَاءِ
 فِي الْمَيْحِيطِ ط وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَظْهَرَنَّ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ

Themen

- Q' wUwÖ ä ' ä w' w B1 ,üz w ä Üüz w [s' ' 1 v vÖ w' wÖ B1 ,üz w ä Üüz w SÖ ä ' ä v w ' ' ä i î wÖ 1 ä w 5
- Q' w d w y w ä ' y w t w Th y , uz v vÖ [w ä ä sä 1 ' 5

Kommentare

① Q' w v v N ä Ü s y w ' ä Ü z Ö ä ` x s Ü v v ä ' v Ö v z ä sä Ü ä ` x Ö i ' w w N Ü w - ä w v v Ü Z w t w Ü w ' w N ' ,,w ä ä ' y Th t' vä w 5V ' w w Ö N ' y w , y w z w ä ' ä w' w y ä ä w ä ' v w' w Ü z ,,w ä w N t Ü z ä ' y ,, uz ä ä ' v v' w s' v v Ö v ` y w' Ü z v v Ö Ü z ,,w ä w N t Ü z ä ' uz ä t w ö ä ä Ü v' 3 s t w Ö N ,,sz v v Ö N ,, uz ä y w ö w' w Ü 5

② Z w v v Ö ' ' ` ä ä Ö ä Th' w v Ö - ,,s Ö v' N ä 1 Ö v ä ' y v v Ü Y 1 Ö ' Ü v v Ö f Ö v v Th 3 v s Ü ' ä Ü ' ' Ü z w [' ' w Ö B1 ,üz w ä Üüz w SÖ ä w' ä ' v ` ä Ü' ' Ü z w SÖ ä w' ä ' y ,, ä t' y w [' ' w Ö z w Ö ä w 5 Q' w e u z ä ,, y ,, w ä t w v w e u z ä ,, y' y w' ä ' v' z Ö v R ä v Ö 3 v' w' z Ö v Y' v v Ö ö ' ,,w ä ,, uz ' ' v' w v Ö s w ä w Ö v w v 5 Q' w e u z ä ,, y ,, w ä sä uz t w v w' Ü y t ä w Ö s' ' ä w' V ä w ,, w - ä w ,, w 3 v w' N' z' y w Ö v v Ü Z t w Ö ,, Ü ä Ü ä ' v v w' ' Ö v y' Ü v' e u z Ö ä w ,, w Ö 3 v' v v' w v f Ö v v ä ' ä v Ö ä ä Th' 3' v w' Ü w' w Z' ä v Ö ä ä Ö ' ä z Ö v i 1 Ö w' î w Ö ' ä w Ö 5

③ R Ü ' ä i w Ö 1 ä w 3 ' ä S Ö ä w' ö z Ö v v v v Ö [w ä ä sä 1 ' T w Ü z ,,w ä Ü v Ö w z Ö Th z s t w 5 e' uz ` ' ä z' w' Th ä ' ä v Ö s ,, ä v' v' ' ä z' w' Th w Ü v' 3 ä ' v Ü y s Ö v s Ü f w ,, w' î 1' e s w Ü v' sä x v w' Ü y t w' f w ,, w Ö i v v Ö î 1' T w ä Ö - w' sä Ü v w' Ü y t w' T ,, s Ü ä w Ö s ä t ä ä ' v v s z w Ö - w' w e ' v w 5

yw ávs ' ' Th'z' w' 3ö' wN,,sz wÜväuz ywt 1 áw' zsä5 i sz Q'uz3 N,,sz 'wt á v'w'w' yw' 3 v'w' säxÖuz áy t wÖä w' 3ä' v v'w'w' yw' v'w' ä wÖä Öv' Ü' v5

فَاتُّوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢١٦﴾

Rä ÖvSÖäw' Ü' v w' Nu-wÖx Öväuz 3Ü -1 ' ' á Th vä Öv u-wÖ 3ö' w'z Öö 1 ,,ä ① ä' v ' suz ávs ÜTäwÖä 3ö sÜväuz ' äTä5 g' v x Öuz äwä N,,sz ä' v ö' Üä3vs Üz Öv' t wyw' w' ö wÖ vä5 a yw' wt äw' Öb Ößz vä3 î wÖ ' vvw' T ,, ät' yw' w' wxÖ z wÖ äÜz s 5

نِسَاءً وَكُم حَرِّتُمْ لَكُمْ ۖ فَاتُّوهُنَّ وَأَخْرَجْتُمْ أَنْفُسَكُمْ ۗ وَكُم مَلْفُوهٌ ۗ قَدْ مَوَّلَآ نَفْسِكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاللَّهُ وَاعْلَمُ أَنَّكُمْ مَلْفُوهٌ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٧﴾

g' v ' suz ávw'] s' w' N,,sz Ü' uz ä Th' U' v wÖ' Üö wyw' vä ÖvÖuz ö Öv väö sÜT ä äwÜTh ää' ä' v v'w'w' SÖ' ' 'y-wä ä' v v'wh wÖuz' ä' y Th' Üz w' vw' [w' Üz w' w' Th' Üv T w' g' v N,,sz 'Üä N,,z Öv v3N,,ö' ÜÜv v5

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْبَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوْا وَتَتَّقُوا ۚ وَتُصَلِّحُوا بَيْنَ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ سَبِيْعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١٨﴾

g' v N,,sz ö' Ö' väuz ' uz ä x ÖR'vw î wÖ' äö 1 Ö,uz ' suz w' 3 v'w'z Öä' st Üuz ä,uz sä Üy wÖÖ uz w' zst ä ② st wÖRÖT w's' yä väuz x Ö vs Üö sÜz Ö' vä Öv U wÖT w' t wÜz ,, ÜÜv zst ä5 g' v N,,sz 'Üä v wÖ N,,î wÖ w' vw3 v wÖ] suz Üuz ä yw5

لَا يَأْخُذْكُمْ اللَّهُ بِاللَّعْوْفِ ۙ أَيْبَانِكُمْ وَلَكِنْ يَأْخُذْكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ قُلُوبِكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢١٩﴾

g' v v'w'w' yw' 3 v'w' Üz ö Öv 3 -w' w' T wÜz ,,wz äÜ wÖ-wz Ö' ' ä 'z Öv SÖäw' Th

لِلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ ۚ

Themen

- U' ö wÜwTh wz w'uz w' OwThw ä' yw' ä' v vs ÜT w 1 ä3y ä äwf säw Th î 1 ,,t Ö' yw 5
- Qs Üh wÖ 1 äw' wÜuz ö ä Öv wÖy ä äwf säw î wÖ' ' v wÖ 5
- Q'w Nt ,,wä' y w' wÜs ,,Üz w' R'vw ÜT ä î wÖ wÖ' uz 5
- Q'w' Üs' ' Üz w d wyw, x Öv' w'w' yw' 3 v'w'w' w' R'v st ,,wyw 3 -w' w' T wÜz ,,wz äÜ wÖ-wz Ö' ' ä 'z Öv SÖäw Th zst w' . ,, 05

Kommentare

- ①] ä Ös ,,wNÖäw' î 1 ' î sy' s ,,w' T wÜz ,,wz äÜ wÖ-wz Ö' ' ä v wÖwyw' w' SÖä Ü' v wÖs ät ä5
- ② i w' w' 'w' s' v w' w' R'v st ,,wä3ä' w' wyä äwf sä Th ä' äw' Qs ÜÜv 3Ü ,,ävw Övw' R'v sä wt w' 5RÖÜ ,,vs Ü T ä äwä ä' ä' v w' we z' w ,,wÜw' 5
- ③ [s' Ü ,,äw' uz ä t wÖ ' y Üz ö Öv 5 [s' uz wÜz ö Öv Ö ä ä' w' 'y3ö' ÜÜv ä,uz 1 v wÖä' ö' ÜÜv ä,uz 3 1 z' w t wÖv'wi sz Ös 'y-wä v wÖNä ÜÜy w' suz Th w' -w' 5Q' wÜT ä Üz ÖT ä î wÖ äw' ,,w

zst w 3zst w î'wÖ[1 'sâweuz1 'xÖÜâH w ' Üw
 s,,Ü ' ' ' wÖs,t v'wÖÖl wâ ThÖ u--wz Öv 3vs ' ' فَإِنْ فَأَعُوذُ مِنَ اللَّهِ عَفْوَ رَّحِيمٍ ﴿٣١﴾
 'Ü N,,sz N,,î wÖwz w v3N,,t sÖ z wÖly 5

g ' v ö w ' Üwv'w xÜâw Nt Üz â zst w 3
 Üz Th Üz wvw 3 vs ' ' 'Ü N,,sz N,,z Öv v3 وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَبِيحٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾
 N,,ö 'Üw v5

g ' v v'wywÜz'ww w SÖâw Ü ,,w Üz
 vÖw [w Üâsä1 'ÜH-,w ,s'y ThÖ u-zs,âw 5RÜ وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ
 'Ü'z'w ' 'uzâ wÖsät â3Th î wÖ wÖw 3ö sÜN,,sz لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ
 ' 'zÖw [äâwÖwt wÖuzs w zsâöw ' Üws' بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبَعُولَتْهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ
 N,,sz ä'v vw f sy vwÖNäxwÖâw ä'y y,sät w 5 إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ
 g ' v 'zÖw Rz w ' 'wÖ zst w' vsÜ dwz â3 Üw بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ
 ' ' wÖs,t v'wÖÜl wâÖä' Ü ThÖ u-Th' wz' w 3 حَكِيمٌ ﴿٣٣﴾
 ö w ' Üww äÜz, Üw Ü' v3Üz Th î wÖz' w 5
] suz vwÖeuzsÖs'y t âwÜx Öv'wSÖâw yw säÜ [' 'wÖ vsÜdwzâ twÖv'wSÖâw zst w 3ä'v
 vsÜdwzâ twÖv'w [' 'wÖ Ü ö'w Üw.v'w v'w [' 'wÖzst w' w' ds'y twÖz'w 5g'v
 N,,sz 'ÜävwÖN,,y wÖs,â ywÖvwÖN,,ö 'Üw vw5

Q'weuz wvâ'y 'Üâ't'ÜTh Thw` s,3vs' suz الطَّلَاقِ مَرَّتَيْنِ فَمَا سَكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ
 y'tâ wÜ w äö wvÖ w'w Öwt wzs,äâ'y ' 'â وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ
 N'Üäs'v 1vwÖ w'w SÖv,sÜâ'y säx [' 'wÖ vsÜdwzâ twÖv'wSÖâw zst w 3ä'v
 s'yw wz` w i wÜw5 g'v wÜÜä 'uzâ wÖsät â3

﴿٣٣﴾

Themen

- Q'w dwywä'yw ThÖi sâwvâ x ÖSÖâw 'suz vwÖeuzwvâ'y . "vvsz0 ä'v Th` i 'vwÖâx vwÖeuzwvâ'y .â " 05
- Q'wl sz,,vwÖö'vwÖâ 'uzw' euzwvâ'yw 5

Kommentare

- ① Q'wÜö'Ö ,, yw's' 'â3 v5z5w' Rz w' s' ' Üzö Ö3 vsÜwÖ'w' w s,,Ü1vwÖi'wÖ[1 'sâw,s'y -w'w T wÜz,,wz äÜ wÖ-w Ö 'âÜw' wÖSÖâ zst w' ö'ÖH ÖuzâwÖw euzöäÖzsâwÖT wÜz,,wz äÜ wÖ-w Ö' ' wÖs,t î1 ' î'wÖ[1 'sâw 3ö'Ö w'we z'w'1 äö w'v'y .ä'v Üwt,,wt w ThÜs' ` w Ö3s'vwÖxs,,Üö'Ö v'wSÖâ yw' vwÖeuzsÖs' suz Nt,,säxvwÖt'wÖ[1 'sâws,,Üy wÜz'ww' t wÜwz'wâ5
- ② NäÜvw i 1ä NÖvâ v'wÜH wÖwÜy wâ -,sÖz wÖ1 Ö vsÜx Öw'wi 'wwÖwÖv'yä'y tw w'wÖ ö'vwÖâ 'uzw' euzwvâ'y v'wR' äÜz wvâ'y v wÜ[s' ' wÜsâ Üwuzâ.w' wywyw Üwäyw l äÜ ` ä'y'Üä'uzâ wÖ ÖwÖuz05R' wi 'wwÖwÖv'yä'y Th` l öw--vwvÖdsuz wi vwÖThÖg' äwÖÖu-ä'y vwÖSÖâ 'Üä'wü z w'wt Üwf säZwv wÖy'tâwÜ' ` wÖ'1 uz v'wh wÖ,,yâ'yî1 'SÖâw ä'v'zÖv Ss' ' ,w'vâÖz ÜwÖâi vwÖ i 'wwÖwÖv'yä'y' 'âw' wÖt Üv Nt Üz äâ` Üz Th Öuz w' 5
- ③ "Öwt wzs,âw" twwâ ävâ3 ÜwvâÖz i 'wwÖwÖv'yä'y ThÖu-Th' wz' w 3ä'v ÜwxÖv Ths,Üw t wvâ ävâ3 Üz î1 'z'w Th äÖv'w' ä'v v'wi sâwvâ i wÖâÖuzw' Th,,Üw 5Q'weuzsÖs zsäx Öt wvwe'ääsä1 'w w'w' ÖÜw-â1,,w' g'ys'y î1 ÖwÜz Öwt w Hz wâ äw ää' î'w,vvs ÜT wv w'âv,3'vw Üwt w' Öwt wzs,âw 1vwÖeuzwv w Th ä'ywÖuz äw [wâ1vw yÖw xw 5 [ywN,,sz 3vwÖN,,` uz ä'ywÖwÜz â,wâv 5

vsÜÜ'zÖwäö sÜi1' vw' ThÖ u-wz` ä3ösÜ'zÖ
 'z'w' .vw' SÖäw'0 ywyt w' zst ä3wÜÜw' vw' 3
 t wvw x Öz äw' 3vsÜÜÜw' 'uzâ' ' vwÖZsywÜw'
 ö wÖw' 3 v'w TÖw' Th' N,,sz Üsä xÖuz äTäwÖ s,,4
 äw' 5 i w' ' 'zÖ s,,Ü' t wx Öz äw' 3 vsÜÜ vwÖ
 Rz w' s' ' ä'v v'w Rz wxÖä ' 'uzâ' ' vwÖZsyw
 Üw' ö wÖw' 3v'w TÖw' Th' N,,sz Üsä xÖuz äTäwÖ
 zs,,äw' 3vs' ' 'wyâ-w' we 'vw' ' vw' 3ösÜv'w
 SÖä y't ä3ä' SÖv'wä Th' wÖs' yw' 5Q'wÜÜ' v
 v'w TÖw' Th' N,,sz Üs,,Ü' t wÜÜz Öv äw' Üw' 'uzâH
 ä'v ö wÖv'w TÖw' Th' N,,sz Ü t wÜÜz Öv äw' 3vsÜ
 Ü' v t wÜä' ' ' äv'wg' äw' Ö u-wÖ

يَخَافَ إِلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۗ فَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا يُقِيمَا
 حُدُودَ اللَّهِ ۗ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ ۗ تِلْكَ
 حُدُودُ اللَّهِ ۗ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۗ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ
 فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣٦﴾

i w' ' wÖÜuz w' vÖäwÜ[s,, 'zÖÜz wvwä3
 'Üä v'wSÖä x Ö'z' ' 'uzâ' wzÖ,,y'ä' 3t'ÜÜw
 w'w' s'vwÖv [s' ' zwÖäw' i w' ' Üuz
 vs' ' vwÖTh'wäwRz w' s' ' î1' 'zÖÜz wvwä3'Üä
 wÜ-w' we 'vw3 ö w' t wvw. wÖäwÖRz w' s' '
 ä'v wÖäw Rz wxÖä0 Th'w' s' vwÖTh'Ö u-wz Öw' 3
 ö w' Üwvw -w' 3vsÜÜÜwv'w TÖw' Th' N,,sz Ü
 sä xÖuz äw' Ös,,äw' ö wÖw' 5Q'wÜÜ' v v'w TÖw' Th'
 N,,sz Üv'wRÖx ÖZv äw' ' äh wÖäs' v s' y't ä5

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّىٰ تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهَا ۗ
 فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ طَلَّأَا أَنْ يُقِيمَا
 حُدُودَ اللَّهِ ۗ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٢٣٧﴾

i w' ' 'zÖwäÖvSÖäw' Üz wvwä ä'v Üw
 Üuz vw' R'vw 'zÖw'î1 ÖwÜz Öwt w' w' l wä
 .vwÖ 'vvsz0 ' zwÖ3 vs' ' 'wz' ä Üw ' 'ä
 N' Üäs' v Th'Ö u-1 vwÖs,Üä Üw' 'äN' Üäs' v xÖvH
 ä'v zs,,äw' Üw ' 'uzâ Th'Ö u-3 ä' Üw ' '
 ÖwÖ'y'Ü Th' t Ö'yw' 3 vs' 'ä' 'zÖ Üw

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ
 بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۖ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ
 ضِرَارًا لِيَتَّعَدُوا ۗ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۗ

Themen

- N' ' ä,,wÖä' y vwÖRz w. -zä,,sz0
-] suz vÖv euzwvä' yw' vsÖä w' wSÖä 'zÖv xÖz vÖv Rz w' s' ' 'uzâ 1z' ww' wÖv,y' Üvhs,,sz ö'wwÖzwÖäw' 5
- QsÜTwt î1ävÜy äw' Öw wz' w' Üt w' vwÖNä xÖuz äw' Ös,,ä' y vwÖRz w1 vwÖvÖRz wÜz wvwä' y ä'v vsÜ hw'î1 ävwÖg' äw' Ö u-ä'y î1' SÖäw' 5

Kommentare

⊙ QÖv euzwvä' yw' ' ' wÖs,t î1' vÖv [1' säw' 31 vwÖ' ' wÖs,t w' wÜ [1' säÜ1 vwÖ' ' wÖs,t w' wÜf sywÜ
 1 vwÖ' ' wÖs,t w' wÖe äTä'y31 vwÖ' ' wÖs,t w' wÜesäTÄH' s,,w' S 'w' ö'Ö' v'weuzwvä' y' ' ä'Üx ä'ywÖ
 i 'Öä'y î1,,Th'w' 3ä'v v'w Rz wö' Ö' t wv' v v.ö1 vä Öz v'wSÖä x Öw' [s' ' 'uzâ' wzÖÖuzä' 'y' Üä05
] suz vÖv euzwvä' yw' 1z' ww' euzsÖs4h wÖsz Öv' ÜäÜx Öw' w' [s' ' ä'v w' wSÖä st Ü,,äâi wÖ1 äw' 3
 Üs äw,,wUs'v,ä' yw' ' 'äw' s' vwÖTh' î1,,Th'w' 5Q'w'w' yw' 3v'wv'wÜw' wÖ1 ä'y'1 Öw' 3ä'v v'w'w' yw' 3
 v'w i wÖäuzw' 3 v'w T wÜz'ww'w' 1z' w' v'w î1 ÖwÜz Öwt w' w [väz1vw vwÖ euzsÖs ö'wwÖ
 Th'Üs' ' w' Th'x zÖv' 3Ü' v y,,wuz wÖ s w' Ü' vzs 5

الثالثة

ä ' äwÖ Ö u-â ① ö wÖ v' wÜ ää ä3 ä ' äwÖ Ö u-â Üuz
 Üwt Üä5 g ' v ' wz` ä v' wh wÜv N,,sz Ü ' 'uz â Th`
 efßi äâHä ' v yww`-â vwÖTä ' lä N,,sz Üs ' väuz
 ä ' v yww`-äs' vsÜCäuz ä ' v s' ' v'wi wÜz wä3
 v' wRÖsäxwäuz zwÖt ywÜ3 ' väzsää ' v vsvä Üz
 RÖväuz wÖ sz' ä5 g ' v x Üz äwä N,,sz ä ' v
 ö ' Üä3vsÜÜN,,sz vwÖN,,ö ' ÜÜv vw' Üä5
 وَلَا تَتَّخِذُوا إِلَهَ هُزُورًا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ
 عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ
 يَعِظُكُمْ بِهِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ
 عَلِيمٌ ۝

g ' v ö w ' 'zÖvä ÖvSÖäw Üuz wvwä ä ' v
 'zÖvSÖÜä st ywsäxw' Üä3 vs' ' a h1 Ö ' vvw
 vvw SÖäw 0 z' vvwä Üw ' 'uzâ vsÖ' 3 'zÖv
 Rz wè ' 'wÖ Th zwÖäw 3 ö w ' t wvw vs' ' ä
 w' î vÜäs 'vw Ü' v3 ö'w wÜ v'w euzsÖs
 î1 Üuz Övt ä5 Q' wÜw dsâ 'lä x Ö vw 'w' yw
 t wÜä ' ` ä3vwÖä ' äwÖväuz s' N,,sz ä ' v vw f sy
 vvwNäxwÜäw ä ' y y,sät ä ② Q' wÜ Üä äw vzs wÖ
 ä ' v Öv' wÖx Öväuz 4 ä ' v N,,sz ö w ' ä ' v 'zÖ
 ö ' Üä ' 'uz ä5 ③
 وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَابْغُضْنَ آجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ
 يَبْكُنَّ أَوْ أَجْهَنَّ إِذَا تَرَاصُوا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۗ ذَلِكَ
 يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ
 ذَلِكُمْ أَزْكَ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝

[äävÖ Ü ' ,äw ' 'zÖv Y' ' vvwÖ Th w' Wz Öv
 وَالْوَالِدَاتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ

Themen

- i w ' w ' [s ' ' ä ' v w ' wSÖä î vÖv' tsÖv 3 'suz vvwÖeuzwvä ' y ö' wvwÖTh zwÖäw 3 zst w ' v'w h1 Ö ' vvwÖ' î' wvw S ,,w -w' dwzä3î z' wTä ' v vsywyw Th ö' vvwÜÖvuz w 5
- R' 'yweuzsÖs4Öwä ' ` ä ' yw' twÖvsÜeä ,,w w' wÜy' ' vvwÜ

Kommentare

- ① Q' wywÜuz' wvw wSÖä zsâ v'w[y ,uz-wâ vvwÖi ' vvwÖv' yä ' y1 vvwÖvwÖf Öv ' ä ' y î1 ÖNt ,säx' zÖv i sÖwÖÜä5 Övw [s ' ' Üä wÜw1 uz ' 'uz â Th, Üy3v' wÜwÜd wuz â Th ' äâTh 3ä` ÜwTh ä ' äwÖ Ö u-w Hb wÖ v' wÜä ää3ä ' äwÖ Ö u-â Üuz Üwt Üä3ä ' v wÜ Üä3s,,Üt t wÖv' wi 1 äwN,,sz Üt wÜÜ1 äävâz ääv5Q' w'w' yw 3v' w'z Öv SÖäw ä ' äwÖ Ö u-w ä ' v Üuz vvwÖeuzsÖs ö' vvwÖvTh 3Ü ,,äw t wvw -w 3vsÜÜN,,sz 3vvwÖN,, ' uz ä yw8v' w i sz Öwâ -w' ä3säuz ö w ' v'w[w Üuz w Üuz vvwÜv ' 'uz â t wö ä Üä Ü' v HÜwö wÖ w' Üuz wÖuz î1 ÖN,,sz 3 vvw N,, ' uz ä yw 3dwz w Üuzs st ,,wyw ` ÜÜv 5
- ② i w ' v'wi sÖwÖÜä w' wSÖä st,, ä ä ' v Üwt wst Üuz ä yä3ö ' wvwÖTh zwÖäw 3w äö wvwÖ ' ävw Üwt w [s ' . vvwÜwö vvwÖä ' uz ywÜuz' wvw zsâ1 vvwÖi 1 ' v w' Üwö w' ywÖs,,Üv Öv' s,, ywÜuz' wvw ö ä Öw 1 vvwÖ ' äw' w' s' vvwÖ [s ' 3zst w' v' wh1 Ö ' vvwÖ-w' dwzä3vsywyw w' Th ö w' vw 3ö w' ' w' ywyw Üwä ywÜ R' î vÜä ' v' ' Üt wÜäv ä5
- ③ Qs Üt wvwä ävâ3vsÜÜv' wÜwd wywä ' y w' t wÜvÖÜ [' ääv, ThÖd w' z wâ ' Üä3vw ' ` s' uz ` s,, -s' ' w' wSÖä säxyä ' v 'zÖvÖx zwÖv ÖwThz ä ' yw' w' w' Swz ,äÖä t wyw w 3vvwÖi' wvw [w Üuz w ' ' 'zÖv g ` xwyw ' ' g ' äzw wÜvTh -s' Hvsz wÜÜ ,,äw SÖäw ' 'uz â vsÖ' ywz' vvwÖ ö wÖ w 3'z Övwz w'uz w' a ßä1 ' w' Th î vÜ ,,yw . ö' wvwÖTh zwÖäw 05

ö w ' v'w SÖäw ' z Öv N' yw,wyw z wäw Üvt Tä
 yw' vwÖeuzsÖsz Öyw, 3¹ g ' v N,,sz 'lä vwÖ
 N,,ö 'ÜÜw vw t wÖvä Övf säw 5

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٣٣﴾

g ' v wÜ lä -w' we ' vwx Övä uz 3vsÜ z Ö
 vw' SÖäw ' w' w' UwÖäÜs' äÖy s' ywvä ävä
 zstâ1vwÖz ' ' väÖv UwÖw îwÖ1 Öw zstâ5
 N,,sz öw 3 vsÜ 'z Ö 'ä' t wÖ Üw ÜÖuz w'
 ö wÖ vä3 v1 uz ' suzâ -w' z w' ,,uz wÜ
 h wÖÖuz w' 'ä' z' w' 3sä wÖ z ÖÜyâ väö sÜ
 ö sÜ ' 'ä vwÖ euzsÖs t wÖ 'lä ' 'âH ä' v
 t wä äyâ vw' Rz w' wÖy 'uzâ3 t'Ü v'w
 Üz Ö ,,uz w. d wywä ' y0 ' z Öv xwäy,wyâw SÖlä
 .h1 ,,w vä ' y0 wÖuz ä5 g ' v ö ' Üvâ3 vsÜ N,,sz
 ö w 3ösÜ ' väÖv UwÖw 'lä Ü x Öz ävä Ü' 3
 ä' v ö ' Üvâ3 vsÜ N,,sz vwÖ N,,j wÖwt w vw3 vwÖ
 N,,j wÖwz w' vw' lä²

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خُطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ ۖ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تَأْتُوا عِدْوَهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا ۖ وَلَا تَعْرُزْ مُوَاعِدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابَ أَجَلَهُ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٤﴾

٣٣

i w ' ' z Övä Öv SÖäw Üz wv vä3 ö ' Ö î1 '
 vä uz ' 'uz äÜ î wÖs ' yâ3 Ü ,,s' yw ' z Ö Üw ' 'uz â
 t wÖ z ä 1 vwÖ 'z' w' -w' w ÖÖä äyst w. [sz Ö
 ywyt w' zstâ⁴ ä' v ywt ä 'z' w' w' w
 R' äÜz v' yä ' y. w' Y,,wvä ' yÜä u-05RÜ t ,,wyâ
 vw' d wuz w' 3 w' äÜÖuz w' v Üw' w'

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمْ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَعَلَى الْمُوسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ ۚ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ ۚ

Themen

- euzsÖs4d wywä ' yw' ' Öwäy säxv'wUwÖävvÖi ' äö wö z Öv v vwÖi s ÖwÖÜä5
- euzsÖs4d wywä ' yw' ' Öwäy säxv'wÖÖä äyst w. ' sz Öw' wÖSÖä5

Kommentare

- ① Q'w SÖäw zstw' vsÜ dwaz ä3 ' ' dsz ` w vwÖeuzsÖs t wÖ 'z Öv ÜwÜ ' ,,uzw N' yw,wyw z wäw Tä w' äÜz wv w 3ä' v - ' ' w vsz wÖÜvt Tä ' v' y z wÖäw 3Ü ,,äw Üuz 'w1 uz î1 ÖwÖw' w dsâw' z1 ,,w 5
- ② R' wi ' äö wö z Öv ' z ÖÖi s ÖwTä Tä z wÖäw 1vwÖ'z Öi w' w' w' UwÖäÜs' äÖy Tä Üw, w 1vwÖ îwÖÖuz w' Tä z wÖäw 'lä ' uzâ wÖsâ t ä5 RÜ 'lä 'w1 uz ' 'uzâ Ü ' vzs 3 w' w' UwÖäÜs' äÖy säx w' w s' ywvä äväwi wÜw Tä ä wÖ 3TäÖs' vw' ` s' ÜyâG'Qä t'lä w' wÜz ÖxÖ ` ` wSÖä "31 vwÖ 'vw' ` s' v'w Nt Üz ä' ' Üw' w' UwÖw äÖyâ31 z' wÜw' w' s' vw' ` 'äTäw, w' 3'lä wt w' x,,Ü' a Ö' ä' y5
- ③ Q' wÜÖh wÜ,,yâ w' ' ywd wyw, ' t wÖv' wÖÖä äyst wxwä5. e' wz wf sxÜÖs' Öt s,,AW ' x Öö wäwÖvQväs' ,,Üö

حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

h wÖ yw Üäs ' v Th ywt w 3 ä ' v vw' NÖ w 3
w' äÜÖuz w' v Üw' w ['äw, Th ywt w 5
Owy ' Üäyâ Üw' ' R' - ,s' y ' 'ä vwÖeuzsÖsP
v' wÜi t ,,wyâ vw' w' yw 3v' wTäâwÜää ' 5

g ' v ö w ' ' z Öv' wSÖäw Üiz wvwâ3t w 1 Ö
' z ÖÜwt wÖ z Ö3ä ' v ' z Özst â säuz x ÖÜww' w
ÖÖäâyst wvwÜyÜwÜTâ3vs ' ' Üä v' wl sz ,ä ' y vwÖ
U ,, w vwÜ SwÜyÜwÜTâw ' 1 äö w' v' y3 sä wÖ
ö w ' v' wSÖäw' wäö sÜvsî1 ' wÖs ÜÜw 1 vwÖwÖ
.vwÖ [s' ' Ö3 vwÜÜw Us ' v vsÜRz wt s' v z ,â3
' wz Öy' t â5 g ' v .a [' ' wÖö w' ' z Ö' wz Ö
ywt ä3 ' Üä vsÜ' z wÖs' vwÖSÖ ' ' 'y-wâ5 g ' v
î wÖwÜä ' 'uz ä3 väuz ywyw Üwäy Th
t wy ' Üäyw 5 i sz Q,uz 3N,,sz Üwz âs,,wÜö sÜ
' z Öää ä3

وَأِنْ طَلَقْتُمْهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ
لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا
الَّذِي بَيْنَهُمَا عَقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى
وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٢﴾

Ow sz Ä s,,wvâ ÖvTwt väw3t wÜ ' vwÜvsÜ
' 'ä,,ÖvTwt vä. NÜÖ3ä ' v Üwz ää ' äwÖ Öyî1 Ö
N,,sz 5

حِفْظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقَوْمُوا لِلَّهِ
فَنَتِينِ ﴿٢٣﴾

i w ' ' z Ös,,Ü ' ' l ä Üäs ' v vwÖSä Özâ
Üwv3' ' Twz w' 1 vwÖ' ' dwâw 3. vs ' ' ' Üä

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَدِّكُمْ وَاللَّهِ

Themen

- Qs Üh wÖ 1 ä vwÖs1 ÄÜwÜTh y vwÖsw' v Üizs ' suz vwÖeuzwvä ' y5
- Qs ÜT wt 1 ä3s,,wTwt väwTh Üiz äT w 3' Ü Üw' vwÖvvs ÜNÜÖT wt vä5
- Qs ÜeuzsÖs4g Äw,, t wÖvsÜTwt vä' ' l ä Üäs ' v vwÖN' yÜä ' v v' wh wÖuz ää ' yÜ väz1 vw5

Kommentare

- ① Q' wÜwh wÜwî wÖ väâ,uz w' v' wOwwä ää ' y vwÖÜs ' Üiz w' dwuz äÜÖuz ä ' y . Äz Ö3v' wÜuz ' 'uz ä ' äÖs äx v' wdwyw, x Öyî äwÜ' w' Üä,uz wUs ' v,ä ' yw . ' v v ä0t wThw ä3Ü' vwÖ säuz ' s' Thw,wä ' v Th',Övz ä,,uz wv N' yw,yw' z wâw . ' ä ' ' s,, äö ' wUs ' vw,3UwÖ ä3euz wvä ' y ä ' v RÖ Üizs Öywyâ5
- ② Qs ÜRÖs ÜÜw Üwâw Üv wÖSÖ ä t wvâ ävâ3vs ÜÜwv' wU ,, wî vwÖ w' ywÖvwÖÖ ä äyst wvÖ, Üä3ö z Öv v wÜ x Öw' [s' ' t wvâ ävâ3vs ÜÜwÖv' wU ,, w' 'uz ä ThÖ u- ' ' ' ä3ö w' wÖz Öv' wys' TwÖG ä äyst wywyw w' zsä [' wz Öywt w' t wvâ ävâ3vs ÜÜwÖv' wî1 ,,wÖG ä äyst ws' Üä ää vwÖU ,, wy' t â5
- ③ Qs ÜN' ,,wyw vwÖeuzwvä ' y ' Üä Ü ' ' äw Üi 3vs ÜÜ' 1 Ö s,,Ö wÜv t wvw bsÖw' î1 ' dsuz wyw, Üäw ywt ,,w' vâ ö wÖw ' ä ' v Üiz î1 w,,wuz ä Üys Öywyw Üwäy ä ' t Ö' yw ö1 ,,w' 5 N,,sz vwÖN,, ' uz ä ywyw ä vsÖ äx w' 3' ' vw' wÖ' ' v' wÜwÖ' ää sâ1 ' ThÖywyw Üwäy w' Twx ,,y-wâ wÖ ää yâ5 Q' w [' ' wÖö wÖw t wÜ' vwÖy wö sÖ ä3vw' ' ' vw' ' wÜw S ,,w' ö' Ö vwÖeuzsvw' î1 ' vw' [' ' wÖ ä ' v ' z Öv] uz Üäw vw' SÖäw Thyx yâ5

f sä Üw vw f 1 vw sä Ü'z Öv U ä ÜÖ 1 zw L
Qs ÜyâwN,,sz Tâ'h'z' w' Ge'â Ö!" Qs' ' Üiz w -4
âwRÖ'z' w' .ö' w wÖ Zwt w 5 i sz Ö'uz 3N,,sz
Üiz w -â vw [w Üiz w T' svwß v1 uz v'w
' wÜâw [w Üiz w T'w yw -w' wQs' -ts Ö-wâ5

حَدَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ
لَدُوْ قُضِلْ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾

g' v - ' ß säx N,,sz Üi wy ä' v ö' Üâ3
vs ÜÜN,,sz N,,z Öv v ä' v N,,ö' Üw v' Üâ5

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ سَابِقُ غَلِبِهِمْ ﴿٣٨﴾

T'tâ wÜ'w s' vw 3 vwÖN,,sz w' yââwÜ
Qs Öwz w' y't â3 vs ' â N,,sz v' wÜw Qs Öwz w'
x Ö'z' î wÖ' w s uz âL g' v N,,sz ' ' v wâ ä' v
î wÖ wz ÄH ä' v Tâh V' ö wÖwâ 'z Ö
Tâh Ö u--wz Öw 5

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ أَصْعَافًا
كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْضُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾

Z' wt wÖyw, wt âwÖb Ö ßz vä 3z s Üâ vä ' ' uz â
w' wT Ä ßw i 1' vw' ÜÖw, âw' ' suz vwÖl wâ
î 1' [Ü ywÜz w' L 3 N,,ÜÜw Tâh w' w' 'z Öv
b Ö ßz väw Üyâw G'ewâ Tâx Öä' Üw' w' Y ' 'y
w' 3 vs ' â ö' Ös äx N,,sz Üi wy - ' ßxw 5' RÖ
'w wÖb Ö ßz väw Üyâw G' i ' Ö wÜ' ' uz â Ü Üw' 3
vs ÜÜ' z Öw' QÜiz' zsv ' ' uz â î wÖuz âw' ö wÖwâ3
ö w' wÖ väuz säxw Öwâ ö' ÖL' e'w Üyâw G
'i s Ä' Ü,,âw' ö' Ö' ' uz â säx vw' i wy

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مِثْقَال ذَرَّةٍ
قَالُوا يَا نَبِيَّ لِمَ ابْعَثْنَا لَنَا مَلَكًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالُوا
هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا
وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ

وقف لوجه

Themen

- Qs ÜT wt î â3vw QÜiz' zsv säxvw i wy N,,sz ÜvwÜN,, ' uz äyw Tâh x z Öw 5
- RÖ äâyä' y3säxvw i wy N,,sz ÜvwÜN,, ' uz äyw 3' ' â Näx Öuz äy-wâ Tâh Üßw vw ä' v v' wvs' ' â î wÖ ä' vw w' h 1 Äw, y5
- Q'wh wÖb ' uz ää' y Tâh' QÜiz' zsv x Öv' w ÜÖw, âw' ' suz vw' b Ö ßz väw [Ü ä' v 'z Ö h wÖ s, âw 5

Kommentare

- ① Q' wÜw RÖh z, ä' y î wÖ vä ä, uz ä3vs ÜÜ' s' Üuz ' ' uz â Öwâw -s' ' 3' vw' ' s' sä ÜN' y Üâ î 1 Övw f 1 v ' wz ä3 wÜ Üâ Ü' ' , 1 ÜQw Ö 1 Ö wâ ' ' âwf 1 v ö' Ö' ' ' ww' Ss,,w' ä Öwâw 5 QwÖl w Üiz Ü ,,âw' ' ävw' i ' ,,w' N,,sz Ü vwÜN,, ' uz äyw 3 Tâh Öww Üw' 5
- ② Näx Öuz äyw ÜNä Üyt w' säxvw i wy N,,sz ÜvwÜN,, ' uz äyw ö' Ö' s,,ÜQs Öwz w' t wTuz ' wâ5 Q' wÜ Üâ vwÖ ä wÖâw T w s,,w' N,,sz Üvs vwÖl w Üiz ew' weuz ßxä' y' Üâ ä' v vwÖd wuz ää' vwÜl w Üiz w' î 1' ew' wÖ T' svwz wÖ 1' ' ä5 N,,sz 3 vwÖN,, ' uz äyw 3' Üâ vwÖ ö sz Öv Y ' ' y3 ö z Öv v vwÖl w Üiz säxy Ä' v ew' wÖ T' svw' ' Öw Üâ Tüw' wÜi 1 z, Üâs' vwÜ Üâ ä' v vw' 1 uz ö wÖw' v' wNä Üyst w' vwÜl w Üiz w' säxvw i wy N,,sz ÜvwÜN,, ' uz äyw 3s,,Ü. yâ âwÜ Qs Öwz w' t wTuz ' wâ5
- ③ R' ' ' âw ÖÜs' âw ÜRÖvy' Üvs ÜTâh' s' yw- ' v' yâw QÜiz' zsv wÖ äâyâ5

N,,szÜ- ` ßxw 31 t ö 1 z,,ö' ÖsäÜä' ÜÖV Zs' v
 ä' v î 1 ' ä ÜÖV Y' vwÖ î wÖs' ' â ö 1 Öw
 Ü' vL" g' v s,,Ü' z' w vwÖQÜz' zsv säxwÖwâ
 ö ä Öw3 ö s' vâw Üw Üuz st 3 t' Ü säx w' yw
 ö w' ywî 1 ' ' z' w 5g' v N,,sz -w' â v' wg' ywâ
 Öuzâw Üz Öyâ 5

دِيَارِنَا وَآبَائِنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا
 قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٣٧﴾

g' v ' zÖ bÖßz wâ Üyâw Tâh ' z' w G
 "i szQ'uz 3 N,,sz zsâ T ,, â Tâh wâ Öv' Y ' ' y
 yw' suzâ 5" e' wÜyâw G'i ' wzsâ wÖv' w[suzâ
 t wÖä' ÜwÖs' yâ 3 1 t ö 1 z,, ö' ÖvsÜY ' ' yÖwuz
 ` wz Öi wÖ' w âzst w' s,,ÜwÖä' v wÖö ä Öw' uzâ
 w' ` s,, ' ' â d' wuz ää' sä Üy wâ sâ wâ RÖ .vwÖ
 bÖßz wâ0 ÜyâwG "N,,sz zsâ ' z' t wÖ wâ uz
 wÖ z,â ä' v ' z' ` wz Ö h 1 ÖThy,,uz-wâ s'
 i ' ÜÜw' ä' v - ÖwÖ,uz w' h wÖ yw
 î wÖ wz w' 5' g' v N,,sz ` sy ew' d' wuz
 ywö z Öv 3 ö w' ' ' wÖRÖö', 5g' v N,,sz ' Üâ
 vwÖN,,ä' xs ÜÜw' vwÖvwÖN,,ö' ÜÜw' vwö

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا
 قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ
 مِنْهُ وَلَمْ يَأْتِ سَعَةَ مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ
 عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي
 مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٨﴾

g' v ' zÖ bÖßz wâ Üyâw Tâh ' z' w G" QsÜ
 l wuz w' ew' wÜY ' ' yÖwuz wÜ' Üâ vs ÜÜTâh wâ uz
 v' w f Ö z w Tâh-1 ' ` w' ö' Ö 3 ' ' vwÖx Ö wâ uz
 UwÖw ÜÖw w' î 1' ewâw wâ ÖwÜwÖv Ü' Üâ 3
 ä' v ' ' z Öt w' vw' Üuz v' w Tâh Ö u-yws ÜÜw' w'
 T w y w' Üâ ' vw vwÜ wz Öv ö wâ w [Ü ä' v vwÜ

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ
 فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَ
 آلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ

Themen

- QsÜRÖvy' ÜvwÖRÖ w' ä' y î 1 ' T ,, â Tâh' Y ' ' y vwÖVÖ w'âw 5

Kommentare

① i w' Üuz vwÖ Öv' y' Üv ä' v ` i Ö,,Üz w l ä Üs' v w' wÖ] sä 1' î wÖuz,,waz äwÖ3 ö wÖw' v' w
 ä' âwÖÖ u-wÖuz w'] sä 1' w' säx Üwsäxyw Ö wâ 5 i w' ` s' v' wÖv' y' Üv ä' v ` i Ö,,Üz w' g' Üâ ' vw
 vwÖl' ä Ü' wsäxvwÖys' Tâh i wâ' ' Z' uz äwv' wÜh wÖwÜt wâ Öuz äwâ 3 Üwâ' s' w' -,s ÖwÖß wywt', v vs î 1' 5
 Q' w RÖHz, ä' y Ü,,uz wÖT wÜz' uz äw' ' c ä Ös' v' w' â ' uz â' ä Öz' Üâ ÖÜz w' l ö w- w' 3 Ü' vwÖ ` s' ` ä ÜÜ
 säuz Zwz Öv sä Üz' w' Thz w' ä' v t wÖÜw' suz vw -w'
 ② QsÜi 1 Öâ... Öt w wâ äwâ ö Öâ, uz 3 wâ ö s ÜÜwz w' Tâh, s ÜÜw' 3 v' w Öw wâ ää' y v' wÜÜi 1 ÖwÜ' v' w ÖÜz ' w 1 uz
 ' w' suz Y 1' äwâ H' wÖt w wâ äwâ v' wÜÜi 1 Öâ wâ ö s ÜÜTâh Üv' vw' 1 vwÖTâh vw, wy' wÖv 5

wzÖv öwäw ① U Ö ' ② Q'wR' yw, öwÖw Üw
âÖyw 5 QsÖ' ‚wyâ öszÖuz w' yÖ wÜ
l wüz w x Öwäuz 3ö w' 'zÖT, ‚ät' ywÜv5

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٥

N,ÜT, ‚ ä ` 'â vw ÜwÖsäÜvwÖeâsvâ ٥
sä Öuz 3ÜyâwÖG'N, ‚sz ö 'Ö väuz ` 'âw' w
Ösuz BÖxw ③ i wÖvsÖäÜäÖ' -âzyw Ö 'uzâ
Tâh ` 'ÖHä' v öwÖ'uzâ vsÖäÜäÖ' -âzyw Ö Tâh
` 'Ösä wÖv w 3vwÖw' wUs' vî1, ‚vsî1' x ‚â5
Qs äÖ' -w s, ‚wsäÜvw Ösuz 3t' Üsäxw' yw
öw' ywä' äw' z' w' 5 N,ÜwÖ.T, ‚ äö ä' v v' w
T, ‚ät' yw ` 'â' z' vw Ösuz t wÖäwäw 3
Üyâw Üw.v'wä' yw1 Ö3' w [wzÖwäG'i 'Ö
zstw' s' v'wÜw f sy' 'uzâ v'wYÖ 3 ywyw
W, ää' v Üw' wUwÖvTâh - ` Bxw 5 Q'w'w' yw
'w1 uz 3 v' w Üuz Üuz wÖö sÖv 3 vsÜÜw N, ‚sz
t wyw' w ö Öw 3 Üyâw G'euz1' 1 zsä v' w
- ‚w' w TÖßw v' w yÖ w TÖßw ` 'â N, ‚sz Ü
i ' ‚w' t wÖ ‚äyâ5 ④ g' v N, ‚sz 'Tâ ` 'â vw
T wä, ‚y' yw 5

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ
فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ
مِنِّي إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا
مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ
لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ
مُلْكُوا لِلَّهِ لَكُمْ مِنْ فَتَّةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بَأْذِنِ
اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ٥

Themen

■ T, ‚ äÜNÖ wwö äÖwsäxv w' i wy Tâh' QÜz'zsv ` 'âv w' i sÜÜÖvwÜÖsuz wÜsäxv' wbÖ t wywTâw, â5

Kommentare

- ① Q'wT wyw Tâ ` 'v w3 v' w TâÖyw, wt äw' euz Bxä' y N, ‚sz ÜvwÜN, ‚uz äyw ywz Öv 3 Ü' v zw, ‚y3 ö' wv' w ywÜv' wäw es' vs, ‚w vwÜbÖßzwäw [Ü ٥ ' vwÖf Öz w. ' wt w' s' vwÖv T wyw Tâ ` 'vw' Öbv' ww' ['äw, Tâh' eww' ö sÖv 5
- ② R' 'ywT wyw Öwzst w' wÖ, Ö3 vsÜÜv' wf Öz wv' wd w, Ää' w' vwÖT wyw Öw' w äz' wä3 v' w Tâh' h1, ‚- vwÖ bÖßzwäw [Ü ä' v U Ö' ٥ ywz Öw 3 ä' v vsz wÖt wTâz ä Üuz " ٥ säxv' wT wyw Öw' Hb zÖv v s' vwÖvwÖ, Öw 3 vsÜÜv' wf Öz wv' w, ywT wyw Tâ ` 'vwv' wÖbÖßzwäw [Ü ٥ ä' v U Ö' ٥ w äz' wäH ٥ äÖw' z' w' s, ÜNä Ü Öä u- vwÖRz Öv TâhywÜz Öwt w' 5
- ③ Q'wÜÖS, ‚wyä3 vsÜÜv' wT wÜÜ' Tâ3 v' w [w Üz w' î1 Övw' QÜz'zsv säxv' wbÖ t w Tâh' Tâw, w 3 vs' 'wwÖ d u- Tâh' y1 vwÖ' w wSwyz wäö zÖv v vwÜYs' BxÜ-sâs ÜÖßzs, wS1, yw' zst w' - ' äwäÖv ywÜf Ö' ' 'y' l wäw vwÜSÖww' Üz, ' t w vwÖh1 Öwöwä' y säxv' Ys' Bxä' v v' w t wÖ' 'v ä' y - ‚w' wÖÜ' vwÖ' Üw î1 Öw' wÖyÖ w bÖxä' y Tâ Öävw [ää5
- ④ Q'wNäxÖuz äy- wä3 vwÖR' äz ä Üs Ü ä Üä' v vs ÜQä Öz z s, äw' wÖ yw Ü' v ['äw, 3ä' v' wU', xwN, ‚sz ÜvwÜ N, ‚uz äyw 3 Tâh' Ös' yw 5V vwÖÜs' 'Üz w' T wÜz' uz äwy' t ä wÜ' 'w, wOw' Üß' w, wv s x Ö vs ÜÜ-, ‚w' w T Ößw yÖ w T Ößw t wÖ, äyw -1' äw 3ö' wt w' Ys' Bxî1' Ösv Öt w vw' ? : ? [äÜ, ' ww' wyÖ w T Ößw î1' xs Tâ w' äsä Üv g' y, ät' yw' t wÜwäw 5 Öw vwÖeuz, ‚suz ä î1' ksÖ - t wÜwäw wäö s B9999 [äÜ, ' w w' wNÖ wwî1' w' wÖl' ' ‚, ' 5

g ' v s,Ü Üw W,, ä ä ' v Üw ' w' UwwÖw
ywyw t wÖas ' vw 3 Üyâw ÜwG'a ä ' ÜÖUwÖÖ
T't ä ' ÜT wä,,v ä ' v YÖ ä ' v z',xä ' Üywyw
v'wg ' y,, ät ' yw 5^①

وَلَسَّابِرُونَ الْجَاهِلُونَ وَقُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا
صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾

ei t wÜyâw' Üw Üw ' 'â vw i ' ,,w'
N,,sz Ü g ' v Q ö v â âw W,, ä ä ' v N,,sz
Üiz w' -âw'z' vs ÜY ' 'yâä' ä ' v v'wi wÜz wâ
ä ' v ,,wz äw'z' 3ös ÜRÖö 1 ,,âw5 g ' v ö w ' ' 'uz â
N,,sz v'w w' w' [w' Üiz w' vâ Öiz v'ws' vwÖ
TâÖ u-ö w'Üw ö Ö w3ywÖwâwv'wRÖwös sz Q'uz
' ' Ü h wÖwÖ w' 5 Q1 uz N,,sz Üiz w' -â Üw ' w
Tä ' Üs,,w' i wâw 5

فَهَرَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَكُتِلَ دَاوُدَ الْجَالُوتَ وَإِسْمُ اللَّهِ
الْمَلِكِ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مَبَاشَاءً ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ
النَّاسَ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو
فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٥١﴾

Q'wÜÜ' v v'wh wÜw N,,sz Ü a yw,wt âwÖ
bÖßzvä3 v'w i ' Ö v'Ö ' 'â vwÖ i szÖwâ
î1 äÖyw 5 g ' v ö sz Q'uz 3 vä ywz Öâ Tâ vw'
T wÜs ' väw 5

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۗ وَإِنَّكَ لَمِنَ
الرُّسُلِينَ ﴿٥١﴾

Themen

- QsÜÖ äywt wâä' Twä,,v3eâs' vzs 'y-wâä' v U',xwö zÖw' v vwÜYs' ßwÜywyw W,, ää' v Üw' w NÖ w5
- Q'w] 'wwÖsywî 1 ' W,, ää' v Üw' wÖNÖ w3W,, äÜf 1 vHrw' bÖßzväw Q ö v ö äÖw vsÜY ' 'yâä' 3v'wi wÜz wâä' v vsÜi 'Üw' ywö zÖ5
- QäÖiz vw' QÜiz'zsv g ' Özw' ' vwÖi wâTâîwÖ' 'vwÖ 5
- QwÖÖwö wÜx ÖvsÜbÖßzväw ää' vwÜywt âw' TwÜs' väw 5

Kommentare

- ① RÜHwâ3vsÜÜ' s' Üiz ' ' Ys' ßx' 'uzâ' äÖsäxö wâ,uzw['âw,î wÖsÜÜw Ü ,,âw3Ü' vwÖ säuz ' 'âvw Twt wâ Tâ N,,sz3vw' N,,sz uzâyw 3ä' v'wT wä,,v3v'weâs' vzs 'y-wâä' v v'wg ' âwÖâ äTâ y ywyw vw Sw' v t'âw' Ü ,,âw3vs' 'â' 'âvw 1 w' Üiz â,uzw ['âw, ' säuz v'wU',xwvN,,sz ÜvwÜN,,sz uzâyw 3wÖs' yâ ö'Ö5
- ② U'wÖö'Ö v'wi wÜz wâwvÜQÜiz'zsv wÖ z' âHvÖQÜiz'zsv zsäTz,,Öwuzwh 1 Öw,w5i w' vsÜg' -Öäâ 'uzâw äö äÖwâö'Ö3-s' ' v'wRÖ âwî wÖwÖ w 3ö w' w' wYÖt Üy wÜiz ö ä,,Tâ' 'uzâw äxwÖ äö'Ö3,,wvâvwÖ Y ÖwÖö w' Q'wt w' uzâywsw Üäö wÖw' 3y't âwÜ-w' we'uz wÖ wâHt w' Ü ö wÖw' yââw[w' Üiz w' ' 'zÖv Zwt w' wâÖv weuzö wÖy-wâw wÖvww 3ö w' dwt w,,w' ä' v t wÖÖwâw' uzâvâÖiz QÜiz'zsv t w- ' ß ö wÖw 5

Q'wÜÜ' v v'wTwtš' vâw⁵ R' 'yw zst w
 i 'Ö w' w z zwöw NäÜÜwz 'ä'y îwöwz s,,Ü
 s'vwöw 5 g'ävö 'z'w zsâ N,,sz Th w' 'yw
 ywÜöuzw 3ä' v wÿt'âw' w 3vwÜÜ' ds' yRÖ t wö
 s,,ws'vwöw wö1tw zsâ² g' v i 'Öystw ' Ü3
 vw' eiz' î1' [sÜs' 3vwâ',uzwl wuzw 3ä' v
 i 'Özs,,w' z' vâÜz vw Uw,'yw Twlä.WÖ,05
 g' v öw' N,,sz ywö1,,âz ââwz ââw v'w'w' yw 3
 v'w' suz 'z'w -s' w3 'uzâ yw'w'w' s'vwö
 yw- ß 31tö1z,, vwâ',uzwl wuzw Th 'z'w
 yw-1 ' ' w ösÖvHv1uz Üw ösÖv ä'w'y
 ' 'âw's'vwö Ü vsÜÜw' ywî1' 'z'w y,,ät'y
 t,,wtw ä'v w' ywî1' 'z'w ä'y,,ät'y öäÖw 5
 g' v z ââwN,,sz ywö1,,âÜwz ââw' 'uzâyw- ß H
 v1uz N,,sz äââö sÜRÖö' ,,,³

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ
 اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ۖ وَاتَّيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
 الْبَيْتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ
 الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ
 اخْتَلَفُوا فِيهِمْ مِنْ أَمِنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
 مَا اقْتَتَلُوا ۗ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝

a 'zÖT,, ät'yw' ! eßw vvasäxN,,sz Üi wy
 î1' vw 3ösÜi 'Öwâuz ThÖh wö yä'y ywâw,,â
 zst w 3t w1 ÖvwÖf sy -1 ' ' âs' vw wÜ-w' w
 Us' vw,yt'âHä' v öwwÖv'wSÖv' vÜzs ' 1 uz
 v'w S ÜÜöuzw x Ö v'w g'y,,ät'yw' ö'Ö
 ywö zÖH ä'v v'w g'y,,ät'yw' Ü' v v'w
 .ösz Öv 0g' ywÖuz âw⁵

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا انْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ
 أَنْ يَأْتِيَكُمْ يَوْمٌ لَا يَبِيعُ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ ۖ
 الْكُفْرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

Thema

- Q'weâw,,ä'y ä'v v'wi ÖwvwÖw,,w bÖßzväw ä'v v'wt wÜ' vwöwRš Tw,w Th1' vÖv bÖßzväw 5
- N,,sz 3vwÖN,, ' uz ä'ywâââö sÜRÖö' ,,,5
- Q'wh1 Öwöwä' y säxvsÜw ÜwäÜvâÖz vsÜNäÜytw w säxvw i wy N,,sz ÜvwÜN,, ' uz ä'yw 5

Kommentare

- ① QsÜi 1Ä" ط'Üvöb,,äÖ,,î1' ÖÜ,,.Twš' vâwÖ5
- ② N,,wbÖßzväw Ü'v' ' bÖßzväw ä' y,,wuz5R' 'ygzst w 'w1uz w'w z zwöw ds'y s,,Üs'vwöw5Qwö
 ,,vThwbÖßzvä ط ط zsâvw z uzÜw ds'y ä'ävöw' bÖßzväw 3ä' v vszwÖÜwövwÖwÜw
 vwÖys' Tw euz ßxä'y5
- ③ N,,sz 3vwÖN,, ' uz ä'ywâââö sÜRÖö' ,,H'w' s'v -s' ' ' ew' wÖwÖÜz s yw'w ew'wNt Üz ä'vâö sÜ
 îwö' ,sÜÜ' 5i 'ÖÜ' v säxyw Öwââ' Üew'w Öwvz,, Th ä'ävö wöw ä'v' suz vw Th îwö s,,âw 3ösÜRÖ
 s' yw Ö' wâzsâs
- ④ N' f sy vwÖNt Öwz' ä'y ö'Ö' äÖvsÜhwö yw î1'] äâTw Üw 3vsÜx Öi 1z,,â äy-wâw säÜywt w
 öäÖw ä'v wt w Ü öwöw' äÖxö' ' wSÖv'vw w'wöbvöÜ' î1'] äâTw Üw' 5 Q'w S Ö'âw'Ü
 säÜz ,,w ,,uz vw [äÜ' w ' 'ävöRÖsät ' 'ÜN,,sz ÜvwÜN,, ' uz ä'yw' î1' Öwz s,,âw 5
- ⑤ " .g' ywöuz äy-wâi vwög' ävöÖu-ä'yöt wvââwö Ö,uz 'wâösÜs' w'w xs,Üzw b,sâTh' Thöw vw 5
 g'y,,ät'ywöw'wg'y,,sätw s' Üw,,wî1' T,,sätw 3e' vws' Üw,,wî1' Twz1 Ös' ä'v g'vs'-tsÖwâs' Üw,,w
 î1' Qs' -tsÖwâ ÜwTh 3twyzw vs' 'äg' ywöuz äy-wâw 5Qs' ' v'wüw h wÜv'w Üz,, ' ' Üw NÄ î1'
 g' ywöuz äy-wâtw Üz Öw' w ö'Ö' 3ö wöw' v'wg'y,,ät'yw' s,,Üg' ävöÖu-wöw Twuz' wâs

N,,sz3sä wÖV` y'tâwÜ`w' s'vw'3vwÖ
 vwÖ N'twä'y ö Ö'y' ① 'LÄH RÖ 'Lä vwÖ
 ewt 'Läw' 'Läw' vwÖvwÖRÖs,äwÖwÖs' vwÖV 3RÖ
 ö'Ö' öwwÖi1' euz,ä` `wÖ'1uz i1' euz,sx
 twÖz'Q5V` ywz 'Äs,,wÖ3öSÜ' vw' U' ` w,
 ä'v ösÜsäxvwÖRÖw'Lä5i wÖ'LävwÖw'ywÖvwÖ
 tw' ew'wÖ [s'wLä ä 1z'w ew'w RÖsät''Ü
 S ÖBÖuzww',yälRÖö w' 3ösÜ1Öz'w ä'v
 ösÜz'` äwÖz'w' 'Lä3ä'v v'w [w'Üz w' - 'w
 'äÖÜ i'w,i1' ew'w' i'Üw' öszÖw' w'3
 Ü i'w,RÖö',Hw' Ö' ä` xÜä'v'wU' ` w,
 ä'v v'w RÖwH'zÖ euzääTh-s' ` V' ` 'uzä
 wÖ vw'3ä'v RÖ'LävwÖRÖst w'wÖwÖTÖ äw5
 اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
 وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ②

V vwÖdw,y'i' y'tâwÜ-w'w' l'ös'y5
 i szQüz öäÖw vwÖi wy vwÖ dwuz,ä,wää'y
 î ,,y ä' äwÖuz wvtsÖi1' vwÖVÖx z'Ä'yHöwÖ
 s,,L' esäs' st,,wz' ää'v s' N,,sz y,sät ä3vwÖz'wä
 Üuz s' vwÖwLäw' Us'vzstw'v'w'w' s,,ÜTh
 ,, Üw' 'Lä5 g'v N,,sz 'LäN,,z Öv v3N,,ö'Üw'v5 ③
 لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۖ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَن يَكْفُرْ بِطَاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ
 بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۖ لَا انْفِصَامَ لَهَا ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ④

Thema

- i 'uzäywN,,sz Üg 'Äw,,w'` h wÖVwÜ Ö'Ü
- V vwÖdw,y'i' y'tâwÜ-w'w' l'ös'y5
- Q'wdwuz,ä,wää'y ä'v v'wVÖx z'Ä'y Ü'v' vwÖ-1 Ö'Üz w' RÖThz,ä'y -,sÖvw'w'Q5
- RÜ'LäÜz Öö'uzäy3v'wTÜw,,Lüzs vwÖg'ywÖuzäw Th i wÖ wvw'3ä` xwLä'` VÜs' Th t,,wt w'5

Kommentare

① Q'wÖÖh wÖÜ'Lä tw-s'` äs,,ÜvwÖ'h wÖVwÜ Ö'Ü. üsä s,,Äy ä ÖÜü05 RÖt wÜz Övt ä'v wyÄ'v,,yw vw T,sät w'Ü'Ä'v,,yw twÖN,,sz3vw' N,, uzäyw'5i w' ` s' twÖv'wÜw h wÖÜ'suzvw' -ä3ö wÖw'v'w TÖ wN,,szÜvwÜN,, uzäyw'3ä'v v'w' 'äV' i wÖ'ä'vw w' twÖH'yä'yw -,sÖVÖ

② Öwsuzäw' e'wövsÜw'] 'uzäH' äÜ' 'uzäyw'wä'yw öwÖw' -s' '3vw' VÜs' s' Th'w' w'3stwÖ 'w' s'v3vwÖi wÖLäuzä3'suz vw' VÜs' vw' g'y,sät w' s' Th'w' w'3ö'Ö ywLä'ßä3vs v'wÜs,ÜxÖt wzs wÖ h wÖÖä'ä'v euzs'vw x Övw VÜs' s'ywÜz w' ö'Ö' ä'v vw' s'vwÖv'w'w' Öt w,,Üz w' i wy yw'vw' vw VÜs' Th'yä3vwÖTh N' sÖz'wx z'Ä'ä'v vsÜeüLäw' vwÖTÜw,,Lüzs 'Lä Q5

③ Ww'Üwz,,yw,wäwV v'i'vää' ä'v 'wwÖ twÖÖwÖ'Ö s,,Üs,,Äf yz ät w'wuz'wä5Q'wÜÖw'Ö zsäi'w'w Öw wä'ä'yw 3vs'Ä' äwÖvÖf växv3vwÖ sz Ös'ywÖvwÖL sät wÖÖä'v vwÖT'ÄHs V v'wÜw' h wÖÜ'Ö' s' s'ywö'wÜw'3s,,Äf yz äTh i wÖ wvw'3vs' ` s' 'äÖvs'` xwLä'` VÜs' i wÖ' -wä t,,wt w' -s' '3öw' ` s' Üuz i1' vwÖTÜw,,Lüzs 3vwÖh wÖ'ä'vw'z wä3vw' Öw,,wz'Ä'yw'3vw' Ö uz wÖ' ä'v vwÖbÖßsys'vs vwÖ Nt ö wuz,,wÖw' z ,ÄH wÖÜw' T,sät w'Üw,, 'äv w [wÜV'ä'Öz Üz'wvwä3ö'Ö' 'uzävs i1' Öt wö sz'Q3i1' Üw'w' T,sät w' st Ths,,w'5

٢٤
٢
وقف لآدم

N,,sz 'lã vvwöuz äãlhwövwö[äÜ,` wRÖ t Ö' yã Üwsã ÜvwÖs' ' lãwÖ 'Ü' ' ÜZ uzããä ' v v' w f växw, Ü' v v' wUwvwövwö'g ' y,, ät' yw 3 v' w Üwsã Üvw Z' uzãä ' ' v' wS' ' lãwÖ ' Ut Ö' yw H v' wÜv[w Üz w Ü' v v' wOwö 1 z ' wövwÜsvãwÜ 4 Üwö wöw x Ö ' ` wövsÖ' t,,wt w 5

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُوهُمْ مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٤﴾

Zwt wöyw,wt äwöbÖßzvä3 zslã vä ' 'uzã vvw'w' yw' yw'Üz w 3vwÖ ' ä'wÖz ` t wÜw' w Uwö säÜvw Tã' v lãöã3 öw,, N,,sz 'z' .] s' Öv0 vsÜY ' 'yöuz îwöwz w zsäãv N,,Ü wÖz ` lÿãwG[w' Uwö lã vvwöw' ywövwövsÜ Zwt w Üz w -ää' vvw f 1 v îwö ' ,sÜã RÖÿãwG "Üz Üz w -wsãuz vsÜZwt w ä' v 'uz îwã Üsuz w .säuz0 vw f 1 v"3 ä' v wÖz ` lÿãwG"N,,sz t Ö' yã v'wei ' 'wsãÜvw a lãw z wö 1 Ö s,,Ü t Ö' y ÜwsãÜvw i wãw z wö 1 Ö Qwöw' ywövwö ä' y,, ät' y ösÖö äÖwvsãÜz îwö,, 2 4ä' v N,,sz ,wãvã ' 'uzãvsÜã' ywöwzãwh 1,- Öuzã5

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ حَاجَّوْا إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾

a vwö.zslãvä ' 'uzãywüzw'0vw'w' yw' 3 vwö's' w'w' Q1Öî1Öw-s' 3 vsÜö lã' f Ö ' ` wö ,sy 3 ä' v vwöÿãwGi 'wö'Ö N,,sz wÜ 'suz Üw'w' f 1 v ö'wwö Tã' Zwt w wöwu-w' L' N,,Ü îwöwãlãw N,,sz 'z' x Ö zã'vwã wöw' vw l äÜã' v vwÜf 1 vwÜvs' ' ,w RÖz' ö'wwösvãwöwz w 5 Qs' ' lÿãwRÖ

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَ

Thema

- N,,sz3vwöN,, uzãywö lãvvwöuz äãlhwövwö[äÜ,` wãä' v v' w f växw,Ü' v v' w g ' äwöãããhwöwö'g ' y,, ät' yw 5
- Q'wNãÜw' s' vwöwãlã' y Tã' Üz w vw bÖßzväw wÖz ` ظ ä' v Y ' 'y] s' Öv5
- QwÖf 1 v vwÜbÖßzväw 'g TãhÖ ظ ä' v Üw' wNãwöãwzã' y5

Kommentare

- ① Q'ws' ' lãwÖ ' Ut wThzãÜz säxvw' g ' y,sät w ä' v vsÜZ uzããxvw T,,sät w 5Qs wÜUä' vwãw1 ' Nãw vwÜg ' y,sät w Üy't äã' v vwöÜs' ' w' ww' Thwdw'y'1 ' 'lãÜ' v v' wsÖt' Üz w ÖwÖ w.' vw h wöx Ö v'wS' ' lãwÖ ' Üã' v vsÜZ uzãã'wöw,Üb,ãÖ,ä' v e' 'yã,sÖ
- ② Q'wÜ lãw' ÖwöwÜx Öv'wQwt säãw' T,,sät w lÿ' yw,yw' z wãw H' wÜ lãv'wNãä' v i wÜvwöbÖßzväw 5 N,,Ü w' w Ü ,uz w Qwt säãw' lã' 'uzã Üz ,uzããst wÖv'w R,,w' wãw ö'w NöÖ ys' ThSw' vÜw'y-wã ä' v vsÜ] 'uzãã-Thãwöw vwö sz ÖwãÜ' v w' f w,vsî1 ' ywö 1 Öw 5Q' wÜvh 1 Öwz w lãwÜw lã Üz ,uzãã' v ö'Ö î1' vw wz Öv ö'wãw T,wz Öw' îwã Öw,ã5
- ③ Qw' wãw f sxöwT wyz Öw Tãh ,yw lãvwö[s' ' vwöbÖßzväw'g TãhÖ ظ ä' v v' weãsvã lãwöãÜ, w 5

.N,,sz0G'i 'w,s' ywzslä vä z'wÖi wÖ w,äL" RÖ
 .vwÖl s' '0ÜÿâwG'Vz î wÖ w,âw' w' f sy1 vwÖ
 vw f w, w' wÜf sywÜs RÖÜÿâwG' w' 3vä t'lä
 î'w, wz ÖÜwâ zä' vwâ wZÖv' z'wÖywt, w' t 3
 ä'v Üwz v'Öw' RÜw' ä'v vw' i sÜwÖs' 3Üw
 zst w' 1uz -w' w' t, w' TwäuzHä' v Üwz v'Ö
 vw' w' RÜw, s' .vwÜw' e-wyââ säuz î wÖ wlä
 ö sÖ5g' v .s,,v'wÜy wÜz szÖ3vs' 'âi 'Öv'uz Tä
 w' w' l wuz w' x Öv'w[w' Üz w' `suz w' 3ä'v
 Üwz v'Ö v'w e-wyââw s' 3 ö'w i 'Ö Üw
 ö'w wÖ wwt w' ä'v ` 'â S,w'Üz twwu-w'
 ö wÖ w' 5' N,Üz' vsÜ-,sÖö ä'ÖwÜÿâwG'Vz
 ö w' ö1z,,3vsÜN,,sz twÖs,,wÜ[suzâzsâs

شَرَابِكُمْ لَمْ يَتَسَنَّهٗ ۚ وَانظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ ۚ وَلِنَجْعَلَكَ
 آيَةً لِلنَّاسِ ۖ وَانظُرْ إِلَىٰ الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِرُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا
 لَحْمًا ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ ۙ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
 قَدِيرٌ ﴿١٥٩﴾

g' v s,ÜwÖz ` ÜÿâwG'a ` w' UwÖÖ
 Twyw' 'Öö'wQä v'wf î äw' ö'wwÖTä` Zwt w'
 wÖ wu-läL" N,,sz ÜÿâwG "Uslä vä -w' w'
 Twö'Üz wäl" ÜÖz ` ÜÿâwG'Q1uz st wÖ'uz
 `uz äw3vsÜ' w' UwÖTä äzw' vwa¹ 5 N,,sz
 ÜÿâwG'] ` ` î'wÖt w,wt' ywh yw,3vs' ` ,sÜÜw
 Üuz s' v'uz ywö z' w' 3 vs' ` . 'suz vw
 euz,,suz äw 0 ,wyw w' eâ u- î1' 'ww' î1'
 'z' w' säx'ww' ÖwÖ'3vs' ` äxwÜwÜwö wÖ w'
 ` 'âR',wTä v'Ö-1 ` ` w' 5g' v ö'Üw3vsÜN,,sz
 vwÖN,,ywö s,ä'yw3vwÖN,,ö w'Üv'lä⁵ ②

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ
 أَوَلَمْ تُؤْمِنْ ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَبْطِئَنَّ قَلْبِي ۖ قَالَ
 فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ ۖ إِنَّكَ تَمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ
 جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِيَنَّكَ سَعْيًا ۖ وَاعْلَمِ
 أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٦٠﴾

١٥٩

QsÜ ÖwÜB' w, vwÖÖ v'w' zÖh wÖ yw
 مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ

Thema

- Q'wT wÜz'uz äwvwÜb Ößz väw ÜÖz ` ä'v vwÖi'wÖh yw,3v'wö'wwÖTä` Zwt w' wÖ wu-â ö äÖw' 5
- R' ÖwÜB' w,x Öv'w'w' yw' 3v'wsäxvw' i wy N,,sz ÜÜßw' vw' 5

Kommentare

① Q'wÜh wÖt wÜz Övt äw' w' Ss,,î1' NâxwÖäw ä'y3vwÖv'wyÖ w[suzâN,,sz ÜTwyâ5
 ② Q'wÜä' äwÖÖv'uz ä'v'wf säÜuz w3vsÜv'wb Ößz väw ä'v TwÜs'vâw w' w' Üz Öz1zw' ds'y' ` dwuz
 N,,sz ÜvwÜN,,` uz ä'yw' 3zst w' 3ö w, N,,sz 3vwÖN,,` uz ä'yw' z'Övi 'Üz wvÖ ` ,ä'ä'v'z ÖvT wt vävwÖ Ö3
 ä'v TäsÖ' vw [s w3vsÜRÖv'wf î äw' säx'z ÖvO äawz' ` ö'wwÖTä` Zwt w' wÖ wu-â5

sä'ÿ't ää` î1 Övw Zväâw s' Tänyw w 3ä' v vwÖ
'uzâs' N,,sz ä'v vw W'yÜw f sy y,sät äH
Üw' OwÜß'w, 'läö'ww' y,sâwÜsät'ywÖSw,Üw 3
säxvw w' ÜsÖwÖdwyw x,,â3vwÖvw Sw,Üw
Üsät wÖyw sÜz w' z sâs e1,,uz w Zväâw ö wÖw
-w' w[suzâ t wÖvsÜzst w 3ö sÜÜwvâÖz 'z Öv
f sâw wÖ1 Ö w' zst w' 4 ä'v N,,sz ,,wâv v'w
g'y,, ät'yw' 'uzâÖuzâs

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ فَسَلِّهِ كَسَلِّ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ
تُرَابٍ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَ كَهَ صَلْدًا ۖ لَا يَقْدِرُونَ
عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْكَافِرِينَ ﴿٢٣٧﴾

g'v v'w[w' Üz w 3v'wTwy sä'ÿwt w 3
ä' N,,sz Üi 1z,,yws,,w' Tä wÖs'yw ä'v 'z Öv
UwÖw Üs'vzs Tä z s,âw 3 Ü'v ö'w vsÜ
OwÜß'w, w' wÜTsâw Ü vwÖsäx w' wÖN' z zw
,wyâHÖö äÖw' 'âÜsÖ-w dwyw twÜz äâwâ3
Ü vsÜwÖw' wv1 ßßw,âw[w'yws' SÖ uzâw
z wÖ1 Ö Öuzâv5g' v ö w' w' 'uzâÜsÖ Öy' wâ3
vs' 'yw' yâ w' ,,wuzâwÖeuzsäwÖ4 ä'v N,,sz
Üzwâs,,wÜö sÜzÖäâ5

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُم مِّبْتَغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ
وَتَشْبِيهَا مِثْلُ أَنْفُسِهِمْ كَسَلِّ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ ۖ أَصَابَهَا
وَابِلٌ فَآتَتْ أَكْطَاهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٨﴾

[uzâw w' wÖ11' väuz3 vsÜwÖw' w'
Tsâw' 'â Qsâwßs,, w' ä'v i w' Ü u-w'
zsâ3 väÖz vw' S,, Üw' 'w w' ä'v ' vw' wÜ
s,,wÖw' SÖ uzâwy't ää'v ö w' wÖs,âö'Ö ä'v
Üz ö suzwY' vwÖzsâ3vs' ' ö'Ö wÖ11' w' w'

أَيُّدٌ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ مَّحِيلٍ ۚ وَأَعْنَابٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ
وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضِعْفًا ۗ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ

Thema

- QsÜwÜß'w,vwÖw'yw 3v'wTä` i 1z,,yws,,w' N,,sz Üvw' N,, 'uzâyw' 3N,, 1 Üw' ywt w 5
- R' st Üz Öu-w vwÜwÜß'w,x Öv'w'w'yw 3v'wN,, 1 Üw' 'âßÖz,,wÖÜz wÖnt Üzâywt w 5

Kommentare

- ① RÜÜsätâ31 w' ä'vzw' ,,uz Tä Üß'vw 3st wÖ' s' ` äÜvw l äÜs'v vwÜwÜw' Üt wÖ u-Üzâyw 5
ZwvwÖÜ'v v'wt Üv f sâw vwÖl äÜz sâÜw,ä'y3vwÖRÖ' wÖ'y s' Twss,,w' ä'v vwÖOw,vv'yä'y'
ä'Üw' TwÜv,Üz s w' öwâiwÖÖvâ5i w' ` s' Twy x Öw'ww,wesuzwsäÿ'tä ä'v v'wÜvs' ` 'â
O,,wÖ3 Os' 'wÖ3 ÜTls,,w' [w'w' ä'v] suzÖuzâw tw-s' 'â' suzâ3 ä' x Ö Üw'w ö1z,ââyw
Ow' zä'yw Tä öwÖw'3'lä vsÜw'wt wsävÖuzw] 1 Ö 5i w' 'w s'v w'w' s'vwÖv Ss' 'w' 'ây,,w
z', 3ÜvTäwÖ.vwÖUw,vwÖ'z' Üw' ys'TwÜZwt w' ,,s'y ä'âwÖQÖu- ä'v vw' äyâ'z' î1 Ös'vwÖv 3ö s'
' ` wÖwÖw' ,,5Q'wÜÜw' wz uzlää' ` 1 Ö,'Üz wf sâs
- ② Q'wÜw'wÜt wÜz Övt ävs ÜwÜß'w,vwÖv'wT'âÜw'3' äÖä' N,,sz Üi 1z,,yws,,w' ä'v eâs'vzs 'y-wâ
' ` T,sätw Tä wÖs'yw 5e1 ö'wxâuzâsÖwÖv w' SÖ uzâwz wÖ1 Ö Ö'yâ3wys,,1t wÜ'w,1 vwÖö w'y Öy' wâ3
ö'Ö wt w'xs,,ÜvwÖZi z' w' wÖsäxÖuzâyw eßwvwi1' N,,sz vw' N,, 'uzâyw îwÖ wzâ3wys,,1t wÜÜz
ä' w' wyÖ wi vwÖ,,w' w[w'yws' vwâ5Öw vwÖl s'wâ âN,,sz ÜvwÜN,, 'uzâyw 3ö'Ö vwÖl äÜs'v vwÜ
UwÜw' Üt wÖ u-Üzâywâ3'uzâ,t,1 v'wU zwvwÜh wÖ yw'Ü

Swä wÖ 'Ö w, yväÖ w 3 ä ' v vwÖys ' Th TsÖäw
î wÖ Öw ' ä5 ei Üyâ wäuz N,,sz ew ' w h wÖw
vwâ,uz3vs ' 'â'zÖvsÖ t wÖ' suzvw -â5¹

فِيهِ نَارًا فَاحْتَرَقَتْ ۖ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ
لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٣٦﴾

a 'zÖT,, ät'yw! eßw vwâ .säx N,,szÜ
i wy0 î1 ' väÖw Öw ' w h wÖ ' w ä ä ' v î1 '
vw 3 ösÜ i ' Ö x Ö wäuz säÜ vwÖ RÖw
zwÖ1 Öwt Öuzâzst w Hä ' v t wst Üuzâyâ ' 'uzâ3
vw ' s'ywzs w RÖÖy säÜhwt w 3ö zÖv
'zÖ'z' .öw ' wÖv'Öywyw w ö Öw0 ' w s,,Ü
s' 'w' w ö Öwâ3iz'w'z' Th t wÖw w 5²
g ' v ö 'Üâ3 vsÜN,,sz vwÖN,,yw yw vw3 vwÖ
bÖwÖ Ö'yw'ä5

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا مِنَ طَيْبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ
وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَسَّبُوا الْخَبِيثَ
مَنْهُ تُتَّفَقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِيذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغِضُوا فِيهِ ۖ
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَنِّي حَبِيدٌ ﴿٣٧﴾

QwÖ esäs ' ' suzâ wäuz N'yä î1 ÖvwÖ
NÖ äâ ä ' v t w w,â g ' s' ä ' v'y-wâ3³ ä ' v
N,,sz î wÖÖuzâ wäuz h wÖwt ä ' y î1 ' V ' ä ' v
T' svwHä ' v N,,sz ' ä vwÖN,,ä ' xsÜw vw3 vwÖ
N,,ö ' Üw vw5

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ ۗ وَاللَّهُ
يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٧﴾

N,,sz Üizw -âi wÜz wâ3ö w RÖö ' ,,3ä ' v
ö w ' v'wi wÜz wâ Thâw,, ö ' Ö3vw ö ä Öwvs

يُوتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ

Thema

- QsÜTwt 1 äÖw' wÜä ' v Öuzâ ' ywÜ.hs,, ,ðh wÖ yw säxvw i wy N,,sz Üsâ Ühwt w 5
- QsÜh wÖ1 ä3 ' s'ywzs wä ' v ' 'vwÖ wäywT äÖsäxvw i wy N,,sz ÜvwÜN,, ' uzâyw Th Üizw -w 5
- Q'wNäxyst wvwÜf wäxw,Ü ä wÜv'w[w Üizw 3 ' 'aNÖ äâ Th ' yläyw 3ö w ' Üwsäxvw i wy N,,sz Ü vwÜN,, ' uzâyw 3sä Üyt w 5
- Q'wRš Th,,w Th1 ' i 'Üw ä ' v i wÜz wâ5

Kommentare

- ① N,,szä N-tsÖ i sÜx Öw' yÖ sÄywÜwÜß'w,Hw ' ö'Övw e' ' vwÖesuzwîwÜäw w - ' 'äw ä ' v ä ' ÜwÖf sâw ö ' wTwt wâ3Qz' -Öc ä Ö ' 4d wÜsâ1 ' 3bÖßzwâw ,t 3UsvÜz3g ' Öz ä ' v N,, ' 1 Üw î1 ÖvwÖ h wÜ, 'yâ ' y vâÖz v'wl ä ÖizsäÜw,,ä ' y twöszÖv ö Öw ' ä ' v öw ' ö'Ö' ' vwÖZsyw ö Öw 3 Üyt ä dwuzw Üizs st Th,,yw 5
- ② h'w,wî wÖ w vw yââw esuz w x ÖÜuz Üyt ä3 stwÖö w ' wÜvsÖ ' ywâ3 säxvw i wy N,,sz ÜvwÜ N,, ' uzâyw Th Üßw vw 3ywt w Üw ' äâÜ Üv1 vwÖ ' ' vwÖ wäywT wyw ä ' vw5Q' wÜÖh wÜw äz ,â w' w Zw-â1 ' x ÖÜ,uzw[w Üizw 5 i w' w'wesuzwyââ ' ä3 stwÖ 'w' s'vw Üw ' 'uzâ yw ,,â3 ' ä wÜ ' uzâ Üiz,, ' ' 3ÜwTh Üizw -w 5i w' stwÖwö sÜ'uzâyw 1 uzäö' Ö3ö w,,wÜ'uzâyââ vwÖ ' s'ywzs ' ä3 ' ävsÜ vs' ' äsvw, Ü wÖ5
- ③ QwÖf wäxw, ÜwÖw' 3vsÜwä sÖ 1 vwÜysÖ ' äâw,, Üö' Öä3ö w' vâ Tw,y sä Üyt ä1 vwÖN,, ' 1 Üw y't ä3 s,,Ü y't ' uzâÜsâ ÜH' wÜ ä w' wywx zÖ,uzwf s-ä- vwÜf wäxw,Üv'wywyw v'wÜ' yw' w' ywÜwäÜh' Ö3v'wsäx vw i wy N,,sz ÜvwÜN,, ' uzâyw 3Tw,y sä Üyt w 3ä ' v ' Ö ' 'ÜizwÖ wÜwyw w' v'wÜyt w Zwâw twÖ ' y î1 w,Twy x ÖwÖsät äwä ' v ä ' wÖsät äwÜ1 uz TwäÜ Öäuzwä ' v s' vwÖNÜßw-ävwÜZwt w ÜsâÜ

í 'w, TãâwÛ ywyt w' 5 Nt wÖ ' äÖ v'w'w' yw
t ww' -w' 3v'wh wÖäs ' v t wÜâT'w 5

خَيْرًا كَثِيرًا ۖ وَمَا يَدَّكُرُ إِلَّا أُولَ الْأُولِيَّاتِ ﴿٣٦٩﴾

g ' v ö sÛz Ösä Ûyt â1 vvÖö sÛz Öywt t â3
vsÜö w' N,,sz5g ' v wÛy't â-w' wUw,xwÖx Öv'w
g ' ywÖuz âw' 5

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ
يَعْلَمُهَا وَمَالِ الظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٣٧٠﴾

i w' 'zÖ w'â,uz Üßw v'wâ3'Û vsÜw' w
î1 Öhy,,uz wf sâ3 ä' v ö w' 'zÖwÛî wÖ1 Öw
zs,âwä ä' v vw' NÖ w' yw'â3'Û wÛvs ÜÖwÛw x Ö
vâ uz 19 RÖ.N,,sz0 ö'Ö' w' ywvâ ÖÖe ' vw
ä,,yw' 4ä' v N,,sz 'Û vâ ÖÖf sâw' t wö äÜâ5

إِنْ تَبَدُّوا لِلصَّدَاقَاتِ فَبِعَمَاهِي ۚ وَإِنْ تُخَفُّوهَا وَتُوتُّوهَا
الْفُقَرَاءَ فَهِيَ خَيْرٌ لَكُمْ ۖ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٣٧١﴾

Qä t'Û 'uzâî wÖß 'uzâwâ3v'w[w' Üz w'
Öuz âTâ,wâw' 39 Ü' vvÖ N,,sz ,,wâwâ Öuz â3ö w'
RÖö' ,,5i w' 'zÖwö sÛT äâwÛÜßw v'wâ3'Û vsÜ
î1] äâT'w x Övâ uz5 g' v Üßw v'wâ 'äÖä'
N,,sz Üi 1z,,yws,,w' Tâ wÖs' yw'5 g' v ö sÛ
' ' wÖ 'zÖ säÛyt â3 ö'Ö' vâuz ' ' î1,,w'
g' xs'y TâÖ u-wÖâsâwâ ö wÖw' 3 ä' v vâ uz
ö'Ö' -w' g' Öuz âyâs' 5

لَيْسَ عَلَيْكُمْ هُدُيُهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُشَاءُ ۖ
وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا يُنْفِكُمْ ۖ وَمَا تَنْفِقُونَ إِلَّا
أَبْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ ۖ وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ
وَأَنْتُمْ لَا تَنْظُرُونَ ﴿٣٧٢﴾

Q'w NÖ w' 3 v'w säx vw' i wy N,,szÜ
yww' 'vwâ ö äÖw' 3 Ü' v 'uzâ xz'y3 säx vwÖ

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ

Thema

- Yw' wi 1z,â äy-wâä' v -w' T'w, t vw'Û N,,sz3vw' N,, ' uzâyw' 3î wÖ1 Öw' 5
- Q'wN,, ' 1 Üw' yst ww' äö wwÖ w' â,uz 1 vvÖz w' 'uz 3t wv'wÛ Ûâ Tâ, ÜÛy5
- Q'wd wuz â,wâä' y ö'Ö' 'äÖî1 ' N,,sz3vw' N,, ' uzâyw' 3î wÖ'wz' 5
- Q'w] uzÛw' ,,vt wTâ' i 1z,,yws,,w' N,,szÜv'wÛN,, ' uzâyw' 3sä ÜTâ t w' 3'Ûâ x Öv'w eßw vvÖÛyt Ûâ
î1 ' h1 Öw,5
- Q'wNÖ w' 3v'wsä Üewt Ûâuzâä' y ä' 'uzâÛt'âw' 3Û' v v'w'w' yw' 3v'ws' ' wÛw' N,, ' 1 Üw' î wÖ' w' w' 5

Kommentare

- ① V Tã' vwyw'1 ' ' w' y,â vvÖTã' vÛâTâvsÜÜÜ ö1z,, î wÖ1 Öw' ws,,Üsäuz w' â,uz wi 1z,âsâw'
Tâ, ÜÛy Ü' v3st wÖvâö sÛ w' â,uz Tâ ää' 3ä' Tâ ßÖz,,w' 3'Ûä' Tâ, ÜÛy ä' v vâö sÛTâ ä' âwÖ wz' w' 3ä'
s' vvÖTâ wÖ ääyw' 3'Û,,1z' w' v5Q'wT,,sät w' Üx z ÖÖä' v v'wT'w,,z Öw' ää' î'w,,wQ' yw' w' â,uz 3ä' 'zÖw'
N'z' ywÖTâ wÖ ääyw' 5
- ② QwÖy,w' vt âwbÖ ßz wâ ظ ظ 'Ûs,,Ü t wÖ'Ö' ywÖv'wÖz w' Ö äÛzs w' 3s,,Üi sÖ wÖä' v
s,,ÜNâxÖwÖv'wÖTâÖRÖ, Ûâ'y säxâ 3ywÛ' vâö1 Öw' 5ew' wb 'uzâ'ÛâwÖ ,,â3' vw' wÖv'w[w' Üz w' vsTâ
t wâxw' zsâ5QsÖ t wÖz' 'sä ÜTâ ÜÖt w' 3î t ,,wâ'z' 'uzâs

RÖw z wä` Thös' v wÖ 5 Q'w g ' ö ' Üw' v w
z s, äw Üw x ÖÖvuz 3 ö w,, Üw ' 'uz ä ä` väö sÜ
t' ääw ① V Ö ö wÖ wä Üw s' 'z Öv l wuz w
wÖ w' w' H e' w t wäw, ' v' w [w' Üz w' 'uz ä
säxv Ö' y,,uz s' 4ä' v ö sÜ` ` wÖz Ös' Täâw
Üßw v wä 3N,,sz ö w' w' 5

ضَرَبَانِي الْأَرْضِ يُحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ
التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْبِهِمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْافًا
وَمَا تَسْأَلُوهُمُ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلَيْهِمْ ①

٣٤
ع
٥

Q'w w' 'y w' 3 v' w' z Öh wÖ yw yw t w' 3 ' '
v wÖ] suz ä ä' v s' f sy 3 z w' ,,uz 1 v wÖ
w' ä, 'uz 3x ÖÜwy' t ä wÜz 1 z ' t w' z Öv U wÖ 3
ä' v Üw ö wÖ w' ö w wÖ N' y ä z s t w' 3 ' 1 uz
ö wÖ w' Üw ä ä Öy Üw' 5

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ أَمْوَالَهُمْ بِالْبَيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا
وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ②

وقف منزل

Q'w w' 'y w' 3 v' w' l ' ' Üw' ' w z ` w' 3 ö wÖ w'
s' f sy v wÖ N ä x v ä z ä' y ' 'uz ä s' v wÖ
v s' ä w w' s,,Üv wÖ w' y w 3 v wÖ' v w' i sz' Ü' '
y w ä Ö t w' ö ä Ö w 3' suz v w' wÖ 1 ' w' w' f w ä x w,
t wÖ z ä ö ä Ö w 3 Q' w' v e ä Ö x w ä Ö Üw 3 ö w,, Üw
Üy ä w G "Q wÖ U s' v w, ' ä säuz ö' w v wÖ
l ' ' t ä uz wÖ 3 t ö 1 z,,N,,sz v w' U s' v w, wÖ s ä t ä
ä' v v w' l ' ' t ä uz wÖ 1 wÖ 1 ä w' z s ä 5 i w' s,,Ü
w' w RÖ sz' ä' y ä 1 ' Üw' w' U wÖ -s' 3 v wÖ
,,w v s i 1 ' st ä' v ö s Ü 1 Ö w Ö y w' ü z sz 3' ä x Ö
' z' Öuz ä' ' y H ä' v Üw' w e s u z w,,w ä t w' N,,sz 5

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا أَلَّا يَكْمُلُ يَقْتُمُونَ إِلَّا كَمَا يَقْتُمُونَ
الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذُكِّبَ بِأَثْمِهِمْ
قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ
الرِّبَا فَمَنْ جَاءَكَ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ
مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ

وقف

Thema

- Q'w w' z' ä' y v wÖ w' y w' 3 v' w' w' ä, 'uz ä' v z w' ,,uz T w y Üßw v w' 5
- Qs Üe z u' -Ü,,v wÖ ä uz wÖ 3

Kommentare

- ① Q'w w' Ö h wÖ ä Ö w t wÖ v' w T w z ä w' v wÖ f Ö t ' w. NÜz st w e ä s 0 1 w t s ä 5 R Ü z s' v w ä w Üz ä ` väö s
A 9 9 T w z ä w' 3 v' w v' w U' ' Ö z . N ä t ö s' v w ä ' y 0 ' suz [sv' ' sz î 1 ,,Thy w' z s ä ä w' 5 e' w ö s Ö v' t t v s u z , 1 Ü 1 z ' w
S s' ' , w ä' v ä' i w Ö w Ö ä w T w z ä w' 3 v' w v' w y s' T w l w ä' ' ä v w Ö N' t w ä ä' y N,,sz Ü ä' v v w' Z w Ö w' v w Ü
Ü s' t w ü z ' y ä ö s Ö v' 5 f sy Ü t w Ö t w ü z ' y ä w' Ü w' Ü z ' ' ä N' y w , y w' z w ä w' 3 v' w' ' ä v w' Q Ü z ' z s v T ä ä '
z s ä ä w' 3 ä' v' ' suz ä Ü, w Ö ä w' Ü w v w' Y 1 Ö ' 5
- ② Qs T ä y w z Ö v' v' w T w z ä w' 3 v' w e ä v w' ä w' ä' v' v' w b Ö w' y w Ö v' w s ä x Ö ä' v' z Ö Ö h w Ö 'uz ä ä' y T ä
Ö, y' Üw' Q'w' Üw' -w' w l w ä z s t w' 3 w ä ö s Ü T ä î w Ö w' w' H s ä Ü e w t Ü s u z ä ä' y ä' v' i Ö w t' ä ä w' Ü w v' w
[w' Üz w' ä' 'uz ä 5 e 1 ,uz w b w Ö ' w' î w Ö w Ö w' z Ö v N Ö ä ä ö s Ü T ä v w Ö Ö y w [w' ä' y x z ä 3 v s Ü Ü w' '
i 1 z,,Ü s' v ,w t w' 3 s t w Ö v' w d w s,,ä ä' ä v s Ü y w' s ä w T w y w' ä w', 3 ä' v' w' w -,,w' w RÖ ' ä ä' y ö Ö w T w y w' 3 ö w'
Ü s Ö ' z Ö z t w' î 1 ' Ö w' Ü z ö w Ö ' Ü w' y w Ö y ä' Ü s

ä' äwÖÖu-ä' w' s' vw 3ä' v' zÖö wÖwä' 'uz ä
ä' äwÖÖu-äö wÖw 5

لَا تُظْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

i w' vwÖeuzä,,y' wÖ' ' yÖ wÖ] i ä' Üä3
vs' ' yw ä' 'z' NäxÜz ät3 t'Ü wÖ v'w
RQ,wuz äwä' y' 'vwäH' v' wä wÖh wÖÜz äsäxvsÜ
QsÖwz w' Üä v'wt wÄw] uz Üäw' ,,wt wî1' wäuz 3
öw' 'zÖwÜ' äÖö Üäwä5

وَإِنْ كَانَ دُوْعُسِرَةٍ فَظَرَّةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ط

وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

g' v x Öz äwvw' f sy3s' vw' 'zÖÜhN,,sz
TäÖu-yw Öuz äö wÖwä5Qs' ' ö' Ö' 'ww' 'suz
Üw' w' h wÖ' w' Üä i wÖ1, äw' ö wÖw 3 ä' v' Üw
ö wÖw' 'uz ää' äwÖÖu-äö wÖw 5

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَىٰ اللَّهِ ۖ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ

نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤١﴾

٢٨
ع
٤١

a 'zÖT,, ät'yw'! i w' 'zÖw' QsÖwz w'
x Öw' wt wÄ' ' äw1 wäi wÖv' t sÄ3 Üz Öwt ä wÜ
säx3 ä' v' w' h wÖs ÜwÖÜ ,, vw' h wÄÖy ' ä
T wÖuz äy-wä ä' äwÖ wäuz säxÜz Öwt w' 5 QwÖ
euz Öwt wÖÜ ,, Üuz 'uz äö wywÖ Tä Üz Öwt w' 3
Ü' vwÖ wÖÜ ,, Üz Öwt w' 3ö 'wN,,sz 'z' yw,,z Ä
zsäs g' v vwÖw' yw3 säx vw' vsÜdwuz ä .v'w
euz ä,,y0 ,s Üwä3 Ü ,, vw' h wÄÖy v' -ä' wÖv' ä' v'
N,,sz x Öz äw 3 vwÖÜw' U wÖÜ' Üä3 ä' v' wÖÜ ,,

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ آجَلٍ

مُسَيِّئًا فَكُتِبْهُ ۖ وَلِيُكْتَبَ بَيْنَكُم بِالْعَدْلِ وَلَا

يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ وَلِيُبَلِّغِ

الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلِيَتَّقِيَ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسَ

Thema

- Q'wRÖ ääyā' y Tä' NäxÜz ät x Övw' ' euzö' wÖy-wäw ywÖäw w' euzä,,y' wÖä' v Tä' RQsÜwvwÖ euz ä,,yw 5
- Q'wN' ö wÄ' y3vw Üz Öu-,,uzw' f sy vwÜW' yÜw' TwÖuz äÜTäx Öz äw 5
- QsÜTwt i äeuzä,,vw' Tä v1 -ä' w' ä wÖv' 5
- R' euz Öwt wÖÜ ,, äw' ' ä TwÖuz äy-wä Üz Öwt w' ä' v' Üuz 'uz äö wywÖ Tä Üz Öwt w' 5
- Q'wh wÖv' t sÄ' y Ü ,, äw' ' ä TwÖuz äy-wä ywÜz Öwt w' ö wÖw 5
- i wÖ' 'uz ä' ' vwÖZsyw' Üä Tä Üz Öwt w' 3Ü ,, äws' vwÖvvsÄ' t' ääw 5
- Q'wl wäyw' Ü ,, äw' vw' Üz Ö' ,,uzw' h wÄÖy t w,,sät' yw 5
- RÜ Üä i1' h1 Äw,,3Ü ö1z,,-,w' ws,,Üsäuz yÖ weuzä,,yw Tä v1 -ä' w' ä wÖv' 5
- i w' wÜÜz ä' w' w' Ü x Äy w' TwÜz Ü1 Ös' y zs' vwä3-s' ' ' s' wÖw y,,sÜw 5

Kommentare

- ① a t ö 1 z ,, wÜ' v' wÜw h wÖä' vw i äuz wÖyw ä3y' , äwÖsäuz x ÖvsÜs ,, ä y ,, uz wZw w' 3vw' ' v' weuzsÖsz ä' v v'w' w' Üz ,, uz wh wÖä' i wÖs' yw 3vsÜg' äwÖÖu-ä' y ö wwÖyvä's' ' i uz ywä,,vwä ö' ÖHwÜÜ ,, äw w' w yw' w' Ü' w N' ÜäÖy ä' y ä' äwÖ1' ' w' ö wÖw 3 ä' ' v' w g' äwÖÖu-ä' y Tä t wÜwäyw 3 vw' ' s' uz' s,, -s' ' f1 ,, wÖ' Thw' g' äwÖÖu-wÖw ääyw 5 i w' wÜw' we' ääsä1' y t ä3' ' vwÖh wÖw ä' y ' y,,uz' Üävs' ' Ü ,, äwv' wÜt w' i ÖTäy äö wÖw 5
- ② i w' Üz vwÖeuzä,,y' wÖ' ' ' s' Thw,,w' euzö' wÖy-wäw tw' vwä3t Ö' yä' z' ' v' w Twö zÄ' y w' wÖ eää' vä' y3w' f w,,wÖsÜi vwÖÜ y sÖw' i1 ,, Üä' v' ywÖRQsÜwvwÖeuzä,,yw w' wyÖ wÖw z' ä' y i1' N,,sz 5

'uzâÜ vsî1' .î1' vvÖ euzä,y0 säÜsÜÜw ①
 g'v öw' vvÖw'yw3säxvw vsÜdwuzâ.v'w
 euzä,y0 ,sÜwâ3 ä'ThÖuz'ä'yÜz'y 1vvÖ
 Üizösuz 1vvÖä'x'z'y Th v'-äwÖv 'Üâ Ü,,
 vs'' Üw' h1Öä'v 'â TwÖuzây-wâ
 v'-äwÖv ② g'v Üw,â Thw'l wäyw î1' wäÖv
 [''wÖ säxöw' s,Ü Thw [''wÖ'uzâ
 ThÖhwÖt yä'y Üwz'w3vs'' w'w [s''ä'v
 Thw'SÖäw' î1' vw' l wäyw 3v'w'zÖx Öyââ
 zs,âwâ3vs'' äzöw' w'wvÖt wvw'îwÖ'Üâ3v'w
 s'vwÖvÜwvÖ'wâ3 ③ g'v v'wl wäyw Ü,,w'
 Üuz ''uzâ öwywÖ3 öw' Üw î1Öwsvw
 öwÖw'5g'v 1tv'weuzä,y -,w' 1vvÖyÖ 'Üâ3
 Thywâ ''uzâ3v'wSÖÜâ Th Üiz Övt w'5QsÜ'lâ
 ywÖuzâwÖx ÖN,,sz3 ä'v wÜö'Ö x ÖvsÜ
 l wäy'Ü' wzÖywwy'wâ Üw'3 ä'v wÜö'Ö
 öw'ywÖ Pzs'uw ywtw'3 vsÜÜ'zÖ.Üâ äwÖ
 vsÖ' ThwvxwâH .ww h wÖv'tsÇä'y
 säxÜiz Övt w'Ö ④ 'â vvÖNäÜsz' w3vsÜw'
 Üxi ÇäywÖywÜz ,uzwÖNäÜsäÜiz Th'Üiz w'
 wäuz Üâsä'vwâ3 vs'' 'Üâ wÜ ''uzâ Th
 tws'Üâ'vw'3öw' 'zÖv'wÜ''uzâsäxÜiz Övt ä5
 g'v Üw,â w'w' l wäyw säxöw' 'zÖw'
 TwÜiz äÖvt ä5i wvÖw' euz Övt wÖ'1uz w'

مِنْهُ شَيْئًا ۚ فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحُكْمُ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا
 أَوْ لَا يَسْتَفِهُعُ أَنْ يُبَيِّنَ لَهُ فَلْيُبَيِّنْ لَهُ بِالْعَدْلِ ۚ
 وَأَسْتَشِيرِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا
 رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتْنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ
 أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى ۚ وَلَا
 يَأْبَى الشُّهَدَاءُ إِعْزَاؤًا إِذَا مَا دُعُوا ۚ وَلَا تَسْمَعُوا أَنْ تُكْتَبُوهُ
 صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ آجَلِهِ ۚ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ
 وَأَقْوَمٌ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا ۚ إِلَّا أَنْ تَكُونَ
 تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنِكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
 جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتَبُوهَا ۚ وَأَشْهَدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۚ وَلَا يُضَارَّ

Kommentare

- ① i s'' '' '' wÖÜâ' w'weuzä,y ywâ3Üw wÜw' QsÖw w'3w' Us'vw,3w' wh1Öâ ÜHz,ä'yx Öi sÖv 3v'w Z'wvâ'y î1' i sÖv ywyw w'w säxywÜz1tw'wl sz,ä'y3 w'w Ysäâ1' 1vvÖw'w ['wâ3Ü Ü,,âw v'w hwÖv'tsÇä'y' s,,w S ,,w v1-ä' w'âwâöwÖw'5Q'wÜvN'öwÜâ'y'Üâ ''uzâ'1äöw'v'y.ö "tÖbstwÖzÖv Öwv ,yâ'y twöszÇä'w'w î1Öi'w,w' euzö'wÖy-wâw H' ä'ÜvÖl wâ'lâ'v'wÖw ,yâ'y v'wÜh1 Üiz Ö ä'wÖ Ü,uz ywö1 Öw'5
- ② i w' 'w s'v ''uzâ' vvÖZsyw'lâ Th Üiz Övt w'3ö'w'ÜÖY' vvÖÜz Ös,âw [w'Üiz w' 1vvÖQ,'vw3-s'' w'ws'vwÖvbwÖÜ' ''âvvÖNäxThuz'ä'y twsä ÇyâöwÖw'3ä'v vvÖw'yw3vwÖvs' â'twä Çyâö'Ö3 Ü,,âwÜz ''uzâöwywÖ3vs'v'wÜw'wg'âwÜâ äTh'y'Üâ31z'wvVh wÖsÜwÖw'w hwÖâÜâQwvvaH sÇä' Ü,,âw' s'w'wPzs'uwsäxw'wÖwz'ä'yî1' N,,sz îwÖâÖvuz w' s,ÜÜv L
- ③] suz vvÖ] 'wvÖÜiz Ö vvÖhwÖv'tsÇä'y Ü,,âwv'wÜvî1' l wäyw tw,,sät'yâöwÖw'3v'wtw'ÖwsÖz wÖw'wvÖxw'öwÖw - ''w'5RÜÜ,,âw Thw' '' ,uzwl wäyw 1vvÖw' '' '' ,uzwÖä'v Thw'öwt ,uzw l wäyw s'öwÖv v'Üw'5
- ④ Öw'vwÖQ1-ä' w'âsä1' î1' euzä,yw'3Üw'w'ÜwyÖ 1vvÖ-,w'3vsÖ'uzâÜsä wÖNuzâywv'Üw'öwÖw'5 QwÖwâÇy3v'wNÄä'v v'wQsävÖÜ,,âw xÜâyvs,âw öwÖw'5QwÖwÜâwh1Çäw, v'wÜwÖQ1-ä' w'âsä1' twâvâvsÖ'3vsÜwÜÜz ä' w'wvÖuzâwi wÜvî1ÖN,,sz zs'vwâ3öw,, Üwv'wdwuzâwvÖw [w'Üiz w' Üiz äTh l öwâw ÜysÖ'âwâ'v'wÜ [wâz1vw'v'Y1 Öv-âz wâ vwÖl wäyw säÜsyw'ä'v wÖ y,,uzâ'w'w RQwuzâwÇä'y v'wÜhwÖsZÖv Üg'v v'Öâw Üö'Ö v'wN'yw,yw'z wâ äÖ'ÜsÖv ää'v ä''ÜÜwÜâ'v,,uz stywö'u-wâ3ö sÜv'wÖw,,yâ'y v'wÖN'yw,yw'z wâ Th'Üiz w'vw' twvw' bsÇäw'w'î1Ö' y,,uzw'Y1' '-âw Üiz äThä'v w'wNä'1Üsz Övvh wâÇäw'Üywö zQwÜwâ5

l väyw Ü ,, ywÜz v'ya ö wÖw H.1 vwÖ ö wwÖ
 vwÖw 'yß vwÖ ' uzâ Üz Övt ä3 '1 uz w' l väyw
 Ü ,, 'w s'vw' euzsvw' Täx yw 0Hä 'v öw '
 'z ÖÜ ää ä3 'lä vs Üvs ' ' vä wÖg ' yw1 Üä ' 5g ' v
 x Öz ävâ N,,sz Hä 'v N,,sz ,,w Ä vä uz 5¹ g ' v
 N,,sz 'lä N,,wÖ ' ÜÜw v5

كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفَعَّلُوا فَإِنَّهُ فَسُوقٌ بِكُمْ
 وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيَعْلَمِ اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٧٢﴾

g ' v ö w ' ' z Ösäx d wÜv Üv ä ' v -w' w'
 euz ä,,y Üz Övt wÖ ' vwä3z ' ' äv Öw ä w' bx s' v '
 Öw Üä Th wÜT ,, ät 'yw Üi w ' ' z Ös,,Ü w' s' vwÖ
 î wÖ ää3 Ü ,, vs ' ' vwÖw 'yß vwÖ x Ö
 î wÖ äw Ü Ö'y ywz s,äw ' ö' Ö .vwÖ
 euz ä,,y ' wÖ Üw' h wÖ äw wÖ ,,w 3ä ' v wÖÜ ,,
 Üw' weuz ä,,y t wäz ,,w' ä ' v N,,sz x Öz äw 3vwÖ
 Üw' U wÖ 'lä 5 g ' v î wÖ w' ,,uz ä vs Ül vä y' 'Ü
 'uz ä5g ' v ö wÖ Üi wÖ w' ,,uz ä3v wÜv U wÖ Thä
 Ü ' v'y 4ä ' v N,,sz -w' ä vä Övf säw 5²

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنِ مَقْبُوضَةٌ
 فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فليؤدِّ الِّذِي أَوْثِنَ أَمَانَتَهُ
 وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا
 فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٣٧٣﴾

٣٧٢
٣٧٣

i sÜsäuz ' ' wÖ ' vw' U' ' w, 'lä ä ' v
 ö sÜsäuz ' ' wÖsäxvwÖRÖw'lä 3y w Ä N,,sz 5
 i sÜsäuz ' ' wÖ ' vä Öv U wÖ Thä î Öw ä3t t

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّوْا مَافِي
 أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَعْفُرْ لِمَنْ يَشَاءُ

Thema

- QsÜTwt 1 ä3l väyw t wÖv Täx s,äw 3t w1 Ö ' s' w' TwÜz st Üz ,,w ä3ä ' v ö wwÖw' euz Övt wÖ '1 uz vw' l väyw Tä Üz svw 5
- i w' w' euz Övt wÖ z Öv v vwÖd wÜv 'uz ä î wÖ yt sÖ'lä 3 Ü ,,äw ' s' w' w' Twyw lä s' v s,,Übx s' v z' ' äv Öw yw 5
- QsÜh wÖ 1 ä3w' l väyw ' ÜThä Üw ö w'yw 5
- N,,sz 3vwÖN,, uz ä yw ö' Ö ' v'w [w' Üz w' x Öz Övf säw ä ' v Nt Üz äw Tä Öd wuz w' Üz s Thw w' 5

Kommentare

- ① QsÜsÖt'Üz wi 1 Ä t -s' ' ' vwÖ ä Ö' Üäi w' . ' s Ö x 0 1 vwÖ ' ä Ö' Üäi w' . ' s'z ,0 Öw vä ää 'y ' ' äv Öw äw ä ö wÖw H wÖ äv ö Öw tw vä äw 3 vs ÜÜ vwÖ h wÖs ÜwÖ ä ' v ' v'w l väyw vw' h wÖv 'ts Ä 'y Üs Äw -w' w' euzsvw' Täx yw v Öw 3ä ' v ,,w Thä v Ö Övt wwä äw 3vs ÜÜvw Öh wÖs ÜwÖ ä ' v v'w l väyw 'uz ä yw Üz v'ya ö wÖ w' v Öw 5
- ② Öw Öuz äw ' e'wv'wh wÖv; E; ä ' v ; E? GN,,sz 3vwÖN,, uz ä yw z s ä säuz ' ' ö wä, uz w' N' yw,yw z wäw -s,Öv N' ö wlä ' yw yw w' w 5 Q' wÜ Thä yä v'wh 1 ,,lä ' y'w-ä ä' Üw Öd w,y' 1 ' 3 vs Üws,,w ' w' Üz ,,uz w' Öw Ö ' Üws' Üs Öz ä H 1 ' T,,sä t w' Ü w-w' ä' Üä ' v î 1 ' vwÖN' t wä ' y t' Üz ' ' Täw w' h wÖv 'ts Ä 'y w' ä ' v Us ' v,ä ' yw Thä Üz w' [w' Üz w' . ' ä ' ' s,, ä 05 Q' w d wuz ä w v wÖl w' Üz w' Ü' v ä wÖ ä ö 'uz ä y 3ä ' v vwÜz s,t z s ä N,,sz 3vwÖN,, uz ä yw Ö Üw -s,Övs Öw,yw ä 5 QsÖt wÖz' 'sä Üy t ä wÜ' ' vw Twä v Thä vwÜw's' i' w,w i wÜz wäw ä ' v] ä ä Thä x Ä ' Ü

'zÖwÜ1 w ,wyâ1vwÖiwÖw' ,uzâ3ö'Ö N,,sz
wâuz vsx ÖThÖdwz w Üzs Thzw 5 ei ö'Ö
RÖiwÖwt w 3öw' RÖö',,3ä'v t wÜÖxw 3öw
RÖö',,5g'v N,,sz zsâ[suzâ twÖs,,wÜ

وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٧﴾

QwÖT wÜs' vâw y,sät âws' vsÜ ösÜ'z'
î1' Üw'w UwÖ zwÖtywÜs' vâöi Öw ösÖ
ä'v Üö'w v'w T,,ät'yw 5 N,,w y,sätâw' s'
N,,sz ä'v s' ew'wR'yw,ä'v s' ew'wO uzwÖ
ä'v s' ew'w TwÜs' vâw ä'v Üyâw G'i 'Ö
'suzw' -w'w g'âwÜiz'w' ' T,sätw
Th'Üz w' w' ew'wÖ TwÜs' vâw 5 g'v Üw
Üyâw G'a ä' ÜÖUwÖ i 'Özst w yw Ää'v
yww1 Özâ3ywö zÖä' ÜQw' wh wÖwt ä'y3ä'v
Th Q'Ös,,w' 'Üä'v wd u--wz Ö'

إِنَّ الرُّسُولَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ
كُلٌّ آمِنٌ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفِرُّقُ
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَبِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ
رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٨﴾

N,,sz t wÜs'Üäwä w' Zwt w' äÖÜ î'w3ö'w
wÜÜw' wÖYÖ w äÜÖuz ä5 w wwf äy w v3v'w w'
Zwt w' wÖ'Ö ä3'Üä x ÖwÜs,,w' 3ä'v w' Zwt w' 3
vsÜ['Üwäsâw wÖ'Ö ä3äÖyâv'wZsÜä,,w' säx
Üuz 5 "a ä' ÜÖUwÖ) RÖ'Öv xwä' Ü'uzâ3ö w'
ö'Öi wÖwÜw' 1vwÖ'Öw 31 ä' ÜÖUwÖ RÖ,,w w
ä' Ü-w' wÜz ö wÖZsÜä säx3ö'wvâ Üwä' ÜÖv
h1 Ö'ywÖ säxwÖwä zsÜä 1 ä' ÜÖ UwÖ
RÖ,,w wä' Ü-w' wZsÜä säx3v'wö'Ö'uzâ äÖyw

لَا يَكْفُرُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا أَوْ سَعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا
مَا كَتَبَتْ رَبَّنَا لَا تَوَاضِعُنَا أَنْ نُسَيِّئًا أَوْ أخطَانَا
رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ

Thema

- Tä'v Üä'wä'v v'w' wÖRt w' wÖT ,sät w' Ü1 äö w' v'y-wâw 5
- Qw [w Üz w' ö'Ö "w' suz 'zÖv YÖ w säxyw Öwâ5
- Q'w[w Üz w' ö'Ö w' 'v'v'vâw,,x Öyââwf säw' twz' ää'v x Öt Üwf säw' t wÜÖ 5
- R'wÖwä' ä'y v'wÜÖ'uz ä'yw' O äywt wÜx Öv'w[ä'Ü' w5

Kommentare

- QwÖ[w Üz ö'Ö î1' îwÜiz'ww'w' NÖw î1' Tw's' -w' t w w' äÜä3 vsÄ' äwÖl ö wxw, .ösÜsÜzÖ3
h1 ÖÜä'w, 'sTh0ä'v Nt Üz äw' . Övsz05SÖv î1' l ö wxw, ' Th Üw' 3,,wyâ' 'uzâ' v wÖ[suzâvwÜ[w Üz w' 3
vszwÖö'Ö wÖvsx Ö'uzâ ThÖdwz w Üzs ywThyw 5 Q'w Tw's' -w' ' Üw' w' UwÖT w' 'ä'vwÖxwÜw
Nt Üz ä3 Üw Th îwÖ'Ö',uzw' 3' suz w' 'z' Öuz w' Üzs Üß 'uz ä'y5 Q'w xwÜw Nt Üz ä' ' UwÖT w' 3 v'wÜw
Tw's' -w' Th îwÖ'Ö',uzw' 3' suzâ w' w' Öuz w' Üzs Üß 'uz ä'y5 Q'w wÖ h wÖ t w' Twz ä' Üz säx v'wÜw
Tw's' -w' 31 t ' s' 1 w ,wyâ3ösÜ' Üw' w' UwÖT w' 'Üä31 vwÖwÜi wÖ'Öâ3N,,sz 3vwÖN,, 'uz ä'yw8ö'Ö ä' Ü
vsx ÖThÖdwz w' Üzs Thzw 5
- V v'wÜw h wÜy wä wÜä' v'wÖwz' ä'y ä'v v'wÖwäÖä'y' ' w' ÜwäÜ Nt wÖsäuz ' v'wÜÖi wä
-1 ' ' äwÜ î1' ÖvsÜÜw' [w Üz v'wSÖ uz äwÜw' wÖw' zä'yw' wÖ äwäHv' w' ywÖ[w Üz wÖwuz ä'Üw'
l 'w3ö zÖv v'w' xsä,,wÖ[w Üz v'wS1 ,yw Üw' wÖSsä,zwä Th äÖyw zsâ5

– ‘ ‘ w 3ä ‘ v î w Ö w z w ä ‘ Ü ä ‘ v î w Ö ‘ t ä ‘ Ü ä ‘ v
Ü w ä ‘ Ü y ‘ v ‘ y H Q ä t ‘ Ü ä ‘ Ü w Ö w Ö Ü z ‘ , x ä ‘ Ü
y w w ‘ v s Ü ä ‘ y , , ä t ‘ y w h 1 , , – 5

عَمَّا ^{وقفه} وَاغْفِرْ لَنَا ^{وقفه} وَارْحَمْنَا ^{وقفه} أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا

عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣١٧﴾